Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

RECD. MAR 14 1967 CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

T.C. QUYẾT KHÔNG THỐNG NHỨT VỚI NGA SÔ

TRONG CHIẾN CUỘC V.N VÀ TỎ CÁO NGA - SÔ

CHỈ GIẢ VỜ GIÚP ĐỠ BẮC - VIỆT

NĂM THỨ BA – SỐ 843 ★ THỨ BA 20-12-1966 TỨC 9 THÁNG 11 Ất L. ★ GIÁ 5 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

★ Chủ nhiệm : HỒ VĂN ĐÔNG ★ Giám đốc chánh trị : BÙI BÁ THÈ ★ Tổng thư ký Tòa soạn : TRƯỜNG SƠN ★

Tòa soạn và Trị sự : 54, Võ-Tánh SAIGON – Điện-thoại : 24.901 – Hộp Thơ : 980

TRẦN NGHI: «KHI CẦN, T.C SẼ THAM CHIẾN!»

ĐÀI BBC (19-12).— Ngoại trưởng Trung Cộng Trần Nghị tuyên bố trong một cuộc mít-tinh lớn ngày hôm qua tại Bắc Kinh rằng Trung Cộng sẽ không gia nhập một mặt trận thống nhất nào cùng với Nga sô để đối phó với chiến tranh ở V.N Trần Nghị giải thích : người Nga

tin ở những cuộc thảo đàm giữa trong khi người Trung Hoa tin rằng giải pháp độc nhất là đánh cho đến cùng.

Trần Nghị còn nói : Liên sô giả vờ ủng hộ VN (tức BV và V.C) và chỉ viện trợ ngoài mặt. Thực ra Nga sô đã theo Mỹ, và TC đã định rằng khi đến giai đoạn cần thiết, Trung cộng sẽ tham chiến tại VN.

Theo AFP, Trần Nghị minh xác rằng các phái viên mặt trận giải ít nhất hai lần Nga-Sô theo chủ nghĩa xét lại nếu muốn được sự ủng hộ cuộc chiến đấu chống Mỹ ở VN.

Đại sứ của Hanoi tại Bắc Kinh là Trần Tử Bình đã ngỏ lời cảm ơn Trung Cộng đã tỏ chức cuộc mít tinh trên để phản đối việc Mỹ ném bom Hanoi.

Các chi tiết theo hãng UPI

ĐÔNG KINH (UPI) 18-12.— Hôm nay Trung-Cộng đã kích cả Mỹ lẫn Nga về các vụ oanh tạc Hanoi mới đây của phi cơ Mỹ, và cảnh cáo rằng «kể từ khi quân thù mài gươm, chúng ta cũng phải mài gươm của chúng ta».

Tân Hoa xã của Trung Cộng loan báo rằng các cuộc biểu tình phản đối các vụ oanh tạc Hanoi đã được tổ chức hôi cuối tuần trên khắp lãnh thổ Trung Cộng.

Sau khi lên án Mỹ, Tân hoa xã quay sang đả kích Nga. Thông tấn xã này nói : bọn xét lại Nga sô đã phản bội, và giúp đỡ Mỹ đầy mạnh âm mưu ép buộc nước các cuộc hòa đàm qua các cuộc oanh tạc.

Tân Hoa Xã huênh hoang rằng các vụ biểu tình ở Hoa lục cho thấy T.C sẵn sàng, chịu cứ lức nào, nhảy vào để giúp đỡ các đồng chí ở VN, để đánh bại Mỹ «một lần cho xong».

Việt cộng thân Bắc Kinh hơn Hanoi trong cuộc tranh chấp Nga-Hoa

BẮC KINH (AFP) 18-12.— Mặc dầu Trần Nghị vừa tuyên bố rằng không kể thái sự muốn giúp đỡ BV phải vạch rõ một đường ranh phân ở với những kẻ xét lại Nga,

xem tiếp 3 trang 8

ÁC CHIẾN SUỐT ĐÊM TẠI BÌNH-ĐỊNH

TRẬN ĐÁNH ĐẪM MÁU NHẤT CỦA ĐỆ NHẤT SƯ ĐOÀN KỴ BINH KHÔNG VẬN MỸ

☆ *Một đơn vị Hoa Kỳ đã bị «nhử» đến một vị trí có công sự chiến đấu do quân Bắc-Việt trấn đóng.*

★ **NHƯNG DO SỰ CAN THIỆP KỊP THỜI CỦA PHI CƠ VÀ PHÁO BINH, 65 QUÂN BẮC - VIỆT ĐÃ BỎ XÁC TẠI TRẬN.**

SAIGON (AFP) 18-12.— Một tiểu đoàn tăng cường thuộc đệ nhất sư đoàn kỵ binh không vận Hoa kỳ đã bị thiệt hại trung bình trong ngày thứ bảy của qua.

trong một cuộc giao phong kéo dài nhiều giờ tại tỉnh Bình-định cách Saigon 450ca về phía Đông-Bắc.

Đây là lần đầu tiên từ nhiều tháng nay, kể từ khi cuộc hành quân "Hai tăng" khai điểu tại phía Nam khu phi quân sự vào tháng hãy vừa qua, 1 đơn vị Hoa Kỳ trên cấp bậc tiểu đoàn bị thiệt hại chí trong 1 cuộc giao phong mà thôi.

Dường như đơn vị Hoa Kỳ bị gạt vào cạm bẫy. Một đại đội Hoa Kỳ đi tuần tiễu trong khuôn khổ cuộc hành quân «Thayer II» Đơn vị này đụng độ với lối một tiểu đội quân Bắc Việt. Tiểu đội này vừa mới giao phong đã rút lui ngay và nhử đại đội Hoa kỳ tới một địa điểm đã được sửa soạn kỹ lưỡng từ trước, có nhiều công sự chiến đấu do quân BV núp kín chống giữ. Khi quân đội Hoa Kỳ tiến tới cách xơi đó lối hơn 1 cây số thì cuộc đụng độ ác liệt xảy ra, Đại đội Hoa kỳ liên gọi viện

xem tiếp 1 trang 8

ĐỨC GIÁO HOÀNG

chúc tụng mùa Giáng Sinh

hòa bình và hạnh phúc

TOA THANH VATICAN (UPI) 18-12.— Hôm Chủ nhật, Đức Giáo Hoàng Phao lô Đệ Lục đã cầu nguyện đặc biệt để cử một Mùa Lễ Giáng sinh vui vẻ trước 10 ngàn người tụ tập ở Công trường Saint Pierre để được Ngài ban phép lành.

Đức GiáoHoàng phán: ta cầu chúc tất cả các con một lễ Giáng sinh vui vẻ. Ta chúc cho mọi người một ngày thật sự vui vẻ và hạnh phúc, một ngày nghỉ ngơi và yên tĩnh, một ngày hòa bình và tin tưởng. Có lẽ các con cần đến và cũng muốn có ngày nay. Cuộc đời đầy rẫy đau thương, tranh chấp và buồn phiền. Ta cầu mong Lễ Giáng sinh này sẽ đem lại cho mỗi người và gia đình của mỗi người một lúc vui vẻ và yên tĩnh.

ĐỨC HỒNG Y SPELLMAN

đã lên đường sang VN

để dự Noel với binh sĩ Mỹ

NÚU ƯỚC (AP) 17-h2.—Đêm thứ bảy, phó Tổng thống Hoa Kỳ Hubert Humphrey đã ra phi trường Nếu Ước để tiễn đưa Đức Hồng Y Spellman khi Đức Hồng Y bắt đầu cuộc hành trình sang Âu Châu và Việt Nam.

Phó Tổng thống Humphrey nói ông sẽ nguyện cầu Đức Hồng Y. Ông đại diện Tổng thống Johnson để bày tỏ lòng tri ân của Tổng thống đối với những nỗ lực phục vụ Hoa kỳ của Hồng Y.

Đức Hồng Y Spellman năm nay 76 tuổi, hiện là tổng tuyển úy của

xem tiếp 4 trang 8

Tiết lộ mới :

Pháp và Algérie

muốn làm trung gian

giải quyết vấn đề V.N.?

DAMAS (AFP) 18-12.— Báo «Cách mạng Phi Châu» cơ quan của Mặt trận giải phóng quốc gia Algérie tiết lộ tăng trong những cuộc hội đàm trong ngày 13-12 vừa qua, Tổng thống De Gaulle và ông Abdelaziz Bouteflika, Ngoại trưởng Algérie đường như đã tính tới việc "làm trung gian của Algérie và Pháp, để tìm kiếm một giải pháp cho vấn đề Việt Nam".

Báo «Cách Mạng Phi Châu» tiết lộ tiếp : trước khi tiếp Tổng thống Pháp, Ngoại trưởng Algérie đã thảo luận liên tiếp với ông Averell Harriman, đặc sứ Hoa Kỳ, đặc

xem tiếp 2 trang 8

Tổng thống Mỹ và những ưu tư dịp cuối năm

«LÁ CỜ NỔI LOẠN»

bắt đầu xuất hiện trong đảng Dân chủ

gây cuộc «khủng hoảng tín nhiệm» với C.P.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 18-12.— Lần đầu tiên, từ khi lên cầm quyền cách đây 3 năm cho tới nay, Tổng thống Johnson sẽ trải qua những ngày cuối năm không vui vẻ.

Đã lo nghĩ nhiều về những viễn ảnh không mấy tốt đẹp của chiến tranh Việt Nam, Tổng thống Johnson còn phải lo tới «cuộc khủng hoảng tín nhiệm» đương bao trùm chính phủ của ông. Hiện nay, ngay trong nội bộ của đảng Dân chủ, "lá cờ nổi loạn" đã được dựng lên.

Tổng thống Mỹ luôn luôn nghe theo những lời khuyên của các bạn bè trong đảng. Bởi vậy, Tổng thống viện tuyển bố là ông sẵn sàng tiếp nhận tất cả những sự nhận xét về việc ông lèo lái con thuyền quốc gia.

Trại nông trại của Tổng thống ở Texas, và tránh tất cả các áp lực liên tiếp của Thủ đô, thúc giục Tổng thống Johnson sửa soạn phần cống Nhưng hiện nay Tổng thống Johnson mất—hay sẽ mất—người bạn trung thành nhất, người bạn duy nhất mà TT có thể tin cậy được nhưng nay lại chống đối các quan điểm của

xem tiếp 4 trang 8

Thêm chi tiết về lời tuyên bố của ông Bundy

HÀ-NỘI KHÔNG THỂ TỰ MÌNH QUYẾT - ĐỊNH HÒA HAY CHIẾN

★ **Không có việc tiêu diệt chế độ Bắc Việt vì việc này sẽ lôi kéo Nga-Mỹ vào vòng chiến.**

★ **Ngoại trường Mỹ : sẽ không cần oanh tạc BV nếu BV chịu ngưng mộng thôn tính miền Nam.**

HOA THỊNH ĐỐN (TV) 19-12.— Ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk tuyên bố, hiện có một số quốc gia sẽ viện trợ và giúp đỡ thêm cho VNCH. Ông không cho biết thêm chi tiết.

nhưng Ông nói rằng, ông muốn đề cho những nước đó loan báo.

Ngoại trưởng Mỹ đã ngỏ lời với các phóng viên báo chí khi ông trở về thủ đô Hoa thịnh Đốn, sau khi tham dự kỳ hội nghị của Hội đồng Bộ trưởng Tổ Chức Liên Phòng Bắc Đại Tây Dương tại thủ đô Ba Lê. Trước đó, ông đã viếng thăm các nước Nhật Bản, Trung Hoa Dân quốc, Nam Việt Nam, Thái Lan Ấn độ và Ba Tư.

Ngoại trường Rusk tuyên bố tiếp, tại bất cứ nơi đâu mà ông đã đương chân, ông đều thấy chưa có đến hiệu năng chống tỏ là chính thủ Hà nội muốn thương thuyết để kết thúc chiến cuộc VN cả. Theo lời ông, thì đâu có cần đến những cuộc oanh kích của Mỹ trên lãnh thổ BV, nếu Hànội chịu thôi, không cần thu cách thôn tính Nam VN bằng vũ lực.

Ngoại trường Rusk cũng nói rằng, bình như người ta chỉ để ý nhiều hơn đến những cuộc oanh kích vào các căn cứ quân sự ở miền Bắc hơn là những hành động không bổ của CS đối với thường dân tại Nam VN. (TV)

xem tiếp 5 trang 8

Theo Tướng Harris

ĐỪNG NÊN COI THƯỜNG khả năng không lực T.C

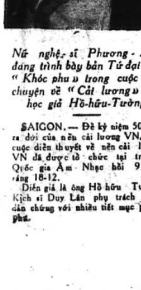
ĐÀI BẮC (AFP) 18-12.— Hôm thứ bảy, tại Đài Bắc, Tướng Hendrer Harris, Tư lịnh lực lượng không lực Mỹ tại Thái bình dương tuyên bố rằng lực lượng không lực của Trung Cộng rất quan trọng và đã sẵn sàng dự chiến. Ông nói thêm rằng Trung Cộng có thể tự mình chế tạo phi cơ phản lực và ông nói thêm rằng thế giới tự do không nên coi thường khả năng không lực Trung-Cộng.

Được yêu cầu bình luận về sự hao tổn tăng gia do các cuộc không chiến ở Việt Nam, Tướng Harris cho biết tất cả các lực lượng ở Việt Nam đều tăng gia chỉ phí, chứ không riêng gì ngành không quân.

Tướng Harris sẽ về hưu vào ngày 31-1-67 sắp tới.

KỶ-NIỆM 50 NĂM

nền Cải lương VN



Nữ nghệ sĩ Phương - Ánh đang trình bày bản Tứ đại oán «Khóc phu» trong cuộc nói chuyện về «Cải lương» của học giả Hồ-hữu-Tường.

SAIGON.— Để kỷ niệm 50 năm ra đời của nền cải lương VN, một cuộc diễn thuyết về nền cải lương VN đã được tổ chức tại trường Quốc gia Âm Nhạc hồi 9 giờ sáng 18-12.

Diễn giả là ông Hồ hữu Tường. Kịch sĩ Duy Lân phụ trách phần cảm chứng với nhiều tiết mục phong phú.

CUỘC HỌP BÁO CỦA ĐẠI SỨ T.C Ở HÀ-NỘI

Sứ quán T.C ở Hànội bị hư thế nào do phi đạn Mỹ?

★ **Đại sứ T.C Tiêu-chí-Văn : «Cuộc oanh tạc Hànội của Hoa Kỳ có tính toán trước».**

HÀ NỘI (AFP).— Đại sứ Trung Cộng ở Hànội trong 1 cuộc họp báo tại sân lửa Đại sứ hôm 17-12 cho biết : Khu vực các Tòa Đại Sứ ở Hànội đã bị bắn hàm 14-12 hồi 15g 20

do hai phi cơ Hoa Kỳ. Hai phi cơ này thuộc một nhóm bốn chiếc.

Đại sứ Tiêu chí Văn cho biết là một căn nhà thuộc Tòa Đại sứ và một căn nhà do Tân hoa xã chiếm ngụ đã bị trúng một quả rốc kết.

Được phóng viên AFP hỏi : loại chất nổ nào đã trúng căn nhà, Đại-sứ Tiêu chí Văn trả lời : đó là một phi đạn chống cá nhân. Khi nổ, nó bể ra thành vô số mảng vuông nhỏ. Căn nhà bị trúng là một căn rộng có một từng lầu dùng làm văn phòng, hội họp và điểm kích cho nhân viên.

Được Đại sứ T.C. hướng dẫn, các kỹ giả đã có thể trông thấy tận

xem tiếp 9 trang 8

THAY THẾ ĐẠI SỨ

Ba-Lan tại Bắc Việt

VARSOVIE (AP) 18-12.— Hôm thứ bảy, tân đại sứ Ba Lan tại Bắc Việt đã được chỉ định, đó là ông Adam Wasilowki.

Wasilowski đã phục vụ ngành ngoại giao từ 1956 và đã từng làm thư ký sứ quán BaLan tại Le Caire Ai cập và Kinshasa.

Wasilowski sẽ đến Hànội để thay thế cựu đại sứ Jerzy Siedlecki.

Đô-thành VÌ LÝ DO AN-NINH TRIỆT ĐỂ CẤM đốt pháo

LÉN LÚT

SAIGON (TV) 19-12.— Cảnh sát Đô thành vừa ra thông cáo lưu ý đồng bào rằng theo luật lệ hiện hành thì việc đốt pháo bị triệt để cấm đoán.

Tuy nhiên, thành thoảng vẫn có kẻ lén lút, gây tiếng nổ tại nhiều nơi, nhất là ở các khu xóm đông đúc.

Trong tình trạng chiến tranh như hiện nay, những tiếng nổ chẳng không gây hoang mang cho dân chúng mà còn làm trở ngại rất nhiều cho cơ quan công lực trong nhiệm vụ duy trì an ninh và trật tự chung.

Trường hợp có chuyện cướp bóc xảy ra, Cảnh sát có thể bị đánh lạc hướng trong lúc tiếp ứng và kẻ bị thiệt thòi sẽ là đồng bào.

Vậy Nha Cảnh Sát Đô Thành khẩn thiết kêu gọi đồng bào đừng đốt pháo và các bậc phụ huynh nên kiểm soát hành động của con em đừng để chúng gây tiếng nổ.

Tờ này cơ quan Cảnh sát sẽ áp dụng biện pháp trừng trị nếu đã để với những vi phạm luật lệ nêu trên.

CHỦ TỊCH QUỐC HỘI PHI THĂM SAIGON

SAIGON: Hồi 11 giờ sáng ngày 19.12, Chủ tịch quốc hội Phi luật tân tới viếng thăm Saigon. Trong dịp này Chủ tịch quốc hội Phi luật tân có mở một cuộc họp báo tại Phi trường Tân sơn nhứt.

Quân *Pharins*, hồi tháng 10 và 11, các đơn vị Bắc Việt đã rút về Bắc, vượt qua vùng phi quân sự và khu vực này trở nên yên tĩnh.

Trong 3 ngày liên tiếp, các oanh tạc cơ không lỉ đã tấn công khu vực này. Trong ngày chiều nhựt vừa qua, phi cơ B—52 đã hai lần oanh tạc vùng ăn trú của quân Bắc Việt tại phía Tây Cam lộ, cách khu phi quân sự 12 cây số về phía Nam.

Các cuộc đụng độ lẻ tẻ xảy ra trên mặt đất thủy quân lục chiến Hoa Kỳ được các phi cơ chiến lượng yểm trợ, đã gia tăng các cuộc tuần tiễu trong vùng.

Oanh tạc các đường giao thông ở Bắc-Việt

SAIGON 16-12.— Phi cơng Hoa kỳ hôm qua đã thực hiện 93 phi vụ võ trang oanh tạc nhiều mục tiêu quân sự của Cộng sản Bắc-Việt ở những tỉnh vẻ phía Nam và đến Mụ-Giang Phi cơng không lực Mỹ tập trung cuộc tấn công nhằm vào những đường giao thông nơi ở giữa Vinh và Đồng Hới.

Quân đội BV gia tăng xâm nhập qua vĩ - tuyến 17

★ **Pháo đài bay tấn công các vị trí Cộng quân ở khu phi quân sự trong 5 ngày liên tiếp.**

SAIGON (AFP) 18-12.— Sự gia tăng các cuộc oanh tạc của phi cơ chiến lược B-52 trong vùng phi quân sự từ ngày tại phía Nam trong tỉnh Quảng Trị, chứng tỏ

các cuộc xâm nhập của quân đội Bắc Việt và Nam Việt Nam lại tiếp tục qua giới tuyến 17 sau khi đã ngừng lại từ mấy tuần nay.

Sau giai đoạn đầu của cuộc hành quân «Prairie», hồi tháng 10 và 11, các đơn vị Bắc Việt đã rút về Bắc, vượt qua vùng phi quân sự và khu vực này trở nên yên tĩnh.

Trong 3 ngày liên tiếp, các oanh tạc cơ không lỉ đã tấn công khu vực này. Trong ngày chiều nhựt vừa qua, phi cơ B—52 đã hai lần oanh tạc vùng ăn trú của quân Bắc Việt tại phía Tây Cam lộ, cách khu phi quân sự 12 cây số về phía Nam.

Các cuộc đụng độ lẻ tẻ xảy ra trên mặt đất thủy quân lục chiến Hoa kỳ được các phi cơ chiến lượng yểm trợ, đã gia tăng các cuộc tuần tiễu trong vùng.

Oanh tạc các đường giao thông ở Bắc-Việt

SAIGON 16-12.— Phi cơng Hoa kỳ hôm qua đã thực hiện 93 phi vụ võ trang oanh tạc nhiều mục tiêu quân sự của Cộng sản Bắc-Việt ở những tỉnh vẻ phía Nam và đến Mụ-Giang Phi cơng không lực Mỹ tập trung cuộc tấn công nhằm vào những đường giao thông nơi ở giữa Vinh và Đồng Hới.

CÁC LOẠI CHUYÊN - VIÊN V. N. NÀO TỪ 40 TUỔI TRỞ XUỐNG

sẽ phải nhập ngũ trong năm 67 ?

★ **Dự liệu gọi nhập ngũ các y. dược, nha và thú y sĩ theo tinh thần sắc lịnh 120/SL/QP ngày 15-6-66**

SAIGON, 18-12.— Theo nguồn tin thân cận Bộ Quốc phòng, thì trong năm 1967, việc gọi nhập ngũ các Y, Dược, Nha và Thú Y sĩ từ 40 tuổi trở xuống được áp dụng theo

Sắc lịnh 120/SL/QP ngày 15-6-66.

Hiện nay chính sách Quân đích của Chính phủ đã được Bộ Quốc phòng thực thi công bằng và đồng đều đối với mọi thành phần trong xã hội, không phân biệt giàu nghèo sang hèn. Mọi thành niên trong tuổi quân dịch đều phải lần lượt nhập ngũ thi hành nghĩa vụ quân sự. Nhiệm vụ thi hành nghĩa vụ quân sự đã được áp dụng đối với Sĩ quan và Hạ sĩ quan là 4 năm, binh sĩ quân dịch là 3 năm. Bộ Quốc phòng cũng đã tìm tòng việc cho giải ngũ đúng hạn những thành niên đã thi hành song nhiệm vụ quân sự.

Chỉ riêng về ngành Quân y Q.L.V.N.C.H hiện chưa áp dụng được việc cho giải ngũ đúng kỳ hạn (có một số người đã phục vụ 6,7 năm rồi) vì lý do số lượng chuyên viên này trong nước quá ít và nhu cầu đòi hỏi yêu trợ chiến trường cần thiết. Tuy nhiên, đối với các chuyên viên ngành này khi được gọi nhập ngũ cũng đã được hướng theo một quy chế riêng, chỉ huấn luyện đặc biệt trong 1 thời gian ngắn hạn và cũng được xem ngày cấp bậc Trung úy trừ bị.

Để quân binh hóa việc sử dụng chuyên viên các ngành này, Chính phủ đã ban hành Sắc lịnh 120/SL/QP ngày 15-6-66 để lần lượt gọi

xem tiếp 7 trang 8

Đức Tổng Giám mục Nguyễn văn Bình đang cắt băng khai mạc hội chợ Giáng Sinh do Cha sở Nguyễn văn Lực họ Chợ quán tổ chức

BỊ TRUY TỐ VỀ TỘI ÁM SÁT Ô. TRẦN-VĂN-VĂN

Võ-văn-En bị đưa ra TÒA ÁN MẶT TRẬN

● **Nếu tòa tuyên án tử hình, bản án có thể được tạm hoãn thi hành cho đến khi Uỷ ban điều tra của L.H kết thúc cuộc điều tra riêng.**

SAIGON.— Theo tin tức được loan báo trước đây thì hôm nay, thứ hai, Võ văn En, được xem như là thủ phạm đã ám sát ông Trần văn Văn, sẽ bị đưa ra trước Tòa án Mặt trận

Trong khi đó thì tại Quốc Hội Lập Hiến, người ta được biết tin có 12 đến biểu yêu cầu Chánh phủ, mục đích cả sử Võ văn En, thì công định hoãn việc thi hành bản án, trong trường hợp Võ văn En bị kết án tử hình.

Lý do nêu ra là nhóm đến biểu này muốn hoãn thành cuộc điều tra riêng của mình.

Cũng nên nhắc lại là ngay sau khi vụ án sát cả đến biểu Trần văn Văn xảy ra, QHLH đã yêu cầu chính phủ thành lập 1 Ủy ban đặc biệt gồm các vị Dân biểu phối hợp với chính quyền để điều tra về vụ này, và ngày 12-12 vừa qua, Thượng Nghị viện Ký, Chủ tịch UB HPTU đã chính thức gửi đến ông Chủ tịch Quốc Hội LH 1 văn thư, trong đó cho biết rằng chính phủ hết

xem tiếp 3 trang 8

TIN, GIỜ CHỐT

CUỐI NĂM 1966

SẼ CÓ TRAO ĐỔI tù binh Mỹ và B.V TẠI HƯƠNG CẢNG ?

SAIGON (19-12): Theo một vài nguồn tin chưa được xác nhận thì dường như vào cuối tháng chạp đi năm 1966 sẽ có một cuộc trao đổi tù binh giữa Mỹ và BV tại 1 địa điểm ở ngoài Việt Nam, Có thể là tại Hương Cảng.

Dường như sẽ có 4 tù binh Bắc Việt được trao đổi 2 phi công Hoa Kỳ và hai người Việt.

SAIGON Không có cuộc hội thảo CỦA SINH - VIÊN VỀ vấn đề trường Tây

SAIGON.— Theo chương trình dự liệu thì cuộc hội thảo của sinh viên Saigon về vấn đề trường Tây đáng lẽ phải được tổ chức vào hồi 9 giờ sáng 18-12. Nhưng không hiểu vì sao đã không có cuộc hội thảo đó và các sinh viên chỉ có phát 1 số tài liệu bày tỏ sự không đồng ý của mình đối với lập trường của Hội Đồng Quản Dân về vấn đề trường Tây.

DÒNG nước ngược

★ Thiết-Trượng

T.T.T.T.

ĐÂY không phải chỉ tài «ôn bốn chữ» T.T.T.T. thần thả thao» mà là «Tinh Thần Thua Trận».

Chẳng nói làm chi ở Vòng Các và xôi, người ta đã đánh nhau sắc máu mồm để giành mỗi đay cho xứ sở, tại một hội nhà như có một hội quán vợt ở đường Hai Bà Trưng, tranh giành hạng C, người ta cũng hô hét hoan hô, ủng hộ điếc tai, xui bỏ nhà «dập bà mặt» các đồ thủ cao cường hơn.

Lại có những ông thể thao chỉ muốn thiên hạ đánh cho mau động trống sân cho mình nhảy ra, cũng nhu hoa la lối om sòm.

Trong nội bộ mặt Hội, chỉ tranh giành hạng C... (xin chớ đọc ra tiếng khác) mà đệ như thế, chẳng nên người ta không lấy làm lạ thất giọng than rằng :

Xôi thịt! Ai i chỗ nào cũng có xôi thịt thông tri hrão-đầu!

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

điện-ảnh Quyết tiến điện-ảnh

Trong năm 1966, cô đào nào

ĐẮT GIÁ NHỨT ?

và giá đó là bao nhiêu ?

✱ của TRÚC VI

Julie Andrews cô đào đắt giá nhất trong năm 1966.

Năng chỉ mới đóng có 6 phim.

Vậy mà các nhà sản xuất đã đề nghị trả năng tới 375 triệu quan Pháp (tiền cũ) một phim. Năng là ai mà từng năm 1966, đã làm cho cả Hoa lộ ước và các thủ đô điện ảnh thế giới phải chạy theo ?

Cô là các bạn sẽ trả lời : năng là Ursula Andress hay Raquel Welch, những người đàn bà đẹp nhất thế giới.

Hoặc năng là Audrey Hepburn « người đàn bà có trái tim » hoặc Elizabeth Taylor, Sophia Loren, Brigitte Bardot, Jane Fonda?

Các bạn đều lầm. Năng là Julie Andrews.

Phải chính Julie Andrews là cô đào đắt giá nhất trong năm 1966. Chỉ mới trong năm 1966 Julie đã kiếm được 1 ý đồng quan, Julie là nữ minh tinh hiếm có vì vừa trẻ vừa đẹp, tự nhiên lại lắt rất hay, khiếu vũ giỏi và thể dục mọi vai bị cũng như hát hay. Ở ngoài đời không phải son, năng còn đẹp hơn là trên màn ảnh mới là điều kỳ thú.

Tại Salt Lake City, nơi chỉ có 199.300 người dân, người ta cho chiếu một phim của Julie và nhận thấy có tới 309000 người tới xem nghĩa là 1 người dân nơi đó đi coi phim này 2 lần trong 1 tuần lễ. Một chàng thầy thủ ở Porto Rico xác Julie có thể nói sáng kỳ lực tiền thế giới nên đã coi 77 lần cuốn phim "Melodie du bonheur" của Julie.

Ngày nay tất cả các nhà sản xuất phim, tất cả các ông bầu đều đồng ý Julie là vàng nên.

Nếu người ta nhắc lại năng cách đây 5 năm chính các ông bầu các nhà sản xuất này đã lắc đầu. Có ai "sự" quá và không ăn ảnh" thì họ nghĩ sao ? Họ là những người "kém tri nhớ" nhưng Julie lại nhớ đến. Julie hồi đó năng đóng kịch "My fair Lady" tiên sản khác. Một nhà sản xuất phim thấy hay nên muốn quay thành phim (các bạn đã có dịp coi phim này ở Saigon) Người ta hứa sẽ đánh vai chính cho Julie nhưng cuối cùng chính Audrey Hepburn được chọn.

Rồi giữa lúc thất vọng Julie gặp viên phù thủy" Walt Disney. Phù Walt là con người có thể biến « con lọ lem » thành nàng tiên. Walt trả cho Julie 70 triệu quan để năng đóng cuốn phim « Mary Poppins » và cuốc phim này đã mang lại cho Walt số lời không lồ là 25 tỷ quan, nhưng cũng mang lợi cho Julie nghĩa thường quý giá nhất : Oscar đầu tiên của đời năng.

Ngày nay, Julie sắn sàng tuyên bố với mọi người rằng Walt còn quan trọng hơn một vị quốc trưởng, vì Tổng thống Hoa Kỳ.

Sau « chiếc đũa thần » của Walt Disney, Julie đóng phim « Melodie du bonheur ». Thực tế của năng được bộ lộ trong phim khiêu dâm « Amoureusement d' Emile » và sau đó phim « Rideau déchiré » của Alfred Hitchcock đóng chung với Paul Newman.

Và dịp lễ Giáng sinh năm nay, trên khắp thế giới mọi gia đình sẽ được thêm ấm cúng với cuốn phim thần tiên thơ mộng " Hawai " của Julie Andrews.

TIN TỨC CỦA QUYẾT TIẾN MAU LẸ VÀ ĐẦY ĐỦ NHẤT

365 ngày làm việc dưới ánh đèn sân khấu, nhưng các «danh thủ» cũng ngừng để tổ chức lễ

GIÁNG-SANH VỚI CÁC MINH-TINH

★ **Brigitte Bardot và Gunther Sachs chỉ mời 6 người khách nhưng phòng ăn màu hồng dịu, chén đĩa đều bằng vàng tráng men hồng cùng màu với phòng ăn.**

Françoise Dorléac pha sẵn 11 loại rượu khác nhau để đón chờ ông già Noel.

● **CLAUDE VÀ CATHERINE RICH, SYLVIE VARTAN, PHILIPPE NICAUD, SACHA VÀ FRANCHINE DISTEL CÙNG 1 ƯỚC MƠ : SỐNG MỘT ĐÊM HUYỀN ẢO CHỈ RIÊNG VỚI CÁC CON**

✱ *Bài của ANH ĐỨC*

B.B. sẽ sống một đêm Giáng sanh trong vàng son.

Họ là những minh tinh nổi tiếng trên thế giới. Họ làm việc 12 tháng trong một năm dưới ánh đèn chiếu của các phim trường hay ánh đèn màu trên sân khấu. Nhưng trong đêm đó khi đồng hồ đổ 12 tiếng, họ không còn là những tài tử minh tinh nữa hồi vì danh vọng cũng có lúc được "hưu chiến». Họ trở lại nếp sống thường của một người bình lẽ có nhiều cũng có vui điểm khác thường. Vậy mời các bạn "dự trước» lễ Giáng sinh cùng các minh tinh mà các bạn yêu mến.

BB : Tất cả đều màu hồng dịu

Đã có lần, một người sau tại Pháp chế tạo Brigitte Bardot đã bị Gunther Sachs lôi gọi, vì trên thực tế, Gunther không giàu có như thiên hạ đồn đại. Cô lẽ vì muốn đánh tan dư luận này nên cặp B.B. và Sachs muốn mở rộng ngôi nhà sẵn cùng tại đại lộ Foch để tiếp đón bạn bè.

Khi 12 tiếng chuông vừa đổ Gunther Sachs thấp nến trước bức tranh «người đàn bà đẹp» của Picasso. Một đêm huy hoàng bắt đầu. Gunther và Brigitte ngồi đợi khách tại phòng khánh lớn trước chiếc bàn thấp của nhà điêu khắc lỗng danh Giacometti và trên tường treo những bức tranh của Tanguy, Arman, Braunner, Hartung, Fautrier, Wols ngăn là những bức họa đắt giá vào bực nhứt hiện nay.

Sau quý khách đã tới, Bữa tiệc Giáng-Sinh bắt đầu "theo kiểu Gunther Sachs".

Tất cả những gì trong phòng ăn đều màu hồng dịu : Khăn bàn bằng gấm Tây ban Nha, thêm tay bát, dĩa, dao đĩa, bằng vàng chạm trổ nhưng đều tráng men màu hồng dịu. Đặc biệt bốn [illegible] tường bọc gỗ quý của Anh quốc đều treo những bức tranh của họa sĩ Mathieu cũng màu hồng.

Khách quý chưa biết sẽ được dùng những món ăn bất ngờ gì nhưng sự giàu sang của Gunther không còn ai chối cãi được.

11 thứ rượu đủ màu của Françoise Dorléac

Nếu bạn thuộc loại "bợm nhậu» thì nên lại viếng thăm Françoise tới tại phòng rượu «cốc tay» : Đỏ, màu trắng mát, Hawai vàng dịu, Mahatan màu nâu nâu, Stinger màu xanh là cây, Barbottage màu vàng cam v...

Các bạn đứng tưởng rằng Françoise pha ẩu, pha sao cho có thì thôi. Không, Françoise đã phải qua tận Anh quốc, tìm tới quán rượu Plazza nổi tiếng nhất Luân Đôn và nhờ «cao thủ" Georges chỉ dẫn cho cách pha rượu tiên. Françoise sẵn sàng chỉ lại cho bạn cách pha loại rượu nào mà bạn ưa thích. Chắc chắn lễ Giáng Sinh năm nay Françoise sẽ "đắt khách».

Cây thông Giáng sanh!... nở hoa

Cũng như mọi năm, Claude và Catherine Rich sửa soạn 2 cây Giáng sanh, một cây "thông" thông thường có những "nụ" màu, những giải dài bằng thức ăng ảnh, và những gói quà cho 2 con đặt dưới gốc cây.

Cây Giáng sanh thứ hai của gia đình Rich vô cùng đặc biệt, đặt tại căn phòng lớn để tiếp khách. Một cây thông lớn, cao tới ít nhất 14 thước cành lá xum xoe, nhưng lại "nở" đầy hoa, những bông hoa quý, tứ các xứ nhiệt đới gởi tới như những bông hồng của Mê Tây Cơ, những hoa mặt trời của Nam phi, trắng toát, nở rộng như chiếc đù nhỏ, những hoa nhài (lài) của Ấn độ, cúc trắng của Nhật bổn v.v...

Tuy nhiên, trong đêm này, các bạn đừng tới thăm gia đình Rich trước 12 giờ, vì Claude con phải đóng kịch « La Retour » và chỉ trở về đúng nửa đêm.

Sylvie Vartan : một túp lều tranh

Mặc dầu đã chánh thức nạp đơn xin ly dị nhưng cặp Johnny Hallyday và Silvie Vartan cũng cùng chung sức tổ chức đêm Giáng Sinh cho đứa con trai David.

Johnny muốn giữ hoàn toàn bí mật về mức quà tặng của mình nhưng người ta cũng được biết trước rằng ông già Noel muốn mang bộ mặt quá xấy lại cho chú bé David chắc chắn phải nhớ ít nhất là " ba đông nghiệp » nữa khiêng đùm.

Còn Sylvie đã biến một căn phòng thành nơi mà chúa ra chán đời. Sylvie đặt mua tất cả những cơn thú giả, nhồi bông, và tự tay " xây cất » một cảnh hội lá rơm vàng óng ả, vàng hơn cả mái tóc của nàng.

Cô lẽ Sylvie muốn cho Johnny hiểu rằng nàng chỉ mong muốn tình yêu kiểu " túp lều tranh và trái tim vàng ».

Sylvie Vartan trước « túp lều tranh » nhưng thiếu « trái tim vàng ».

Sach và Francine Distel: chi sống cho con

Lần đầu tiên Sacha và Francine Distel ở lại Ba lê ăn lễ giáng sinh nhưng cả hai đều quyết định « tạ khách» đánh đêm đó cho hai đứa trẻ 2 tuổi và... cho nhau như cặp vợ chồng mới cưới.

Francine tự tay làm bánh, một chiếc bánh không B. Các món ăn trong đêm đó cũng tự tay Francine làm.

Và đặc biệt cho chú bé Laurent vì muốn sống trong cảnh hoàn toàn gia đình, Sacha ngưng đóng vai tuyên truyền hình trong ít ngày và Francine đã dặt mua những « hoa thông " kiểu phát bông, khi bỏ vào lò sưởi sẽ tỏa ra mùi máu.

Thú HOA-LỆ-ƯỚC

Ben thần mến,

Cau chuyện mà dự luận tại Hoa lệ ước chú ý đến nhất trong tuần này là kết quả của Đại hội điện ảnh Acapulco.

Đại hội điện ảnh thế giới lần thứ 9 tại Acapulco(Mê Tây Cơ) đã bế mạc, sau 2 tuần sôi nổi.

Đa số các quan sát viên đều cho rằng đây là một đại hội điện ảnh thu được nhiều thành quả nhất, kể từ chính ngày lễ công vị các « đại tài tử » trong kỹ nghệ điện ảnh đã đến tận nơi để góp mặt.

17 quốc gia đã chính thức tham dự đại hội này, mà nơi đây chỉ là một cuộc duyệt lại các cuốn phim đoạt giải trong các đại hội điện ảnh khác trong năm mà thôi.

Không có cuốn phim nào được chánh thức khen chọn tại Acapulco hết, mà tất cả đều được ban tặng một « đầu Palenque » bằng vàng, là quà của chính phủ Mê Tây Cơ.

Cuốn phim Tây Ban Nha « Cam panadas A Medianoche » (Falstaff) do đạo diễn Orson Welles thực hiện, đã đoạt giải « André Bazin » do hiệp hội các kỹ gia điện ảnh quốc tế trao tặng, vì được coi là cuốn phim xuất sắc nhất được chiếu tại Acapulco năm kỷ đại hội.

Cuốn phim trên, do Orson Welles đóng vai chánh, đã được thực hiện tại Tây Ban Nha, và là một trong 2 cuốn phim đại diện cho nước này tại Đại hội.

Các đại tài tử đã đến Acapulco tham dự đại hội gồm có :

Jayne Mansfield, Gina Lollobrigida, Rita Tushingham, Virna Lisi, Elke Sommer, Lynn Redgrave, Glenn Ford, Bob Hope, James Mason, John Gavin, Michel Caine và Tony Randall.

Tài cả các nữ tài tử thường xuất hiện trong bộ áo tắm " Bikini nhỏ nhoi ».

Riêng có nữ tài tử Gina Lollobrigida thường từ chối các cảnh chụp « khêu gợi », đã có lời yêu cầu của các phóng viên.

Trai lại Jayne Mansfield, đã chụp hàng trăm kiểu ảnh đanz mặc áo tắm.

Nét là của đại hội điện ảnh này, là cuốn phim được công chúng hoan nghênh hết, tuy tầng không hề đoạt được giải thưởng tại bất cứ đại hội điện ảnh nào nhưng vẫn được mời cho trình chiếu là cuốn « Bác sĩ Zhivago » của Hoa Kỳ.

Một cuốn phim khác cũng được hoan nghênh tại đại hội là cuốn « Allie », xuất phẩm của Anh quốc.

Sản phẩm Mê Tây Cơ đã bế mạc đại hội này là cuốn « Pedro Paramont ».

Câu chuyện thứ hai được chú ý là chuyện cao lạc bộ nữ kỳ giả ở Hoa lệ ước đã trao giải thưởng táo vàng và tao chua. Giải táo vàng trao cho các tài tử đã hợp tác chân thành với các nữ kỳ giả. Giải táo chua được trao cho tài tử ác cảm với các kỳ giả. Sau đây là danh sách các tài tử đoạt giải táo vàng và táo chua.

Câu chuyện thứ ba mà dư luận Hoa lệ Ước chú ý đến trong tuần là chuyện đạo diễn Richard Brooks, người của hãng Columbia, thực hiện phim "Incold blood», đã bị Thống đốc tiểu bang Kansas từ chối không cho quay bất cứ đoạn phim nào tại khám đường Lansing trong tiểu bang.

Cuốn phim trên đưa theo một tác phẩm của văn sĩ lừng danh Truman Capote, nói về vụ hạ sát bốn nhân mạng của gia đình Herbert Clutter ở gần Garden City.

Các thủ phạm Perry Edward Smith và Richard Eugene Hickock đều bị hành quyết tại khám đường Lansing hồi năm rồi.

Thống đốc Avery cho biết là bà có cùng cuộc thực hiện điện ảnh nào tại khám đường sẽ là phản việc của tân thống đốc.

Ông Robert Docking, tân thống đốc của tiểu bang sẽ nhận lãnh chức vụ vào tháng Giêng, cũng là người cuốn phim trên được khởi công quay tại đây.

Thống đốc Avery cho biết là ông đã không cho phép các đoàn quay phim vào khám đường, vì ông cho là "hoàn toàn không phù hợp".

Thư đã dài xin hẹn các bạn thư tới, tôi lại tiếp tục kể chuyện Hoa lệ Ước. Thân mến.

NGUYỄN TƯỜNG NGUYÊN

Nếp sống KỲ DỊ CỦA CÁC MINH TINH MÀN BẠC

James Dean sửa soạn trước cái chết

Ngày 30 tháng 9 năm 1955, trên đường Salinas(California) James Dean bị tử nạn khi chăng phóng chiếc xe đua « Porsche » với tốc độ 180 cây số 1 giờ.

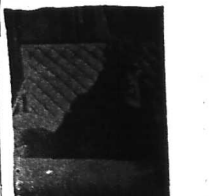
Sự việc này báo chí đã loan những một điều cho tới nay chưa hề ai biết là James Dean đã sửa soạn cái chết từ 3 tháng trước.

Quả thực vậy, ngày 30 tháng 6 năm 1955, James cho gọi nhiếp ảnh viên Denis Stock lại một tiệm bán đồ tang chế lớn nhất Los Angeles để bảo Denis : làm việc đi.

James mặc đồ trong 1 chiếc quan tài trong lót đệm và bọc lụa trắng. James còn thử nhiều chiếc khác nữa, và cuối cùng ưng ý chiếc quan tài bọc lụa trắng. James Dean cười như điên khùng khùng đột nhiên đổi ý ái độ. Denis biết rằng công việc mình đã xong nên lặng lẽng ra về.

Tối nay, Denis Stock mới chịu biểu không những tấm hình kỳ dị này cho René Chateau, một kỹ giả chuyên viết về lịch sử của các thần tượng điện ảnh quá khứ.

Phải chăng đó là điềm gở hay James Dean đã muốn chọn cái chết của mình từ trước.



James Dean trong chiếc quan tài vừa ý nhất : lót đệm và bọc lụa trắng (tấm hình này, lần đầu tiên được đăng trên 1 tạp chí duy nhất của Pháp).

Tarzan ghét... Tarzan

Nói của «Tarzan» bắn các bạn nghĩ ngay tới Johnny Weissmuller.

Johnny từ năm 1920 tới 1929 đã đoạt 72 tỷ tục thế giới về bơi lội. Năm 1932 cuốn phim Tarzan đầu tiên ra đời «Tarzan l' homme singe». Vai đóc «Tarzan trouve un fils», «Le secret de Tarzan», «Le Triomphe de Tarzan», «Tarzan à New york», «Tarzan et les femmes».

Đóng vai Johnny Weissmuller, chán cảnh sống thăng này qua năm khác tại rừng già với các thú vật với những tiếng nói bập bẹ, những tiếng hú vang dội.

Năm 1945, Johnny từ biệt điện ảnh và sống ở Ba xin để kiếm được đồ đánh nhưng tới năm 1962 quá nghèo, c' ăng phải bán ngôi nhà ở California để đã sống. Johnny trở lại Hoa lệ ước. Không phải để thủ lại những vai Tarzan vì chẳng tuyển bố đã qua « ngày » vai trắng cây mà là đại diện cho một hãng sáy cái lớn để đi bán các bể tắm (piscine). Mặc dầu đã có tuổi— năm nay Johnny 62 — nhưng cho đầy đủ phong độ cũ, chẳng thường biểu diễn bơi lội trong bể tắm cho khách hàng coi nên cũng "dắt hàng» và kiếm được khá nhiều tiền.

Hiện nay trên màn ảnh vô tuyến truyền hình của Hoa-Kỳ xuất hiện một Tarzan mới nhưng những tiếng hú vẫn là của Johnny Weissmuller được thâu bằng từ năm 1935. Johnny bằng lòng cho chàng Tarzan trẻ tuổi mượn tiếng của mình — Và cũng nhờ sự để dài này, hãng vô tuyến trả cho chàng một số tiền nhật định hàng tháng, tiền « đóng phim của tiếng hú».

SỐ PHẬN CÁC TÀI-TỬ

trong năm mới 1967

QUA LỜI TUYÊN ĐOÁN CỦA 1 CHIÊM TINH GIA

—LIZ TAYLOR: sẽ thăng lợi ở Mỹ quốc lẫn Âu Châu.

— JOHNNY HALLYDAY sẽ sáng chói trong địa hạt ca hát.

—AUDREY HEPBURN : tính đến việc tái giá trước tháng 10-1967

—Cặp JEAN PAUL BELMONDO và URSULA ANDRESS có thể ly dị nhau vì 1 đệ tam khơn Elodie.

Xem trang 7 :

CON NGƯỜI MUÔN MẶT

Tiểu thuyết trinh thám

ĐẠI-HẢI phát 14

BỐ CÁO

HÍ-VIỆN HỒNG-LIÊN

(TÂN-LẠC CŨ)

259, đ.l. Hậu-Giang Bình - Tiên, Cholon

Xin bố cáo các Đoàn Hát được biết :

Rạp hát Tân-Lạc nay đã đổi chủ và đổi bảng hiệu là « HÍ-VIỆN HỒNG-LIÊN », được tu bổ, sửa chữa lại bên trong rất hoàn hảo, đủ tiện nghi và có máy phát điện riêng.

Rạp đã được cho mướn lại và chủ nhân đành mọi sự đề đài cho các Đoàn-Hát.

Xin Quý vị Quản-lý các Đoàn hát liên lạc trực tiếp với văn phòng : số 188, đại lộ Hậu-Giang, CHOLON (đối diện Rạp hát) trong giờ làm việc.

CHỦ NHÂN KÍNH CÁO.

Ông Nguyễn-văn-Đô

Thuốc bổ máu bồi bổ cơ thể NGÔ TẤNG TÍNH *LA VAN LINH*

Trị: Các bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm lao lực, gầy yếu, đau lưng, đau mỏi khớp. Phụ nữ kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.

CÁC CHỨNG HO Ho khan, ho có đờm, ho phong ngứa cổ ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sản phẩm bổ dày dùng không đổi, cần try vọi :

Phế Tạng Bửu *La-Van-Linh*

Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành : số 532, *Đông Khánh — CHOLON*

(K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Cơ thể bải hoải, thận yếu Hay đau đêm nhức đầu mệt mỏi đau lưng Di Mộng huyết tinh, sinh-lực suy *LA VAN LINH*

Thận Trung Bửu

Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân bại, cái gân, đi đứng khó khăn ngồi đã tê lạnh tê đầu ngón tay ngón chơn, t. rần nhẹ thân mình, đau lưng nhức mỏi

Giá cả bao đem đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc

HOÀN KIỀN ĐƠN La Vạn Linh

2 loại : hoàn mật và ngâm rượu (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành số 532, Đông Khanh, CHOLON. K.N. số 605.608 N 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM THƯỜNG HAY BỊ:

Hồi hộp, chóng váng, xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu hay mệt bất thường về đêm thường bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng

THUỐC BỔ TIM QUẢNG-AN-HÒA

ĐỂ TRỢ TIM AN THẦN.

có bán ở các tiệm thuốc bắc) K.N số 616 ngày 18-12-63

THẬN SUY, MỎI MỆT sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm, bải hoải mệt mỏi ít ăn ngủ, mất sức, đi mộng hoạt tinh, thận suy nên bổ dưỡng bằng thuốc bổ thận :

CƯỜNG - THẬN - TINH Quảng-An-Hòa

(có bán ở các tiệm thuốc bắc)

Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA

169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 615 ngày 18-12-63

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh nhiên

Dùng : SƯU.ĐỘC

BÁ ỨNG HOÀN

ÔNG TIÊN

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa

Nhà thuốc ÔNG TIÊN

PHÚ-LÂM — CHOLON

N.B.Y.T. số 4 ngày 5.9.63

THUỐC THOA BÓP ÁN ĐỘ

(Liniment Hindou)

Trị gió. ĐẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ

NHỨC MỎI, TÊ THẤP ĐAU MÌNH — CẢM — HO

Giúp bạn ăn ngon ngủ THẬT THẢO MỘT BẦU PHỔI

Cửu-long-hoàn

VÕ ĐÌNH DẦN

KHI Đi xa, thức đêm, Lao lực nhiều.

BỔ HUYẾT DƯỠNG TÂM, TRANG THẬN.

K.N. 741 20 11 63

YÊU TIM VỚI HỢP MẮT THÔNG MẮT XÁY XẨM MẮT NGỦ DƯỠNG TIM

uống **CORTONYL**

CORTONYL

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU SƯNG LỞ LOÉT BAO TỬ Ợ CHUA — ĐẦY HƠI ĐAU QUẶN — NÓNG BAO TỬ

uống **GASTROPAN**

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU GAN ! YẾU GAN !

Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa, vàng da.

DÙNG THUỐC TRỊ BỊNH GAN Quảng-an-Hòa

(số 1 đã TRỊ GAN và số 2 đã BỔ GAN)

K.N số 617 ngày 18-12-63

HO ! SIỄNG !

CÁC CHỨNG SIỄNG KINH NIÊN, ho cảm, ho đàm, ho khan ho tang tức ngực, ho khiêu đan đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu

DÙNG THUỐC **Ho Quảng An Tiên**

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA

169 Lê-văn-Duyệt — Saigon

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) — K.N. số 613 ngày 18-12-63

TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

THẾ CUỘC TRONG NGÀY

HỘI ĐỒNG BẢO AN QUYẾT ĐỊNH TRỪNG PHẠT RHODÉSIE

của NG.V.SÁNG

Hội Đồng Bảo An đã chấp thuận dự án quyết nghị của Anh về việc trừng phạt Rhodésie bằng những biện pháp kinh tế. Sở dĩ Anh Quốc phải đem việc này ra Hội Đồng Bảo An là vì cuộc điều đình giữa Anh và Rhodésie đã thất bại. Chính phủ « phiến loạn » Ian Smith của Rhodésie nhất định không chịu nghe theo khuyến cáo của Anh, tiếp tục giữ chính quyền để theo đuổi một chính sách kỳ thị da đen, gây phẫn nộ trong số các nước độc lập tại Phi Châu.

Việc Hội Đồng Bảo An chấp thuận đề nghị trừng phạt của Anh là một thắng lợi của Anh Quốc. Không phải thắng lợi đối với Rhodésie mà thật ra đối với chủ trương dùng võ lực của các nước Phi Châu đang thù hận chính phủ Rhodésie. Những nước Phi Châu này chủ trương dùng võ lực lật đổ chính phủ Smith mà họ gọi là chính quyền da trắng đàn áp đa số dân da đen ở Rhodésie. Họ còn đả kích Anh quốc đã nhu nhược, không dám thẳng tay trừng trị chính quyền Smith bằng quân đội, và hăm dọa sẽ hợp lực tấn công Rhodésie bằng võ lực để lật đổ chính quyền Smith, bảo vệ tự do của dân da đen tại Rhodésie. Chính phủ Anh đã áp dụng các biện pháp kinh tế trừng trị Rhodésie, nhưng từ hơn một năm nay, chính quyền Smith vẫn tại vị và xứ Rhodésie không có vẻ bị nguy khốn chút nào về kinh tế.

Tình trạng đó lại càng khiến các nước Phi Châu cho là Anh quốc đã ngấm ngầm dung túng cho chính quyền Smith và họ càng tăng áp lực, đòi Anh quốc phải giải quyết cấp tốc vấn đề Rhodésie.

Chính phủ Anh lấy cớ rằng vì những nước khác trên Thế giới không hợp tác trong việc trừng trị Rhodésie, nên các biện pháp của Anh không kết quả. Thật ra một số các quốc gia trên Thế giới vì quyền lợi kinh tế và cũng có lẽ vì chủ trương chính trị, vẫn tiếp tục buôn bán với Rhodésie và tiếp tế cho xứ này.

Anh quốc kết luận rằng muốn trừng trị Rhodésie, phải có lệnh của một cơ quan quốc tế có thẩm quyền, bắt buộc các nước trên Thế giới không được tiếp tế cho Rhodésie. Cơ quan đó là Hội Đồng Bảo An. Vì thế Anh quốc mới đưa vấn đề ra trước Hội Đồng này.

Cuộc bỏ thăm tại Hội Đồng Bảo An cũng có nhiều ý nghĩa. Tất cả có 11 phiếu thuận và 4 phiếu trắng. Bốn nước bỏ thăm trắng là Nga, Bảo Gia Lợi, Pháp và Mali.

Nga và các nước Cộng Sản bỏ thăm trắng là vì Nga theo chủ trương của các nước Phi Châu, muốn trừng trị Rhodésie mạnh hơn nữa. Thật ra Nga chỉ muốn lấy lòng các nước Phi Châu và làm khó dễ cho Tây Phương. Nhưng Nga không thể bỏ thăm chống đối, vì chống đối có nghĩa là không tán thành việc phong tỏa Rhodésie. Nga có quyền phủ quyết, nếu Nga bỏ thăm chống, lập tức dự án quyết nghị của Anh bị hủy bỏ ngay. Lập trường của Mali và Pháp cũng ở trong trường hợp đó. Mali là nước Phi Châu có khuynh hướng thân Cộng, nên đòi trừng phạt Rhodésie bằng võ lực chứ không phải bằng biện pháp kinh tế. Còn Pháp dĩ nhiên là muốn lấy lòng cả các nước Cộng sản lẫn Phi Châu, nhưng lại không thể bỏ thăm chống một dự án do một « đồng minh » Tây phương đưa ra. Biện pháp tốt nhất là bỏ thăm trắng.

Ngoài ra Hội Đồng Bảo An cũng đã chấp thuận một vài tu chính do các nước Phi Châu đưa ra. Thí dụ các nước Phi Châu muốn thêm vào quyết nghị một đoạn nhấn mạnh rằng « Hội Đồng Bảo An đã nhận thấy tình trạng Rhodésie hiện nay là một mối hăm dọa cho nền hòa bình và an ninh Thế giới ». Đây là một lời kết tội chính quyền Rhodésie. Các nước Phi Châu đưa ra đoạn này là cố ý dọn đường cho những biện pháp mạnh hơn. Đồng thời các nước Phi Châu còn yêu cầu Hội Đồng Bảo An nhìn nhận dân tộc (da đen) Rhodésie có quyền tự do và độc lập và sự tranh đấu của họ là chính đáng. Hội Đồng Bảo An cũng đã chấp thuận khoản thêm này.

Tóm lại cuộc bỏ thăm chứng tỏ các nước Phi Châu vẫn nắm ưu thế và chính quyền Rhodésie càng ngày càng bị bao vây chặt chẽ.

T.C. TỐ-CÁO NGA

CẤU-KẾT VỚI MỸ

tại hội-nghị Le Caire

◆ Lâm Bưu huy động 22 triệu Vệ binh đỏ để loại phe Lưu Thiếu Kỳ, Đ. Tiểu Bình.

ĐÔNG KINH 18-12 (AP).— Hôm chủ nhật, Trung Cộng tố cáo Nga Sô đang âm mưu làm nứt rạn các dân tộc Á Phi bằng việc tổ chức hội nghị các nhà văn Á Phi tại Le Caire. Tân Hoa Xã của Trung Cộng nói rằng «Các phiên họp ngày 13 và 14-12 đã chứng tỏ bọn xét lại Nga sô đã phản bội cuộc tranh đấu chống đế quốc của các dân tộc Á Phi» và nhấn mạnh rằng «Trung Cộng rất bất mãn vì các cam kết cũng như tài liệu được chấp nhận tại Hội Nghị Le Caire không nêu một điểm nào gọi là mảy may chống Hoa Kỳ».

Tân Hoa Xã nói : «Điều này cho thấy rằng hội nghị Le Caire đã bọn xét lại Nga Sô điều khiển để chấp nhận đường lối tư bản và chính sách của nhóm lãnh đạo trong chương trình nghị sự. Cuộc hội nghị các nhà văn Á Phi hồi tháng sáu có Trung Cộng tham dự. Hội nghị Le Caire kỳ này chỉ có 15 quốc gia dự».

22 triệu vệ binh đỏ Trung Cộng chuẩn bị phát động cuộc cách mạng văn hóa mùa Xuân

BẮC KINH 18-12 (Reuter).— Vệ binh đỏ Trung Cộng hiện nay lên tới 22 triệu người — chuẩn bị chiến dịch ủng hộ cuộc cách mạng văn hóa vô sản vĩ đại vào mùa Xuân.

Các cuộc chuẩn bị này sẽ gồm có tập luyện quân sự và nghiên cứu các tác phẩm của Mao Trạch Đông.

Số phận Lưu Thiếu Kỳ và Đặng Tiểu Bình

NỮU ƯỚC (AFP) 18-12.— Trong bài xã luận, hôm chủ nhựt « Nữu Ước Thời báo » viết về những sự tố cáo Chủ tịch Trung Cộng Lưu Thiếu Kỳ và Đặng Tiểu Bình Tổng thơ ký đảng Cộng Sản Trung Hoa như sau :

Trước kia Staline phải chờ cho Lénine chết đi mới thanh trừng Trotsky, nay Lâm Bưu đang làm một việc tương tự như thế dưới cặp mắt và dường như có sự hoàn toàn chấp thuận của Mao trạch Đông.

Lưu thiếu Kỳ và Đặng tiểu Bình không phải là người thân Kru.hev, nhưng họ bị ảnh hưởng vì một loạt các lỗi lầm của Mao Trạch Đông : Việc thất bại trong «bước tiến nhảy vọt» và sự tan rã hàng ngũ của Đảng Cộng sản Nam Dương.

Nếu một trong hai người này đã bị vị Mao Trạch Đông thì họ sẽ thay đổi đường lối hiện thời của Trung Hoa lục địa».

DÂN MẶT TRUNG CỘNG ?

NGA lại thử

BOM NGUYÊN TỬ TẠI TRUNG Á

SÁT BIÊN GIỚI TRUNG CỘNG

(VOA).— Ngày chủ nhật vừa qua các máy địa chấn đã ghi được ở vùng Trung Á một sự rung động mạnh ở vùng này. Địa chấn kế chỉ 6,2, đây là con số khá cao. Người ta cho thấy tiếng nổ đó là do Nga Sô thử một trái bom nguyên tử cỡ lớn, vùng Trung Á ở sát biên giới TC là vùng mà Nga thường dùng để thử ngầm dưới đất những bom nguyên tử của họ.

Ghi nhận được tại Thụy Điển

UPPSALA 18-12 (UPI).— Sáng nay, Viện Địa chất tại Uppsala (Thụy Điển) cho biết đã ghi nhận được một cuộc nổ nguyên tử ngầm dưới đất tại Semipalatinsk thuộc miền trung Nga Sô. Tiếng nổ được ghi nhận lúc 4 giờ 58 (giờ quốc tế). Giáo sư Markus Baath cho phóng viên UPI biết đây là cuộc nổ nguyên tử mạnh nhất trong loạt thí nghiệm của Nga sô trong khoảng thời gian 3 năm.

Theo Hiệp hội kế hoạch Q.G.

Thuế khóa Hoa Kỳ SẼ TĂNG GIA TRONG NĂM TỚI

HOA THỊNH ĐỐN 18-12 (AP).— Tối hôm chủ nhựt, Hiệp hội Kế hoạch Quốc gia (NPA) Hoa Kỳ tiên đoán rằng rất có thể trong năm 1967 sẽ có sự phát triển chậm trễ trong công cuộc kinh doanh, giá cả tăng cao hơn và có lẽ sẽ có việc tăng thuế.

Hiệp Hội trù liệu rằng mức sản xuất của quốc gia phải lên tới 795 tỉ Mỹ kim mặc dầu « đã có sự suy yếu rõ rệt trong ngành kinh tế tư nhân » và tương lai số người thất nghiệp sẽ lên cao hơn một chút.

Về vấn đề Việt Nam, Hiệp Hội ước đoán sẽ phải tăng thêm chừng 12 tỉ Mỹ kim nữa vào ngân sách chi phí cho tài khóa hiện nay sẽ kết thúc vào ngày 30 năm tới.

BOM NỔ tại phi-trường Lambert

O 1.000 người thoát hiểm.

SAINT LOUIS (AP) 18-12.— Tối hôm thứ Bảy hơn 1000 người đã phải rời khỏi phi trường Lambert ở thị xã St Louis (Missouri, Hoa Kỳ) vài phút trước khi quả bom nổ chậm gồm 4 bánh mìn phát nổ.

Tiếng nổ đã làm vỡ 7 tấm kính lớn và gây nhiều thiệt hại không đáng kể khác.

Phái Đoàn Bob Hope đến Vọng Các

VỌNG CÁC, 18-12 (Reuter).— Tài tử hài hước Hoa Kỳ Bob Hope đáp phi cơ đến Vọng Các hôm nay để thăm viếng Thái Lan một tuần và để tổ chức các cuộc giúp vui cho quân đội Hoa Kỳ tại Thái Lan và Nam Việt Nam.

Bob Hope, sẽ đáp phi cơ từ Vọng Các sang Nam Việt Nam để giúp vui cho bộ đội Hoa Kỳ tại Việt Nam.

TÌM HÒA-BÌNH

BA LÊ (AFP) 18-12.— Tại Pháp, người ta vừa thành lập « Phong trào quốc tế hoạt động cho hòa bình ». Mục đích của phong trào này là « quy tụ tất cả những người có thiện chí để tìm kiếm hòa bình thế giới thể theo các nguyên tắc của cố Đức Giáo Hoàng Jean XXIII.

Thống đốc Michigan G. Romney được đảng CộngHòa chọn ra tranh cử Tổng Thống

WHITE SULPHUR SPRINGS WEST VIRGINIA 17-12 (AP) Các tin tức hôm thứ bảy cho biết ông George Romney, Thống đốc Michigan, đã được ủng hộ đại diện đảng Cộng Hòa ra tranh cử Tổng thống Hoa Kỳ năm 1968. Tại một cuộc họp báo, Thống Đốc Romney cho biết ông không ngờ đã được các đồng chí đảng Cộng Hòa ủng hộ tại cuộc họp của Thống đốc kết thúc hôm thứ bảy.

B.K. TỔ CHỨC BIỂU TÌNH vĩ đại tại Quảng-Đông

ĐÒI TIÊU DIỆT MACAO

ĐÔNG KINH 18-12 (UPI).— Tân Hoa Xã Trung Cộng hôm nay loan báo hôm thứ bảy Trung Cộng đã tổ chức các cuộc biểu tình tại tỉnh Quảng Đông để phản đối vụ 8 người Trung Hoa chết trong vụ bạo động tại Macao hồi đầu tháng này.

Tân Hoa Xã cho hay là các sinh viên và giáo sư tỉnh Quảng Đông đã cảnh cáo rằng Bồ Đào Nha phải lập tức thi hành hoàn toàn bốn yêu cầu do Giám Đốc văn phòng ngoại vụ của Hội Đồng Nhân Dân tỉnh Quảng Đông đưa ra cũng như những yêu sách hợp lý của những người Trung Hoa ái quốc tại Macao.

Tân Hoa Xã loan báo rằng 800 sinh viên và giáo sư đã tuyên bố trong một buổi mít tinh rằng «dưới mắt chúng tôi, đế quốc Mỹ còn không đáng kể vào đâu. Nếu các ông dám gây thù hận với nhân dân Trung Hoa, các ông sẽ bị tiêu diệt».

TRỞ VỀ

MALMO (THỤY ĐIỂN).— Một tu sĩ đã trốn sang Nga sô hồi tháng 9 vừa tuyên bố là ông muốn trở về Hoa Kỳ. Tu sĩ này tên Harold Koch (ở Chicago), đã rời Nga sô và về đến Thụy Điển hôm thứ Bảy.

Ông cho biết là sẽ ở lại Thụy Điển cho đến sau Lễ Giáng Sinh nhưng không nói rõ ông sẽ đi đâu.

Ông Koch đã rời Nga khi nghe tin cha bị đau nặng ở Chicago. Koch nói rằng ông ta không phải là CS nhưng có cảm tình với Nga.

Khi trùm Cộng Sản Nga « lai rai » với người đẹp BREJNEV ÔM HÔN cả loạt cô nàng xinh xắn trong những bộ áo hở hang

MẠC TƯ KHOA 17-12 (AP) — Khi khai mạc đại hội, các phụ nữ xinh xắn trong bộ áo hở hang đã ùa tới khán đài tặng hoa cho nhân vật chủ tọa. Leonid I. Breznev đã cám ơn bằng một loạt hôn và không trừ một cô nào mà Breznev không hôn.

Rồi bí thư Cộng đảng Nga trịnh trọng đương mục kinh lên đồ thưởng thức các cuộc tranh tài. Mặt mày sáng lên vì thoải mái, và thích thú hơn cả khi dự các buổi vũ Bolshoi Opera. Breznew đã biết lợi dụng địa vị để đôi khi xả hơi một cách dịch dàng.

Là nhân vật cao cấp trong Cộng Đảng Nga Sô, ông thích vui chơi và ưa một cuộc sống thoải mái. Thứ hai Breznev sẽ mừng kỷ niệm sinh nhật 60. Đây sẽ không phải là một dịp để tổ chức một đại lễ công cộng, vì các nhà lãnh đạo Sô Viết sống rất xa giới bần cố nông.

Một tướng lãnh Lào sang Vọng Các trưng bày tội trạng của tướng T. Ma trong vụ dội bom Vạn Tượng

VỌNG CÁC (AFP) 18-12.— Bộ Quốc Phòng Ai Lao loan báo Tướng Kouprasith Abhay, Chỉ huy quân sự ở V.T. sẽ đến Vọng Các vào ngày thứ ba do theo lời mời của Thứ Trưởng Quốc Phòng Thái, Thống Chế Không quân Dawee Chulasapya.

Theo Bộ Quốc phòng Ai Lao thì Tướng Abhay sẽ tham dự lễ bế mạc đệ ngũ Á vận Hội tại Vọng Các vào buổi chiều.

Tuy nhiên, theo các nguồn tin đang loan truyền tại Vọng Các thì mục đích chánh cuộc viếng thăm của Tướng Abhay sẽ là trưng bày với nhà cầm quyền Thái các bằng chứng chống lại cựu Tướng không quân Lào Thao Ma hiện đang được Cảnh sát Thái giữ tại Vọng Các.

Chánh phủ Hoàng gia Lào đã yêu cầu Thái dẫn độ Tướng Thao Ma và 12 người đồng lõa về tội sát nhân thuộc hình luật trong cuộc dội bom Vạn Tượng hồi tháng 10 vừa qua.

CÁC NGHỊ SĨ NAM DƯƠNG TỐ GIÁC

Tòa Đại sứ T.C. tại Djakata âm mưu gây cảnh nồi da xáo thịt tại Nam Dương và xúi giục C.S nằm vùng nổi dậy

DJAKARTA (TPI) 18-12.— Hôm nay một nghị sĩ trong các Quốc hội Nam Dương đã đả kích Tòa Đại sứ Trung Cộng ở Djakarta cho rằng Tòa Đại sứ này đã «phân phát những truyền đơn thúc đẩy người Nam Dương chống lại người Nam Dương và đã xúc phạm đến nhân dân Nam Dương».

Trong cuộc phỏng vấn dành cho thông tấn xã Antara, nghị sĩ Husom Kartasasmita tuyên bố «Tòa Đại sứ Trung Cộng đã tỏ ra có thái độ thù nghịch đối với Nam Dương».

Ông này đề nghị là Nam Dương phải « áp dụng ngay những biện pháp cần thiết để chặn đứng các hoạt động thù nghịch của Tòa Đại sứ TC ở Djakarta »

Một nghị sĩ khác mới đây cũng đã tố cáo Tòa Đại sứ TC là đã in và phân phát những truyền đơn phỉ báng và ông ta cho đây là « Một sự can thiệp của TC vào nội tình Nam Dương là lời kêu gọi bọn Cộng sản nằm vùng nổi lên chống lại Nam Dương ».

VỤ QUYỀN SÁCH « Cái chết của một T.T. »

Bà J. KENNEDY khóc khi rời khỏi văn phòng luật sư ?

NỮU ƯỚC (AFP) 18-12.— Hôm thứ bảy, bà Jacqueline Kennedy được cho xem một vài đoạn của cuốn sách « Cái chết của một Tổng Thống » của ông William Manchester mà bà đang tìm cách ngăn cấm sự xuất bản.

Đây là lần đầu tiên, hôm thứ sáu, Luật sư Rifkind đã đệ đơn yêu cầu ngăn cấm sự xuất bản khi được biết bản thảo của ông Manchester.

Bà Kennedy không có đọc bản thảo này mà một phần lớn đã dựa vào những cuộc phỏng vấn mà Bà đã chấp thuận đối với ông Manchester, nhưng luật sư Rifkind đã đọc cho bà nghe một vài đoạn trước khi đặt những câu hỏi về các vấn đề này với bà.

Luật sư Rifkind đã đính chánh một nguồn tin đăng trên « Nữu ước Thời báo », theo đó Bà Kennedy đã khóc khi bà rời khỏi Văn phòng của luật sư Peck.

tin các tỉnh - tin các tỉnh

LỠ TAY ĐÁNH CHẾT VỢ CHỒNG BỎ TRỐN

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ đêm 17-12, có 1 người đàn ông chở 1 thiếu phụ đến bệnh viện Nguyễn văn Học (Gia Định) cứu cấp. Thiếu phụ này bị đánh bể đầu nằm bất tỉnh. Sau đó, nạn nhân tắt thở. Lúc bấy giờ nhân viên bệnh viện tìm người chở thiếu phụ đến bệnh viện để hỏi lý lịch làm giấy tờ, mới hay người này đã trốn lúc hay tin thiếu phụ nọ tắt thở.

Cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra, được biết thiếu phụ tên Huỳnh thị Mười, 26 tuổi, ngụ tại số 82/5 ấp Đông Nhì Phú Nhuận. Được biết người đưa chị Mười đến bệnh viện cứu cấp chính là chồng của chị tên Trương Đông 36 tuổi, tài xế lái xe cho Mỹ.

Đêm nói trên, sau cuộc cãi vã rồi xô xát, anh Đông lỡ tay đánh vợ trọng thương chở đến bệnh viện, thấy vợ chết, sợ quá bỏ trốn. Hiện nhà chức trách đang truy nã hung thủ, còn thi thể chị Mười được đưa vào nhà xác cho bác sĩ giải phẫu.

GIA ĐỊNH

Canh gác ngủ gật còn nổ súng

GIA ĐỊNH.— Khoảng 5giờ sáng ngày 16-12, 1 người Mỹ đi đến trước số 199 Võ Tánh Phú Nhuận, thấy có 1 nhân viên tên Phạm văn Tr. canh gác tại đây ngủ gật, người Mỹ này liền đánh thức anh Tr. dậy, trong lúc bối hoảng anh móc súng nổ vào ngoại kiều này suýt gây thương tích. Anh Tr. đã bị mời về bót để thẩm vấn.

Tử thi trôi sông

GIA ĐỊNH.— Khoảng 3g chiều 17-12, chiếc tàu tuần chạy trên sông Saigon, khi đến gần hãng xi-măng Hà Tiên Thủ-Đức, phát giác 1 tử thi đã sình thúi nổi giữa sông.

Nạn nhân được vớt lên là 1 người đàn ông Á Đông độ 30 tuổi, thân thể lõa lồ, bị 1 vết đạn từ hông bên mặt xuyên qua trái, cánh tay mặt bị chặt gần tới cùi chỏ. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

5 thiếu phụ tự tử

GIA ĐỊNH.— Đêm 17-12, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp 5 cô tên Trần thị L 19 tuổi ở đường Phan văn Trị, Lê ngọc Ng. 17 tuổi ở đường Nguyễn văn Học, Nguyễn thị T. 22 tuổi ở đường Hàng Xanh, Huỳnh thị M. 43 tuổi ở đường Cầu Sơn và Lê thị H. ở đường Chi Lăng Gia Định. Cả 5 người này không rõ buồn chán việc chi uống độc dược quyên sinh.

TÂY NINH

Công tác phát quang

TÂY NINH.— Trung tâm Chiêu hồi Tây Ninh ngày 16-12 đã hướng dẫn 41 người hồi chánh phát quang 1200 thước vuông cây chồi, đắp sửa mặt lộ 605 thước và thăm viếng 529 gia đình đồng bào tại ấp Tân sinh Thái Xuân, Thái Thạnh, xã Thái Hiệp Thạnh, quận Phú Khương.

Ngoài công tác trên, các hồi chánh viên còn tổ chức 1 buổi tố Cộng phản ảnh đời sống ngục tù dưới chế độ cộng sản, thu hút hơn 1500 thính giả và phát 500 báo Đất Mẹ, 1000 bích chương đủ loại.

BẠC LIÊU

Tân Trưởng ty Thanh niên

BẠC LIÊU.— Ông Nguyễn văn Khiêm, Huấn luyện viên Thanh Niên Trung cấp vừa được Bộ Thanh Niên cử giữ chức vụ Trưởng Ty Thanh Niên Bạc Liêu, thay ông Phan khắc Ngữ được thuyên chuyển đi nơi khác. Lễ bàn giao đã được tổ chức sáng ngày 14-12 tại văn phòng Ty Thanh Niên Bạc Liêu, dưới quyền chủ tọa của ông phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Huỳnh đăng Giai với sự hiện diện của 65 cán bộ thanh niên các cấp địa phương.

ĐỊNH TƯỜNG

V.C giựt mìn xe Jeep

MỸ THO.— Hồi 1 giờ trưa 17-12-66, 1 Thiếu tá cùng với thượng sĩ Nguyễn văn Vinh và một học sinh tên Nguyễn văn Thanh 17 tuổi (con ông Vinh) ngồi xe Jeep từ Mỹ Tho đi Saigon.

Khi qua khỏi ngã tư Lương Phú lối 800 thước thì bị VC giựt mìn xe lật. Đường bị lủng một lỗ rất to cả 3 người trên xe đều bị tử nạn. (N.Đ)

ĂN HỐI LỘ 2 chức việc H.Đ. Xã ra Tòa Đại hình

ĐỊNH TƯỜNG.— Hai chức việc làng Nguyễn văn Hai, Hội viên cảnh sát với Nguyễn văn Tồn Chủ Tịch hội đồng xã Bình Trưng, quận Long Định (Mỹ Tho), năm 1964, cả hai bị đồng bào trong xã tố cáo về tội ăn hối lộ 3.000đ của anh Nguyễn văn Kính, 2.000đ của anh Nguyễn văn Đại, để dung dưỡng cho 2 anh này khỏi đi lính và đi làm công tác trong xã. Cả hai bị truy tố tội ăn hối lộ.

Nội vụ ra Tòa Đại Hình Mỹ-Tho ngày 17-22-66, Nguyễn văn Hai bị 2 năm tù ở, Nguyễn văn Tồn được Tòa tha bổng vì nghi nan. (N.Đ)

KIÊN-GIANG

Phiên tòa lưu động tại Phú Quốc

DƯƠNG ĐÔNG.— Một phiên tòa lưu động đã được tổ chức ngày 16-12 tại Phú Quốc do ông Huỳnh trung Chánh, Chánh Án tòa Hòa giải Kiên Giang xét xử các vụ xin thế vì khai sanh, hôn thú v.v...

Ngoài ra, Tòa án lưu động kể trên còn đến tận ấp An Thới xã Dương Đông cách thị trấn 29 cây số đường biển để xét xử tại chỗ các vụ về việc hộ.

ĐÀ NẴNG

Phát phẩm vật cho đồng bào nghèo

ĐÀ NẴNG.— Trung tá Lê chí Cường Thị trưởng Đà Nẵng ngày 15-12 đã chủ tọa lễ cấp phát phẩm vật trong chương trình Chiến dịch «Xã hội Mới», cho 223 gia đình đồng bào nghèo trong Thị xã, tại trụ sở Liên hiệp Nghiệp đoàn Đà Nẵng.

Số phẩm vật này gồm có 223 chiếc mền và 3.626 ký gạo.

LONG AN

Về việc lưu thông trên cầu Tân An và Bến Lức

TÂN AN.— Để tránh các tai nạn có thể xảy ra trên cầu sắt Tân An và Bến Lức, Chánh quyền tỉnh Long An vừa ra thông cáo lưu ý các tài xế các loại xe phải tuân theo các điều sau đây : Cấm xe du lịch qua mặt trên cầu, không chạy quá 10 cây số 1 giờ, chạy cách khoảng 30 thước.

Ngoài ra giữa mặt cầu có gắn hai hàng đinh bằng nhôm rộng 6 tấc chia đôi mặt cầu. Các xe du lịch phải chạy trong khoảng bìa cầu và lằn đinh thứ nhứt, các xe vận tải chạy 1 chiều trong khoảng bìa cầu và lằn đinh thứ nhì.

Lễ bàn giao chức vụ Chánh án

TÂN AN.— Lễ bàn giao chức vụ Chánh Án Tòa Hòa giải rộng quyền Tỉnh Long An giữa ông Lê văn Tuấn nguyên Chánh Án và ông Trương Kim Thạch, Tân Chánh Án đã được cử hành tại văn phòng Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Long An sáng ngày 15-12-66.

Được biết ông Trương Kim Thạch, Tân Chánh Án đã từng giữ chức vụ Chánh Án Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Ban Mê Thuột trên 4 năm, ông Lê văn Tuấn giữ chức vụ Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Long An được 2 năm 4 tháng và nay đến nhận chức Biện lý Tòa sơ thẩm Biên Hòa.

ĐÔ THÀNH ĐÔ THÀNH

Án mạng vì tình tại hành lang Eden

BẮN CHẾT TÌNH - ĐỊCH

người chồng bị « cắm sừng » chịu tội trước pháp luật

ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 2 giờ chiều 17-12, một vụ lưu huyết xảy ra tại hành lang Eden đường Lê Lợi. Một tình báo viên bắt gặp 1 thanh niên lấy vợ mình liền nổ súng vào tình địch 2 phát. Cảnh sát đi tuần nghe tiếng súng tới nơi bắt được thủ phạm, tịch thâu khẩu súng lục, và chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. Theo dư luận thì anh Tô Minh 35 tuổi, nhân viên tình báo kiêm vệ sĩ của Thiếu Tá Quận trưởng Tân Bình, nhà riêng ở đường Trần quốc Toản, có người vợ không chánh thức bỏ nhà ra đi. Sau có người cho biết là vợ anh đã xây tổ uyên ương với anh Thái phi Long 26 tuổi, cán bộ xây dựng nông thôn tỉnh Gia Định, nhà riêng ở đường Lê văn Duyệt. Giờ nói trên anh Tô Minh gặp anh Long đang đi ở hành lang Eden đường Lê Lợi thì chặn lại, đôi bên sanh ra ấu đả. Tô Minh liền rút súng trong người ra bắn anh Long 2 phát, 1 phát xuyên qua ngực bên phải, và 1 phát vào bụng bên trái. Bệnh tình anh Long có mòi trầm trọng e khó sống, anh Tô Minh bị câu lưu để thẩm vấn.

SAIGON

Tịch thâu 105 bao xi măng

ĐÔ THÀNH.— Trưa ngày 17-12, nhân viên cảnh sát tới xét căn nhà số 617A bến Nguyễn Duy bắt gặp 103 bao xi măng hiệu Taiwan không có giấy tờ, lúc đó có một thiếu phụ tên là Mai thị Nở 35 tuổi đứng nhận số xi măng là của chị, bị cật vấn, thiếu phụ này cho biết là mua ở 1 chiếc ghe với giá 160đ 1 bao. Số xi măng bị tịch thâu, chị Nở bị câu lưu để lập biên bản giải tòa.

Nhảy đầm lậu bị bắt

ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 10giờ đêm 17-12, nhân viên cảnh sát đi tuần, thấy căn nhà số 47/88 đường Nguyễn đình Chiểu có nhiều cặp thiếu niên nam nữ đang ôm nhau nhảy đầm, cảnh sát vào hỏi giấy phép thì không có, chủ nhà là Đặng thị Thanh Vân 33 tuổi và 11 thanh niên, 11 thiếu nữ được đưa lên xe cây về bót.

Suýt cháy lớn ở đường Tự Do

SAIGON.— Hồi 2giờ30 chiều ngày 17-12, thình lình có lửa phát cháy trên lầu 5 căn phố số 213 đường Tự Do do 1 nữ Pháp kiều làm chủ. Người ta vội báo tin cho Đội Cứu hỏa đến nơi dập tắt được ngọn lửa. Nguyên nhân vì ống khói này lâu ngày đóng khói nghẹt, gặp lửa phát cháy.

Du đãng đánh chủ quán

SAIGON.— Hồi 8 giờ đêm 17-12, 1 tốp du đãng 5, 6 tên kéo đến quán của ông Nguyễn văn Chí ở hẻm 27 đường Lý thái Tổ kêu đồ ăn nhậu say sưa xong đứng dậy không trả tiền, còn áp đánh ông chủ quán như tử đến bất tỉnh rồi hè nhau chạy mất. Người trong quán lo chở ông Chí đến bệnh viện cứu cấp.

Ăn cướp đồng hồ bị bắt

ĐÔ THÀNH — Vào lúc 3 giờ chiều 17-12, cậu Nguyễn ngọc Anh 19 tuổi học sinh, nhà ở đường Phan châu Trinh, ngồi xem hát ở trong rạp D.H. đường bác sĩ Yersin, thừa lúc tối đèn, 1 tên ngồi ở cạnh giựt chiếc đồng hồ chạy, cậu Anh tri hô lên, cảnh sát chận bắt được tên cướp cạn đem về bót y khai tên là Phạm văn Tuất 16 tuổi nhà ở đường Nguyễn cư Trinh.

1 phu xe bị đâm

SAIGON.— Hồi 3giờ chiều 17-12, anh Trịnh quang Khanh phu xe xích lô đạp ngụ tại đường Trần quang Diệu đậu xe chờ rước mối trước rạp chiếu bóng Casino Đakao có chuyện cãi lộn với 1 đồng nghiệp. Sau đó, cả 2 sinh ra ẩu đả dữ dội, anh Khanh bị đâm 2 dao nơi lưng khá nặng được chở đến bệnh viện điều trị. Thủ phạm đã bị bắt.

Một cặp tài tử V.N. chiếm

GIẢI VÔ - ĐỊCH KHIÊU-VŨ 1966

SAIGON.— Giải Vô địch Khiêu vũ 1966 được khởi sự từ chúa nhựt 11-12-66 tại Hội Quán Công binh đã kết thúc đêm chúa nhựt 18-12 trong không khí tưng bừng và thanh lịch.

Hầu hết các giới ái mộ ca vũ nhạc ở thủ đô đều có mặt suốt đêm đến phút sau cùng của Đại Dạ Hội.

Một số tài tử Phi Luật Tân đã dự thi bên cạnh các tài tử Việt Nam, nhưng chung cuộc, cặp V. N. đã đoạt giải vô địch vì đồng đều hơn trong tất cả các vũ điệu : Đó là ông Tân Kỳ và cô Jacquie (cũng là người Việt).

Buổi lễ phát huy chương vàng và các giải thưởng đã thêm hào hứng do sự biểu diễn của tất cả những người đoạt giải và sự biểu diễn đặc biệt của 4 vũ sư tên tuổi : NGUYỄN TRỌNG, ĐẮC CHÀ, BÍCH HỒNG, ÁNH TUYẾT.

CỨU LỤT MIỀN TÂY

Danh sách quý vị hảo tâm Tổng đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam ủng hộ cứu trợ nạn lụt Miền Tây.

(Tiếp theo)

Hãng Nghệ Minh, 481 Hải Hảo Cholon	3.000đ
Hãng Hiệp Thành, 480 Hàm Tử Cholon	4.000đ
Hãng Nhật Tân, 67 Vĩnh Viễn Cholon	4.000
Hãng Dầu Đông Tiến, 463 Đồng Khánh Cholon	400đ
Nhà thuốc La Vạn Linh, 532 Đồng Khánh Cholon	500đ
Ông Huỳnh Tỵ, 218 Bến Vân Đồn Saigon	300đ
Ông Lâm văn Thân, 54 Trần Bình Cholon	4.000đ
Ông Châu văn Tư, 674 Phan Thanh Giản Saigon	2.000đ
Ông Huỳnh Hoa, 65 Mạnh Tử Cholon	1.000đ
Bà Huỳnh Hạnh, 212 Trần Thành Cholon	1.000đ
Ông Ngô Chi, 72 Nguyễn Cư Trinh Saigon	1.000đ
Ông Nguyễn văn Độ, 87 Cống Quỳnh Saigon	3.000đ
Bà Cao thị Tốt, 72 Huỳnh quang Tiên Saigon	1.000đ
Ông Nguyễn văn Thâm, 26 Nguyễn Cư Trinh Saigon	1.000đ
Ông Đặng quý Tụy, 612/135 Phan đình Phùng Saigon	1.000đ
Ông Nguyễn duy Xinh, 157 Hàm Nghi Saigon	1.000đ
Ông Đặng đình Bảng, 71 Ngô tùng Châu Saigon	1.000đ
Ông Ngô quốc Hựu, 477 Thành Thái Cholon	5.000
Ông Hoàng văn Tư, 24 Võ Tánh Saigon	1.000đ
Ông Nguyễn trọng Yến, 120 Trần Hưng Đạo Saigon	2.000đ
Ông Lục Đồng, 13 Kỳ Con Saigon	100đ
Ông Võ văn Xương, 283 Tôn Đản Saigon	100đ
Ông Trịnh Kiết, 438 Bến Hàm Tử Cholon	200đ
Bà Lục Nhược, 576A Bến Hàm Tử Cholon	100đ
Ông Đặng Bá Tường, 122/4 Lê quang Hiển Cholon	500đ
Ông Huỳnh Trung, 288 — 290 Nguyễn Trãi Cholon	200đ
Ông Đoàn phú Bảo, 120 Petrus Ký Cholon	100đ
Ông Lư Trâm, 90 — 94 Phạm Hữu Chí Cholon	300đ
Ông Nguyễn văn Phúc, 412/7 Hậu Giang Cholon	300đ
Bà Võ thị Phang, 101 Minh Mạng Cholon	300đ
Ông Nguyễn văn Na, 342 Trần Quý Cáp Saigon	200đ
Ông Trần Chí Phước, 614/2 Hậu Giang Cholon	200đ

[illegible] 4 [illegible]

THÔNG CÁO CỦA BỘ THƯƠNG MẠI

Xe gắn máy:

1) Từ nay người mua xe sẽ được nhà nhập cảng giao xe theo thứ tự ưu tiên đặt cọc.

2) Nhà nhập cảng chỉ được thâu tiền đợt hai sau khi tàu chở xe cập bến Saigon.

SAIGON 18-12.— Trong một thông cáo đề ngày 16-12, Bộ Thương Mại vừa cho biết kể từ nay giới mua xe gắn máy sẽ được nhà nhập cảng giao hàng theo thứ tự ưu tiên đặt cọc, và nhà nhập cảng chỉ được thâu tiền đợt hai sau khi tàu chở xe cập bến Saigon.

Bộ Thương Mại cho biết trong thời gian gần đây có nhận được một số đơn của đồng bào mua xe gắn máy khiếu nại nhiều nhà nhập cảng đã không giao xe theo thứ tự ưu tiên đặt cọc, hoặc giao xe còn trong thùng, hoặc thâu tiền bổ túc quá sớm.

Để chấm dứt tình trạng này Bộ Thương Mại đã quy định thể thức giao xe gắn máy như sau :

1) Trong thời hạn bảy hôm kể từ ngày 16-12 tất cả các nhà nhập cảng, nhà ráp phải báo cáo cho Bộ Thương Mại (Nha Kiểm soát Kinh Tế) biết số xe có thể ráp tối thiểu trong một ngày và cam kết giữ đúng số này (phân biệt trường hợp xe nhập cảng nguyên chiếc, xe nhập cảng với bộ phận rời v.v...).

2) Khi được tin tàu cập bến Saigon, phải báo cho Nha Kiểm soát Kinh tế biết ngày có thể giao xe. Tin tức này phải đăng vào 2 tờ nhật báo Việt ngữ tại thủ đô và niêm yết tại cửa hãng, nơi dễ thấy. Nhưng dầu sao, thời hạn giao xe không được quá 7 hôm kể từ ngày bắt đầu được đem ra khỏi kho Thương Cảng Saigon.

3) Xe phải được giao theo thứ tự ưu tiên, ngày đặt cọc, không phân biệt giấy phép nhập cảng cấp trước hay sau. Số xe giao hàng ngày không được dưới số xe phải ráp tối thiểu đã cam kết.

4) Ngoài số tiền cọc 15.000đ nộp lúc đầu, nhà nhập cảng, nhà ráp chỉ được thâu phần tiền còn lại khi tàu cập bến Saigon.

5) Về giá phỏng định, nhà nhập cảng, nhà ráp chỉ được thâu đến mức mà Bộ Thương Mại chấp

[illegible] 6 [illegible]

VỊT Saigon

Phong trào đập đò ở Cần Thơ

Theo một nguồn tin thông thạo thì phong trào « đập đò » đã lan đến Tây đô, và bắt rễ ở các tiệm ăn, tiệm nước, xe lôi đạp, xe lôi gắn máy. Các giới này đã leo thang giá cả một cách vô tội vạ làm cho dân Cần Thơ nhiều lúc như Từ Hải chết đứng vậy. Dân Tây đô cũng đã bắt đầu mường tượng những sự đảo lộn tùng phèo như dân Saigon đã thấy.

Con người nghị Thập

Sau khi bị ông Chủ tịch Hội đồng Đô thành tố cáo những vụ hối mại quyền thế, ngụy tạo chữ ký v.v... nghị viên kiêm dân biểu Giáp văn Thập đã mở một cuộc « họp báo » và đãi các ký giả một chầu cơm Tây với hy vọng rằng các ký giả sau khi ăn cơm Tây rồi, sẽ tự bịt miệng. Nhưng « mưu thâm » thì họa cũng thâm. Và do vụ này, các ký giả càng thấy rõ « con người nghị Thập » hơn xưa.

Bà lớn miền Tây

Sau đây là một thành tích lẫy lừng của bà lớn miền Tây đeo giây nịt vú bằng vàng y, theo sự cáo giác của báo Tiền Tuyến :

— Nghe nói chú Năm quen với Má chín Xường, chú Năm có biết Má chín Xường giàu sụ như vậy, tại sao làm nhà lại bỏ giở thế hả?

Chú Năm lắc đầu :

— Thì tại con vợ y chớ còn làm sao nữa ?

— Sao lại vợ y... vợ y đánh bạc hết tiền hả ?

— Đâu có. Trước đây y được giấy phép cất nhà 2 tầng ở góc đường Nguyễn Thái Học, Phan Đình Phùng. Lần này đáy y phải đóng cho bà lớn một số tiền không lồ rồi. Sau khi xây xong 2 tầng rồi, y còn thừa vật liệu nên làm giấy xin cất thêm một lầu nữa. Cũng tưởng đầu xuôi thì đuôi lọt, lần trước đã có đi có lại hẳn hoi rồi, nên lần này khi làm giấy xin cất lầu ba thì y chủ quan tự động cứ làm lần lần rồi giấy phép về là vừa. Ngờ đâu, khi vợ y vào bà lớn để xin giấy phép thì bị bà bắt chẹt buộc phải nộp đủ số trăm ngàn. Vợ y chịu năm mươi, nhưng bà lớn bắt đúng một trăm. Cuộc mà cả không ngã giá, vợ y bỏ ra về, tệ nhất là lại ra về với một thái độ thách đố nên giận lòng bà.

Thế là Má chín Xường bị truy tố ra Tòa về tội xin phép cất 2 lầu mà lại cất ba, và bị Tòa phạt vạ, rồi từ dạo ấy cho đến giờ đã 7 tháng cũng cóc được giấy phép nữa nên đành phải bỏ dở dang vậy.

Hoàng chọc tức chú Năm :

— Ai bảo vợ ông ta ngu. Bà nói bao nhiêu thì đưa mẹ nó bấy nhiêu có phải êm đẹp cả không. Đã giàu sụ mà keo kiệt, bỏ giờ không cho làm thêm lầu 3 nữa là đúng lắm.

Chú Năm không tức mà lại tán thành :

— Đúng ! Ở đây, ai cất nhà người ta cũng chịu « bị rị » như vậy cả. Mất một không muốn, để bỏ giở đang thiệt hại cả triệu có phải là dại không hở ? Thiệt xưa nay cái gì cũng vậy hễ có dàn bà dính vô là y như « ăn trớt » hết.

(Trích Tiền Tuyến)

LÁI VỊT

Nàng hãy đi đi ! ôi... còn lưu luyến gì ? Bạc tiền là trên hết, tình nghĩa cái chi chi ?

(Tiếp theo)

Bà Nhị Thiên Đường cười hết nửa cho thấy một vài chiếc răng vàng chói kế :

— Tui tính mới nó về đoàn nay ấu chứ. Được hôn ?

— Được chớ. Nhưng hồng biết nó có chồng hay chưa à ?

Lê Nhứt đã lời thấy rằng mình không biết một mảy may gì về cô đào chánh đoàn Lam Giang. Cho nên bị bà Nhị Thiên trợn mắt cười lại :

— Vậy thì tê ra chú chẳng biết khi khô gì ?

— Biết chớ ! Trời ơi. Lê Nhứt cái bướng. Hình nó đăng báo đầu đầu, đọc tiểu sử hết rão, có thấy mặt nữa. Nhưng trước thì không có chồng. Còn cu ky. Bây giờ không rõ sao. Hễ có thằng dực thì khó lắm.

Bà mặc Lê Nhứt tiếp chuyện với kép Huỳnh Hia, bà Nhị Thiên Đường quèo nhe Ba Vọng ra tiệm nước sau đình. Đôi đàng nói to nhỏ gì đó khá lâu. Đoạn nghe Ba Vọng nói lớn ?

— Mình lấy xe Pho ca đi cho tiện nghe chị Hai.

Bà Nhị gật đầu đáp lại :

— Đợi cô bầu gở chiếu đi. Tôi với chú đi thôi. Chú có quen ai ở Xuân Lộc ?

— Chi vậy ?

— Để mình coi hát xong ngồi lại đó. Chớ đường xá đạo này đi đêm ghê lắm.

Ba Vọng dạ dạ một hồi, rồi thót lên chiếc Hạt lấy mở máy phóng về hướng Saigon. Kép Huỳnh Hia vừa nói chuyện với Lê Nhứt xong đến bên bà Nhị :

— Nè nghe nói chị Hai định bắt thêm con đào nào bên gánh Lam Giang phải không ?

— Ủ. Định tối nay lên Xuân Lộc coi nó hết mặt tuồng rồi quyết định luôn. Chú nghĩ sao ?

Huỳnh Hia cười cười :

— Cũng được. Kiếm đào càng đông càng tốt. Nhưng chị Hai lên gánh phải coi chừng bầu Sáu Thọ. Nó đu còn nổi tiếng.

Đừng để chuyện xảy ra tác tệ như bầu Thanh Khâm hành hung ông bầu Kim Chung tại rạp Bình Tiên vậy đó nhé. Bầu Long bị đánh còn đỡ được. Chớ như chị Hai vực ích như vậy mà bị Sáu Thọ lôi cái là cô nón mua tim đen đỏ... lâm cái trò Đông Trác trước hoàn quan.

Bà Nhị thì biết cái gì về vụ Đông Trác bị khoét tốn để đổi mỏ thấp đèn, nhưng nghe Huỳnh Hia cười ngặt, bà cũng cười theo để trợn tròn trợn trạc :

— Chú nói bậy giờn à ? Có Ba Vọng đi theo thì lo gì. Du của gì thì du còn chớ gặp Ba Vọng nó cũng ngán đây chớ. Vì lại đâu có ai biết tôi. Thân tôi vậy lớn Xuân Lộc mua giấy vô coi, tại nó tưởng là vợ của Tây sở chớ.

— Chị tưởng, ông Hề Lập đang làm quản lý rạp trên đó. Chị lên là gặp ông nhìn ra liền và gánh Lam Giang nó hay tìm lùm bắt trợi.

Bà Nhị cần mỏi, ra chiều suy nghĩ giây lát đoạn tiếp :

— Chú Vọng có nhà quan trên đó mà. Thành thử tôi nhờ chú mua giấy sẵn, chớ hát chứ là vô coi, có ai đi ? đâu.

Quả đến chiều lại, Ba Vọng lái chiếc Pho ca bít bùng đến nhà bà Nhị Thiên Đường để trước bà ta lên Xuân Lộc. Trên đường đi, anh xơi chuyện kép Huỳnh Hia nhất bá hơn sáng, bà mới cản đận Ba Vọng :

— Nè chú Vọng ơi ! Lên trên đó chú phải theo sát tôi đa nhé. Ngho nói thằng bầu gánh nay nó dụ con lắm. Nếu rủi nó biết mình tới coi mắt đào nó, nó phải không tôi lâm bậy thì có chứ hộ vệ cho tôi.

Ba Vọng cố lấy lòng tin cậy bà Nhị Thiên Đường bằng cách trố xuống đôi giày của mình.

(Còn nữa)

NHỮNG KẺ KHÔNG CHẾT HÚT MÁU NGƯỜI ĐỂ SỐNG QUA NHIỀU KIẾP. MỘT CUỘC SĂN BẮT CHÚA MA-CÀ-RỒNG ĐÃ GIEO KHỦNG KHIẾP MẤY THẾ HỆ.

(Tiếp theo)

Trông hắn như là đang ở nhà của hắn mà tôi thì không dáng kể gì cả. Khi hắn lại gần, tôi ngửi thấy một mùi khác thường. Tôi không thể nói giữ hắn lại được. Giữa lúc đó thì tôi thấy bà Mina, vợ ông Jonathan Harker, đi vào phòng.

Bà Mina đến thăm tôi, nhưng hắn nhà tôi nhận thấy bà ta là ít hơn, hình như không còn nhà là con người mà tôi gặp được đây. Tôi vẫn không ưa những người da mặt xanh xao, tôi chỉ thích những người máu hồng hào, còn bà Mina thì trông nhợt nhạt như mất hết máu huyết. Đến lúc bà ta đi khỏi tôi mới chợt nghĩ ra là bà ta đã bị hắn, còn quỉ Dracula, hút hết máu rồi. Người tôi nổi sùng lên. Cho nên tối nay, khi thấy đầm sương mù lẩn lẩn, vào phòng, tôi sửa soạn tóm lấy ! Những người điên thường hay có một sức mạnh khác thường, và tôi biết là mình điên nên quyết định xử dụng đến sức khoẻ đó. Hắn cũng đoán biết như vậy nên mới ra khỏi đám sương mù để đánh nhau với tôi. Lúc đầu tôi thắng thế, nghĩ là mình sắp quật ngã được hắn, nhất là tôi không muốn cho hắn làm hại đến mạng sống của bà Mina nữa, nhưng rồi tôi bỗng nhớn đến đôi mắt hắn. Đôi mắt đó khé của hắn như đốt tiêu tan hết bao nhiêu sức lực cố gắng của tôi. Hắn tuột khỏi tay, tôi muốn túm lấy hắn một lần nữa thì bị hắn nhẩc bổng cả người lên mà quật mạnh xuống nền nhà. Một đám mây đỏ tự lại trước mắt tôi, tai tôi có nghe tiếng sấm dậy rồi đám mây mù tan biến mất qua cánh cửa lớn.

Giọng nói của Renfield mỗi lúc càng thêm yếu ớt, hơi thở nhọc mệt, khó khăn.

Giáo sư Van nói :

— Dracula đang ở đâu đây, chúng ta biết nó tìm kiếm gì rồi. Có lẽ chưa đến nỗi chậm lắm đâu. Chúng ta hãy vô trang như đêm rồi để đi lùng bắt nó, đừng để mất thì giờ !

Chúng tôi vừa sợ, lại vừa nhất quyết, vội và vẻ phòng lấy các dụng cụ cần thiết mà chúng tôi đã dùng để vào nhà Dracula hôm rồi. Mọi người tập hợp lại, giáo sư Van mang theo đầy đủ khí giới để dương dầu với chúa ma cà rồng, nghiêm giọng bảo chúng tôi :

— Các bạn hãy thận trọng ! Chúng ta phải dương dầu với một đối thủ hết sức nguy hiểm ! Chào ơi ! Con trường hợp của bà Mina nữa, thật là đau xót cho bà ta biết chừng nào !

(Còn nữa)

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Nhựt báo Quyết Tiến

THUỐC VIÊN và GÓI
VITASULFAN
NGƯỜI LỚN TRẺ EM
DUYET
Trị : TIÊU CHẢY _ ĐI KIẾT ĐAU RUỘT _ ĐAU BỤNG SÌNH BỤNG _ ĐẦY HƠI NHIỄM TRÙNG TRONG RUỘT
Laboratoires DUYET 139, TRAN QUANG KHAI, SAIGON
1020 BYT 20-10-66

TẠI SAO MỸ GIÚP PHÁP TRONG TRẬN CHIẾN TRANH ĐÔNG DƯƠNG RỒI LẠI BỎ RƠI PHÁP BỊ THẤM BẠI ?

BÍ MẬT GIỮA MỸ-PHÁP VỀ ĐIỆN BIÊN PHỦ

Ngày 2-7-1965, lần đầu tiên, các phóng pháo cơ Mỹ oanh lạc Điện Biên Phủ, một thung lũng phì nhiêu thuộc tỉnh Lai Châu, thượng du Bắc Việt và giáp với ranh giới Ai Lao. 24 khu trực phóng pháo siêu thanh, phân lực cơ trang bị các trái bom 750 cân Anh, các hỏa tiễn không đẩy loại nhỏ 5 phân và các hỏa tiễn « Bullpup ».

Chỉ trong vài phút đồng hồ, các máy bay Mỹ đã phá hủy tan nát các doanh trại của Cộng sản Bắc Việt nằm ở kế cận điểm tựa Isabelle (điểm tựa trong trận Điện Biên Phủ bài giao chiến của với Pháp) và phá trường cũng không còn sử dụng được nữa.

Người ta liên tưởng đến Điện Biên Phủ 11 năm trước ! Đúng lẽ ngày hôi tháng 4 năm 1954 (tức 11 năm 2 tháng)khác phi cơ Mỹ đã xuất trận để hỗ trợ không phận Điện Biên Phủ đã cứu trợ cho các quân sĩ và đồn binh Pháp bị bao vây ngày ngày.

Nhưng rồi sự việc đã không diễn ra, Và Điện Biên Phủ đã quân Viễn chinh Pháp chiếm cứ, bị thất thủ hoàn toàn. Quân Pháp bị thảm bại...

Cho đến nay, thời cuộc Việt Nam biến chuyển.

✶ *NHỮNG HOẠT ĐỘNG QUAN TRỌNG VỀ NGOẠI GIAO CỦA CÁC NHÀ ĐƯƠNG CUỘC MỸ VÀ PHÁP TRƯỚC KHI XẢY RA TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ, LẦN ĐẦU TIÊN, ĐƯỢC ĐƯA RA ÁNH SÁNG.*

✶ **SỰ XUẤT HIỆN TRÊN TRẬN ĐIỆN BIÊN CÁC Ô CAO XẠ VÀ ĐẠI BÁC PHÒNG KHÔNG CỦA TRUNG CỘNG ĐÃ KHÔNG ĐƯỢC PHÁP TÍNH ĐẾN TRƯỚC !**

Phần lớn dư luận trên thế giới, nhất là tại Việt Nam vẫn chưa hiểu rõ những bí mật sau hậu trường chính trị quốc tế, vì đến vì lại sao không quân Mỹ đã không cứu quân Pháp tại trận Điện Biên Phủ để khỏi bị thảm bại ?

Một tài liệu lịch sử

Giáo sư Bernard Fall, đân Pháp Sanh trưởng tại Hoa Thịnh Đốn, dạy về môn công pháp quốc tế ở Đại đường học Howard vừa viết xong 1 quốn sách—sắp xuất bản, nói đung nói rõ những sự việc trong đại trong trận Điện Biên Phủ liên quan đến cuộc bang giao Anh—Pháp—Mỹ, những sự việc mà ngày nay vẫn còn nằm trong vòng bí mật.

Giáo sư Bernard Fall là một chuyên viên lỗi lạc về các vấn đề Đông Dương tại Mỹ và từng được đại sứ Cabot Lodge trọng dụng, cung tài liệu nghiên cứu về «Việt nước-Việt Nam» của giáo sư như một kinh sách luôn luôn đem theo bên mình.

Chúng tôi lược dịch sau đây một đoạn trong tài liệu trên của giáo sư trình bày tại sao năm 1954, ông Johnson (hiện làm Tổng Thống) lại chống đối, không cho Mỹ can thiệp vào trận Điện Biên Phủ ?

***

Người ta tưởng rằng những chuyện liên quan đến trận Điện Biên Phủ đã được nói đến hết rồi, nào những tiết lộ của tướng lãnh Pháp, nào cuộc điều tra các mặt của một ký ban chánh phủ, nào những tài liệu lịch sử v.v...

Nhưng, có một điều đương như không bao giờ ai đã nêu ra một câu hỏi tầng : «Thái độ của người Mỹ ra sao trong khi Điện Biên Phủ đang cơn hấp hối ?».

Ngay khởi đầu vụ Cao Ly, trận chiến tranh ở Đông Dương, chiến tranh thực đến, đã được khuấy động cho thành một cuộc trường chinh chống Cộng sản. Và với tiêu chuẩn đó, và khi quân trang Mỹ, cả Mỹ kim, bắt đầu được đổ dồn đến Ba Lê và đến Saigon.

Tướng De Latte de Tassigny, trong lúc gần chết vì bệnh ung thư, vẫn còn cố qua Mỹ, và được tiếp đón tại Hoa Thịnh Đốn như một vị anh hùng quốc gia ; những thắng lợi giai đoạn của De Latte trong năm 1951 đã phát kinh lại với những điều ngang ngửa mà quân-đội LHQ chịu đựng tại Cao Ly.

Mọi khối trực « Đông-Tương—Đài Loan—Cao Ly—Nhật Bản » đang được xây dựng để chống lại Trung Cộng và Việt Minh tay em.

Rồi tiếp theo đó là các cuộc bầu cử Tổng Thống tại Mỹ vào bài tháng 11 năm 1952, ứng cử viên đảng Cộng Hòa, tướng Eisenhower lại là một đương tướng hòa bình.

Eisenhower thắng cuộc bầu cử nhờ ở lời hứa hẹn quả quyết đi tới Cao Ly và giải quyết trận chiến tranh sa lầy ở đó. Ông đã giữ đúng lời hứa.

Cuộc ngừng bắn được ký kết ngày 27-7-53.

Ngày 24-7-1953 ông Joseph Laniel nói với tướng Navarre (chỉ huy quân Viễn chinh Pháp ở Đông Dương và Bà Lê hợp) trong hội nghị của Ủy Ban Quốc phòng riêng chánh phủ Pháp có ý muốn mở các cuộc điều phái để tiến tới một cuộc ngưng chiến ngay khi hiệp định đình chiến Cao Ly được ký kết.

Lời đề nghị của Hồ chí Minh và do sự trung gian của báo Thụy Điển Expressen ngày 29-11-1953 (nghĩa là vào khoảng một tuần lễ sau khi các quân đội Pháp được thả xuống lần đầu tiên tại Điện Biên Phủ), đề nghị đàm phán trực tiếp với Pháp quốc, nên lên cản bản về một cuộc ngưng chiến tiến chiến trường, nhưng đã không được cứ trả lời chính thức.

Tại Ba Lê, người ta không lại trong bầu không khí lạc quan đề dặt. Sự lạc quan đó biểu thành sự bi quan sâu đậm khi một số những điều tựa quan trọng của Pháp ở Điện Biên Phủ bị quét ngay trong ở những cuộc tấn công đầu tiên — mặc dầu đã có những lời xác nhận long trọng nhất của các tướng lãnh cao cấp Mỹ, nhất là tướng O' Daniel, khi đó chỉ huy quân lực Mỹ tại Thái Bình Dương đã đích thân kinh lý Điện Biên Phủ, cho rằng địa điểm Điện Biên Phủ « không thể lấy được ».

Sự lạc quan đó có thật, là vì hồi tháng 2 năm 1954, Eisenhower đã đánh điện cho Foster Dullas & Bà Linh, chỉ thị rằng hãy để phòng trước sự bi quan của các ngừ-ới đã thoại Pháp (sự Pháp nản lòng, muốn đầu đình) và lại, chính các tướng lãnh của Eisenhower đã đoan chắc là tình hình quân sự của Pháp ở Đông Dương tốt đẹp.

Và phía Pháp, ngày 11-3-1954, trong một cuộc họp của Ủy Ban Quốc phòng Bộ Trưởng Quốc phòng René Pleven có trình bày với Thủ Tướng đương quyền rằng chỉ có thể trông cậy vào một giải pháp quân sự khả mau lẹ và ông R. Pleven ký nhiều tướng Paul Ely, Tham Mưu Trưởng liên quân Pháp, bay qua Hoa thịnh Đốn để trách khải xây ra một sự hiểu lầm với Mỹ quốc.

Ngày 20-3-1954, tướng Ely đến Hoa Thịnh Đốn, nhưng, trong lúc đó, những điều tựa ở vòng đai ngoài Điện Biên Phủ đã bị thất thủ sau một trận giao tranh ngắn, đường bay của phi trường nằm dưới hỏa lực của đối phương và việc tăn cư thương binh của Pháp bị đe dọa.

Tướng Ely đàm phán với người trưởng Foster Dulles, người sau ngày là Alles Dulles, bắt đầu làm giám đốc sở Tình Báo Trung ương CIA, phó Tổng Thống Nixon và tướng Matthew Ridgway, tham mưu trưởng Quân đội Mỹ.

Tướng Ely đề nghị Hoa Thịnh Đốn Eisenhower và điều đặc biệt ưu đãi đối với một sĩ quan người quốc tế Ely được tham dự các cuộc họp của Ủy Ban các tướng tham mưu trưởng. Ngày 25-3-1954, khi Foster Dulles gặp lại Ely trong một buổi thảo luận công tác tại bộ Ngoại giao, ông ta thận trọng, không đưa ra Mỹ quốc nhận một hành động gì giúp đỡ cho Pháp.

Có 2 lập trường về các điều thoả chết đơn thảo luận. Theo bản ghi chú do Foster Dulles soạn trình Tổng thống Eisenhower thì Dulles đã nói với Ely rằng Mỹ quốc e ngại uy tín có thể bị thương tổn trong một cuộc hành quân và lành lấy một sự thất bại mà có lẽ sẽ gây nên những hậu quả trên toàn thế thế giới.

Theo Ely, việc Mỹ có thể can thiệp ở Đông Dương đã được nêu ra trực tiếp nhưng Ely nhấn mạnh về điều này, sự can thiệp sẽ chấp nhận được với giả thuyết có 1 hành động về không quân của Trung Hoa (Trung Cộng) tại Đông Dương.

Nhưng trong khi Ely đàm phán tại Mỹ thì VM tung ra hàng lực mới và phão binh ở Điện Biên Phủ, nhất là 30 ổ đại bác chống phi cơ của TC cung cấp.

Trái với mọi sự chờ đợi, hãi đó, sự can thiệp của Trung Cộng không diễn tiến dưới hình thức một cuộc can thiệp bằng phi cơ (không chiến) không lại bằng một sự giúp đỡ trên trên đất (bằng đại bác) mà các kế hoạch của Pháp không tính trước gì đến việc trợ phó ra sao.

Rồi vẫn các Ô cao xạ Trung Cộng đã gây nên sự tai hại cho trận Điện Biên Phủ, còn ăn chắc hơn là sự can thiệp của các phi cơ Mỹ Trung Cộng.

Trước tình tiết mới, ông đốc Radford đã đề nghị với Ely, mà trong các chốt thể luật trước cũng đã có đề cập, hãng nên chính phủ Pháp chính thức yêu cầu, có thể Mỹ sẽ can thiệp. Radford nói với Ely đề nghị một cuộc can thiệp ngay ngắn của Mỹ chống lại các cao xạ của VM.

(Còn nữa)

CÁO LỖI

Vì lý do kỹ thuật, chúng tôi buộc lòng phải gác loạt bài « Tài liệu đặc biệt về vụ ám sát T.T.Kennedy » lại 1 kỳ. Thành thực cáo lỗi cùng độc giả. Q.T.

GIẢI ĐÁP Pháp Luật

(Tiếp theo 7 trang 5)

Tòa hình được, bởi vì luật gia đình đã ấn định như vậy nói trên (xưa nay chưa có ai thưa những vụ giựt đồ sinh lễ ra Tòa hình bao giờ). Vậy bà nên vô đơn ở Tòa hộ để xin đòi lại đồ sinh lễ, thì nào bà cũng thắng kiện. Dì nhiên bà phải đóng lệ phí cho Tòa. Khỏi cần nhờ luật sư cũng được.

NHÀ PHỐ

ÔNG NGUYỄN VĂN BA (ĐƯỜNG LÊ LỢI GÒ VẤP)

HỎI : Từ 1957, tôi có sang cần nhà tại Gia Định. Khi đến ở, tôi phải trả cho người nhường nhà 10.000đ và 2000đ nữa cho chủ phố mỗi tháng tiền phố là 350 đồng. Gần đây chủ phố đòi tăng thêm 50đ tức là 400đ, cho phép buôn bán thì 100đ tức 500đ. Như vậy, sự tăng tiền phố vừa nói trên có hợp pháp không ? Nếu chúng tôi không bằng lòng tăng tiền phố, liệu chủ phố có lợi dụng sự không thấu tiền phố để việc lẻ chúng tôi không trả tiền mà trục xuất chúng tôi không ?

Có khác bởi gian « Cao độ pháp lý áp dụng cho nhà sang với nhà thuê không ?

ĐÁP : Nếu là nhà cất tước 47, thì chủ phố đòi tăng lên 50đ nữa hay cho rẻ lắm. Bởi vì chánh phủ cho phép chủ phố cất trước 1947 được tăng 25%o, như vậy với số 350đ, chủ phố có thể tăng lên 87đ50 tức là 437đ50. Theo chúng tôi hiện giờ thuế đất bị chánh phủ tăng gấp 2 hay 3 lần (đối với 1955) và ở Saigon đây, tại vùng ngoại ô, cũng cất ít hay không có phố ngôi cho người 500đ mỗi tháng.

Tiền sang phố là tiền người pháp luật như vậy không có chế độ sang phố mà chỉ có luật nước phố thôi, sang phố và được chủ phố nhận nhận tức là nước phố hợp pháp rồi đó. Nếu chủ phố không nhận tiền phố ông tát có thể gởi bảo đảm qua bưu điện, giữ những bưu phiếu đó để làm bằng, nếu chủ phố thế lại.

Bổ mỏ bôi trộm đau gan

Nhi khoa nhân sâm tán số 15
TRỊ : Trẻ Em đã mỏ bôi trộm sức khỏe suy giảm. Bổ Dưỡng trẻ em đau lâu mới mạnh. Ăn nhập lý, dậy dưa không đói.

Đau gan táo bón hoàn số 27
TRỊ : Đau Gan Táo Bón nóng nảy xót xa chậm tiêu, đầy bơi ợ chua đau bụng. Tức ngực, mất ngủ kém ăn.

Tổng Phát Hành tại nhà thuốc
NGUYỄN-ĐÔNG-DI
379 Phan Đình Phùng Saigon, 2073 — 2074 BYT/QCDP ngày 03-6-1966 (Các tiệm thuốc Hoa Việt đều có bán).

em nhớ giật mình khóc đêm
dùng XI-RÔ
NUIT D'OR
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KM 834 BYT

Thuốc nhỏ MẮT XANH BEL
Làm cho mắt xanh tươi, long lanh, hấp dẫn. Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu mỹ phẩm.

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỰ SINH (CÉTRACYCLINE + COLIDANAMYCIN)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
CON NÍT • BAN NÓNG - BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO - SỤNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOẸT - VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÂM MỦ
• ĐÂN BÀ : SỤNG ÂM ĐẠO - SỤNG DẠ CON - RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER — COTRACYN HADZER
VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
K.N. số 1173-BYT-QCDP

555 CÓ HO ĐỪNG CÓ LO: PHẾ TRUNG BỬU
THUỐC NƯỚC VÀ THUỐC HOÀN (Nhãn hiệu ba số 555)
Chuyên trị các chứng ho gió, ho dàm, ho nóng ngực, ho sốc hồng hoặc ho liên miên, đêm ho nhiều, ngày ho ít, hoặc khạc đàm có chút máu, ho có đàm xanh, đàm trắng, cùng đàn bà ho sản hậu, uống thuốc ho «Phế Trung Bửu» Vạn Hòa Đường trừ đàm bổ phổi trị ho rất lẹ.
Nhà thuốc VẠN-HÒA-ĐƯỜNG
Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
Số 203, đường Lương-nhữ-Học, CHOLON—K.N số 1259 BYT ngày 11-10-65 (Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt.)

THUỐC MẠNH ĐẠI-QUANG
BỔ THẬN - BỔ HUYẾT
TRỊ : thận suy đau lưng, thiếu máu ốm yếu, ăn ngủ không được, tai ù mắt hoa, tay chơn bải hoải, làm việc hay mệt, tinh thần suy yếu
Tổng phát hành : NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG
Số 97, Đại lộ Tổng-Đốc Phương — CHOLON
K.N. số 547 ngày 20-11-63 — Các tiệm thuốc Bắc đều có bán

Em nhớ khóc đêm mất ngủ
uống XI-RÔ Anacine
trị : NỔI MẨY - ĐAY - PHONG NGỨA
1905 BYT/15-6-65

BẠN ĐỌC viết

CẦN NÊN DỨT KHOÁT VẤN-ĐỀ CÔNG-QUẢN XE BUÝT

dừng nên dùng mãi các biện pháp vá víu

Hội đồng Đô Thành vừa họp và đã chấp thuận cho Công quản xe buýt mượn của Ngân sách Đô thành số tiền 25 triệu đồng để trả tiền lao động cho 350 công nhân sắp thôi việc, trả lương tháng 12 và tháng thứ 13 cho nhân viên cũng sức chôn xe.

Mặc dù Công quản xe buýt xin mượn đến 40 triệu nhưng Hội đồng Đô thành chỉ cho mượn có 25 triệu và đưa điều kiện cho mượn là Công quản xe buýt phải sửa chữa xe để sao cho có 52 chiếc chạy đưa hành khách trong dịp Tết.

Công quản xe buýt là một cơ-sở lỗ thủng quá nặng. Trước đây Chánh phủ đã cho vay 30 triệu, rồi nay lại vay thêm 40 triệu và biết đâu ngày mai Công quản lại vay thêm nhiều triệu bạc nữa để biến thành « Chùa Chiền » cố vay nhưng không thấy trả mà xe thì vẫn không thấy chạy cho ra hồn.

Được biết, chỉ trong vòng không đầy một tháng đâm nhận việc đưa hành khách đường Saigon—Gia Định qua ngã tư Thủ Đức, Nhà Tăng Chế Độc Canh Sản Quốc gia loan báo là đã thâu được một số lời gần triệu bạc.

Điều này chứng tỏ một cách hùng hồn rằng việc thay thế hoạt thành công của Công quản xe buýt là do sự quản trị, nhất là sự quản trị của một công quản có những ông «Chánh phủ» ngồi trong ấy.

Tình trạng Công quản xe buýt có bộ-đội mà không thấy cái thiện và thay tiền chết nào. Người dân Đô thành thấy lu bù những xe công quản chết mà nằm la liệt khắp đường gây thêm tiếng ngại lưu thông chứ một Đô thành đã quá nhiều xe cộ.

Chúng tôi thấy rằng Hội đồng Đô thành chấp thuận cho Công quản xe buýt mượn tiền của Đô thành, tiền đó là của chúng chúng giao đình đó bằng hay biết là khó.

Nhưng thực chỉ chẳng bao ơn đồng nhắc nhở đến chuyện đó mà chẳng buồn. Thực chỉ em không biết nghĩ sao cả vì em không có cha chỉ còn bà mẹ và bài anh. Mà bài anh của em đi lính vắng ở trong nay chỉ còn mẹ em ở ngoài xứ, nhưng bài anh và mẹ em không cho phép em yêu người đó.

Chị ơi em rất khó làm là gì đình em không cho phép mà em cho chẳng biết thì chẳng có bao cha mẹ nào lại can thiệp giữa mối tình của con.

Thưa chị gia đình em đã trở ngại một phần, rồi em thấy gia đình em thua gia đình chàng sự ngày sự hỏi khinh mình phải không chị. Thưa chị bảy giờ em biết nghĩ sao hỏ chị. Vì em bỏ học hồi 12 tuổi, nên em chẳng có văn chương đây là tình thật của em.

Hiện giờ em đứng giữa ba ngã đường : tình buồn đó, tình yêu và em. Thưa chị thường em nhớn được thư chàng mặt tiền bên là, mà em gửi lại chẳng cùng thế. Bây giờ chàng em đi đến tình yêu cũng một nàm mấy rồi. Nếu chàng ra em thì sau chàng có lâm gì cho đời em phải chịu sự khó để không chị ? Và vì hoàn cảnh mà chúng em xa nhau chắc chúng em đau khổ lắm chị à !

Đây em xin nhờ chị phân giải giúm em em tất thành thật tâm em chị và có điều nào tránh em sẽ ghé đến thăm chị. Thưa chị còn nhiều chuyện của chúng em nữa, nhưng em nói nhiều sợ phiền chị và mất thì giờ của chị.

Em xin chúc chị và quý quyến bình an và vui vẻ là em mừng.

ĐÁP.— Em đã nhận thấy sự chênh lệch giữa hai gia đình và giữa em với chàng thì em nên thân nhận rằng mà và hai anh của em có lý khi ngăn cản không cho phép em yêu người đó.

Chàng bảo em đừng nói cho chàng buồn. Buồn là một chuyện, nhưng sự buồn đó có đi đến đâu, có giải quyết được gì không ?

Nếu biết rằng khó có được đến cuộc trăm năm lâu dài mà không muốn lo nghĩ gì hơn là được đến đâu hay đây thì là thái độ của một kẻ bam không thụ mà không muốn biết đến hậu quả nghĩa là thái độ của một kẻ ích kỷ quá đường.

Chàng bảo em mạ não mà lại can thiệp giữa mối tình của con, là nói theo lối vô trách nhiệm.

Chụ mẹ chỉ không can thiệp khi thấy con mình yêu được người xứng đáng có thể nên vợ nên chồng, sống với nhau đến trọn đời mãn kiếp.

Người lại khi thấy con mình yêu một cách vô vọng không đi đến vương lại lên chất tài nhiên chẳng phải con thiệp vì con mình quá yêu mà mang lụy vào thân, vì sự tình chẳng vẹn, chuyện thành lỡ dở, con gái mình sẽ bại cả cuộc đời.

Đây là cái nguyên nhân đã thúc đẩy các bậc cha mẹ can thiệp vào mối tình của con cái.

Nếu người yêu của em chỉ biết buồn vì em ra có vẻ khó khăn, vì gia đình ngăn trở mà chẳng không có phương kế gì đảm bảo cho tình yêu của chàng với em được vững bền một cách đường hoàng hợp pháp thì em nên dứt khoát bảo.

(Xem tiếp 6 trang 4)

BÔN PHƯƠNG

THÚY-DƯƠNG phụ trách

CÀNG TIẾN XA CÀNG KHÓ DỨT

CÔ NGUYỄN THỊ B.— Hôm sau đến lượt em nhờ chị phân giải, bây vì hệ em chuyện này, em biết em lâm phiền chị nhiều nhưng em mong chị thể lỗi cho em.

Chị ơi, em là một người con gái xứ Huế nhưng vì hoàn cảnh gia đình em thiếu thốn nên em mới vào Saigon để sinh sống. Thực chị, nhân dịp tháng năm năm người em có quen một người.

Thực chị năm nay chàng học đệ nhất, chỉ còn một năm nữa là chàng tốt thành một sinh viên.

Chàng là một sinh viên, em em là một kẻ đi làm thuê thì lâm sao mà em xứng đáng với chàng. Thưa chị, chàng thua em 1 tuổi, em năm nay 21 tuổi. Biết bao nhiêu lần em giả thơ bảo chàng bây quên em đi thì chàng nói đi sao anh không thể quên em được. Em nói với chàng tại mình mà thương yêu nhiều thì hãm khó nhiều chớ gia đình đôi bên không hay biết là khó.

Nhưng thưa chị chàng bảo em đừng nhắc nhở đến chuyện đó mà chàng buồn. Thưa chị em không biết nghĩ sao cả vì em không có cha chỉ còn bà mẹ và hai anh. Mà hai anh của em đi lính vắng ở trong nay chỉ còn mẹ em ở ngoài xứ, nhưng hai anh và mẹ em không cho phép em yêu người đó.

Chị ơi em rất khó làm là gì đình em không cho phép mà em cho chẳng biết thì chẳng có bao cha mẹ nào lại can thiệp giữa mối tình của con.

Thưa chị gia đình em đã trở ngại một phần, rồi em thấy gia đình em thua gia đình chàng sự ngày sự hỏi khinh mình phải không chị. Thưa chị bảy giờ em biết nghĩ sao hỏ chị. Vì em bỏ học hồi 12 tuổi, nên em chẳng có văn chương đây là tình thật của em.

Hiện giờ em đứng giữa ba ngã đường : tình buồn đó, tình yêu và em. Thưa chị thường em nhớn được thư chàng mặt tiền bên là, mà em gửi lại chẳng cùng thế. Bây giờ chàng em đi đến tình yêu cũng một nàm mấy rồi. Nếu chàng ra em thì sau chàng có lâm gì cho đời em phải chịu sự khó để không chị ? Và vì hoàn cảnh mà chúng em xa nhau chắc chúng em đau khổ lắm chị à !

Đây em xin nhờ chị phân giải giúm em em tất thành thật tâm em chị và có điều nào tránh em sẽ ghé đến thăm chị. Thưa chị còn nhiều chuyện của chúng em nữa, nhưng em nói nhiều sợ phiền chị và mất thì giờ của chị.

Em xin chúc chị và quý quyến bình an và vui vẻ là em mừng.

ĐÁP.— Em đã nhận thấy sự chênh lệch giữa hai gia đình và giữa em với chàng thì em nên thân nhận rằng mà và hai anh của em có

PHAN QUANG TUYẾT MAI

Châu không hiểu tại sao hai chân châu nói những mực đó như mà bâm tự ở trong da, lâu lâu thì ngứa vô chừng, nếu bâm ngay mực thì nó trắng nhưng bố ra thì lại tự do như trước. Châu thắc mắc không biết là gì ? Tay châu lâm việc nhiều nên da tay chân rất nhăn trông khó coi vô cùng.

ĐÁP : Như vậy là châu bị phong ngứa. Tem chích thật ngày 1 chai Atrelmicina, uống thêm Tiaxyn 250 ngày 4 viên, Decasone ngày 4 viên. Litrison ngày 4 viên và Hépachaut ngày 2 ống, tắt cả trong 6 ngày. Cũng có thể uống thêm ngày 3 muỗng canh Promergan nếu thấy ngứa nhiều. Về thuốc thoa tay cho đã khỏi nhăn, xem trong cuốn «Tuổi trẻ và sắc đẹp» của BS7.

HỘP THƯ Y-HỌC

bạn gái — bạn gái — bạn gái — bạn gái

Thử phác-họa một hướng đi trên đường bảo-vệ nhân-phẩm phụ-nữ...

QUÁ ĐỘ VỀ SINH-LÝ

● GIẢI QUYẾT NẠN MÃI DÂM, GÁI ĐIẾM CẦN LÀM GẤP NGAY TRONG CÁ THỜI CHIẾN NHƯNG CŨNG MỚI CHỈ LÀ MỘT GÓC CẠNH NHỎ TRONG MỘT PHẠM VI LỚN.

☆ Cần có kế hoạch toàn diện để xây dựng cho toàn bộ vấn đề nhân phẩm phụ nữ vì ngày nay, nhiều nơi trên thế giới, phụ nữ đang tấn công, một cuộc cách mạng đang âm thầm, đòi tự do tuyệt đối !

THỜI TRANG

Mái tóc Giáng Sinh

Kiểu tóc đuôi ngựa biến thể. Chỉ tóc đen mượt đủ tạo đưa tóc lên đỉnh đầu thật mượt nút và lồng một chiếc vòng nhỏ gắn một đá cái tóc cho chắt, song kéo tóc bông ra một chút và đặng chiếc vòng thứ hai cặp tóc lại ở ngang gáy, vậy là hoàn đã có một mái tóc rất tiết.

Tôi đang theo đổi về đề tài "Nhân phẩm phụ nữ» được nêu ra đã thảo luận trong mục báo này, và bàn khoăn về danh từ nhân phẩm bao gồm rất nhiều phạm vi trong cuộc sống của người đàn bà, không biết thảo luận về phạm vi nào cho chính xác ?

Nhân phẩm phụ nữ ?

— Lắm con, lắm vợ, lắm mẹ, lắm công dân. bắt cứ ở vị nào từ trong gia đình đến người xã hội đề cập đến vấn đề hôn binh. Trong bài xã luận « Hoa Bình » này, tác giả có trích đăng lời của một nhân vật lãnh đạo tinh thần giới cho hội « Bảo vệ nhân phẩm phụ nữ ».

Lời của vị lãnh đạo cao cấp này nói đến nạn mãi dâm tăng gia một cách đáng sợ trong thời gian gần đây. Rồi nhà báo trên đây ý cho rằng có hòa bình thì sẽ giải quyết được vấn đề đó (nạn mãi dâm tăng gia) cũng những vấn đề khác có bại đến nhân phẩm phụ nữ.

Coi qua lập luận này của tác giả bài xã luận, người ta thấy có vẻ hợp lý vì hòa bình đi nhiều đem lại nhiều ích lợi cho cuộc sống.

Nhưng nghĩ kỹ không phải ta chỉ có hay chỉ cho hòa bình mới có thể giải quyết được những việc liên hệ đến nhân phẩm phụ nữ như nạn mãi dâm tăng gia hiện nay.

Nhân dịp đọc bài trên đây tôi xin góp thêm một vài ý kiến thô thiển mong được phổ biến trên mục bạn gái để rộng đường dư luận.

Chắc không ai phủ nhận rằng trong thời chiến, bắt cứ ở đâu trên thế giới đó xưa hay nay, nạn mãi dâm cũng như nhiều tệ trạng xã hội khác xuất hiện mạnh mẽ và lâm tổn thương đến nhân phẩm phụ nữ rất nhiều.

Đã đành cần có hòa bình thì mới giải quyết được các tệ trạng xã hội trên được tốt đẹp và hiệu hiệu hơn.

Tuy nhiên, nếu thức thủ để cho giải cảnh chiến hòa bình thì e rằng sẽ không thể nào giải quyết được việc gì. Tôi đồng ý có những việc có thể giải đi tiêu cực nhưng cũng có những việc cần phải có tham độ tích cực trong lúc đất nước chưa đến trong khói lửa chiến binh.

Thế hòi, ngay sau khi đệ nhị thế chiến chấm dứt, tại nhiều nước như Pháp, Đức, Nhật, Ba Lan, Tiệp Khắc đã xảy ra biết bao nhiêu tệ trạng xã hội đau thương khiến cho nhân phẩm phụ nữ các nơi đó bị chà đạp không ít.

Vì vậy, tôi bà hão, đề gặp trường hợp khó khăn thế nào, các giới, hữu trách, các tổ chức liên hệ đến đời sống tinh thần và vật chất của nữ giới vẫn nên góp sức sáng bất tay tích cực vào các công cuộc cứu vãn, bảo vệ nhân phẩm phụ nữ trong đó có vấn đề gái mãi dâm phụ thuộc là một !

Là một phụ nữ theo nghề viết, tôi đã từng cố gắng có động qua các bài báo nói gởi nên hàng hái đứng ra đảm trách nhiệm vụ xây dựng nhân phẩm cho chúng ta. Hiện Báo vệ Phụ nữ ra đời là một tia hy vọng tái lên đối với nguyện ước của tôi. Tôi trông đợi vào chuyện thấy nhiều tổ chức Phụ nữ tương tự.

Ngày nay, nạn mãi dâm và nhiều nạn khác đang lôi cuốn một số phụ nữ sa ngã trên đường trụy lạc phòng đăng, thác loạn. Những thiết tưởng đó cũng chỉ mới là một khía cạnh nhỏ trong nhiều vấn đề lớn lao, trong đại khác trực tiếp ảnh hưởng đến nhân phẩm chung của phụ nữ Việt Nam.

Tôi tiếc tăng có những tổ báo phụ nữ đã không đóng góp được nhiều nếu không là «những đóng góp được gì» cho vấn đề phụ nữ, trong đó, việc bảo vệ và xây dựng nhân phẩm cần được đặt vào hàng đầu.

Ngược lại, tôi đã được nghe thấy ít nhiều lời chê trách thành thật và nghiêm chỉnh về bộ mặt báo chí phụ nữ, về phạm vi vấn hóa phụ nữ.

Tôi thiết tha trông đợi các chị em thức giả thành lập những tổ chức lớn lao hay nhỏ để nghiên cứu về đời sống phụ nữ giữa thế kỷ thứ 20, trong một giai đoạn chuyển hướng cực kỳ trọng đại của thế kỷ gây ra của riêng nữ giới.

Như nhiều bạn đã tỏ, phụ nữ quốc tế ngày nay, nhiều người không thể nào ở phạm vi hình đăng hoàn quyền, sinh hoạt tự do như đã đạt được ngang hàng với nam giới trước chiến chiến. Những chị em cấp nên nay đang tạo nên một thế hệ mới cho hàng hái gặp bội thế hệ phụ nữ đang qua.

Hãy đang ám lâm một cuộc cách mạng kinh không của phụ nữ còn ít đa và kinh không hơn nhiều cuộc cách mạng khác. Tôi được biết có một cuộc phim đang quay với cảnh tượng phụ nữ gần như khóa thân, và trong như các bình sĩ chuyên nghiệp, sống lên đã đòi quyền sống do tuyệt đối".

Tôi hiểu tưởng đến đạo quân Phụ nữ vô tranh của Hai Bà Trưng đã nước chăng ta nhưng là đạo quân đòi quyền sống cho dân tộc.

Ngày nay, phụ nữ cấp tiến ở một số các nơi nơi tiên, đòi quyền sống lẫn đòi quyền thân hệ như "tự do tuyệt đối về sinh lý».

Như vậy, vấn đề nhân phẩm phụ nữ ở xứ sở chúng ta lâu càng cần gấp phải mở rộ để xây dựng vững chắc trước khi những trào lưu tự do kia của phụ nữ tràn vào đến phá vỡ nền móng xã hội phụ nữ Việt Nam.

Qua đó về sinh lý đang xô đẩy nhiều phụ nữ Âu Mỹ phải triển quá sớm, tiến những bước quá xa mà nhất định phụ nữ Việt Nam không thể sao theo được. Nhiều vị Bác sĩ chuyên viên về sinh lý phụ nữ cũng phải là hoàng lên !

Giờ đây, nói đến vấn đề nhân phẩm phụ nữ cần được bảo vệ, duy trì hay đề cao, tôi nghĩ cần phải có phụ nữ không thể nào con hoạt động, hoạch quanh trong những phạm vi nhỏ hẹp hay riêng biệt nhưng phải là mái dáng, gái điểm, lưu ấn nghề v.v...

Ngược lại, chúng ta phải chăng nên đặt vấn đề nhân phẩm phụ nữ trên một phạm vi bao quát hơn và cần có kế hoạch toàn diện để giải quyết toàn bộ vấn đề thì mới hy vọng bảo vệ được nhân phẩm phụ nữ chúng ta.

VIÊN THUẬN

CÁC BÀ MẸ NGÀY NAY CẦN DUYỆT LẠI TÌNH MẪU TỬ

để ổn định những phương thức giáo dục thích ứng với tâm lý của con

(Tiếp theo)

— Chỉ có 28% những đứa con sống trong một gia đình thuận thảo và không bị những xáo trộn tâm lý, 21% ở sống trong một gia đình mà cha mẹ qua lo âu vì nhiều vấn đề không kể vấn đề cơ nghiệp. Còn lại 51% sống hoặc ngoài gia đình hoặc trong I gia đình chỉ có người cha hay người mẹ, hay I trong 2 người tái gia.

45% những gia đình ở vào I tình trạng không bình thường, 67% gặp nhiều xáo trộn tâm lý (bất hòa, rượu chè...)

Tại hại của sự vô ý thức

Đại hội thế giới về phòng trào tinh mẫu tử các bà mẹ được triệu tập tại Ba Lê (Pháp) vào đầu tháng 11, rồi gần các bà mẹ của 3 châu. Những thiếu phụ này nhận thức rằng vai trò của con khiến nhiều người trong và khó khăn.

Vì nhiều lý do, sự quyện của người cha gần như mất hẳn. Như vậy, người mẹ phải tạo ra một vai trò cho mình.

Bà Paule Chapelle, vị phó chủ tịch phòng trào sự giải thích : "Ngày nay, người mẹ không còn đi truyền những tư tưởng cổ hữu của các thế hệ trước nữa, mà phải luôn luôn chọn lọc những phương pháp giáo dục mới thích ứng sự tự do của con trẻ, và có giống chế ngự những ảnh hưởng bên ngoài chi phối chúng.

Đại hội các bà mẹ đặc biệt lưu ý đến sự cần thiết duyệt lại quan niệm của bà. Tình mẫu tử quá đáng là một hiện tượng ngụy hại, đối khi phát nguồn cho sự ích kỷ. Trên bình diện tình cảm, người mẹ trở nên hẹp hòi muốn giữ độc quyền thương yêu con. Chính hiện tượng ấy làm cho con trẻ trở nên khó tính hoặc vô phước.

Chỉ trong những gia đình hòa thuận, chúng được hạnh phúc. Không có gì hơn hạnh phúc của cha mẹ đã gây hạnh phúc cho con.

Đại hội ấy kêu hiểu rằng ngày nay sự đối thoại giữa cha mẹ và con tăng gia, nhưng người lại không cách trong gia đình lại nới rộng hơn.

Đại là trường hợp một người mẹ không tự tin đã khéo nuôi con mình. Bà C... có 2 trai 14 và 11 tuổi, và một gái 12 tuổi.

— Bà có thuận thảo với các cậu hơn có không ?

— Với đứa con trai nhỏ. Và bà hiểu bà nói tiếp : « Đó là vấn đề tánh nết ».

— Bà có quan tâm đến nếp sống của các con không ?

— Không. Tôi là một người mẹ xấu.

— Tại sao vậy ?

— Các con trai tôi hành động theo sở thích chúng ; con gái tôi cũng thế. Khi có việc, chúng đến nói với tôi ; nhưng tôi không bao giờ tìm hiểu chúng trước.

— Bà không phải là một người mẹ xấu như bà nghĩ. Chúng có tâm sự với bà không ?

— Tất nhiên có ! Con trai lớn tôi tiết lộ cảng lý tưởng nó là một người yêu đa bung tóc dài. Khi ở Anh quốc, nó kể lại tiếng các cô gái viết trên bàn tay cho nó xem : « I love you ». (Em yêu anh) vì nó đẹp trai.

— Bà có tin hiểu những tình yêu vụng vặt của con bà không ?

— Tôi không nghĩ đến. Nó muốn làm gì tùy ý.

— Cho đến con gái, cô ấy có tâm sự với bà không ?

— Nó có xá hội riêng biệt và sống theo sở thích. Tôi cần thận những không nghiêm khắc. Cô là tôi sai lầm.

— Tại sao ?

— Trong tuần nay, tôi đã con gái tôi đi cắm trại và do đó nó làm bịnh.

— Có thể thôi ?

Không. Nó đã lớn và nhẩy nữa. Tôi muốn chuẩn bị một nền giáo dục sinh lý cho nó. Nó trả lời : « Đừng, con biết tất cả những điều đó ».

(Còn nữa)

VĂN HÓA VĂN NGHỆ

TRIỂN LÃM

Phòng tranh sơn mài của ba họa sĩ

Hai ngày nữa họp phòng sơn mài thực hiện theo lối mới của ba họa sĩ Diệu Tâm, Phi Thạch và Nguyễn văn Rô. Tất cả đều được thực hiện theo một lối mới giống như tranh vẽ tiên khung vải, và màng những đường nét của hình thể, hiểu tượng, ấn tượng và siêu thực.

Được người sơn tranh chú ý đến nhiều nhất là các bức « Việc đồng » của Nguyễn Văn Rô, « Sen Chài » của Phi Thạch và « Chân dung Thiếu nữ » của Diệu Tâm.

Nói về lý thuyết thực hiện, những họa sĩ trên đây cho biết họ chỉ và khi cảm hứng và về màu thăng vào tranh, chỉ không in lại như những bức sơn mài trước kia.

Phòng triển lãm sẽ mở cửa cho đến ngày 24-12 tới đây.

DIỄN THUYẾT

Nước Nhật ngày nay

Giáo sư Phạm hoàng Hộ, Viện trưởng Viện Đại học Cần Thơ, hồm 15-12 đã nói chuyện với các sinh viên Cần Thơ về đề tài « Nước Nhật ngày nay » tại giảng đường của Viện.

Trong buổi nói chuyện này, giáo sư Hộ đã trình bày về đời sống vật chất về tinh thần của người dân Nhật bản hiện tại. Đặc biệt giáo sư cũng nhắc đến sự dung hòa của nếp sống cổ truyền bên cạnh nền văn minh tân tiến đã khiến cho dân Nhật có một đời sống rất cao về vật chất không thua kém một nước Âu Mỹ nào trong khi vẫn giữ được các nếp nếp cổ truyền qui giá của Đông phương. Đặc biệt buổi nói chuyện được tiếp giảng bằng cách chiếu phim màu mô tả những tập quán, phong tục, các phong cảnh cũng như nền kỹ nghệ của Nhật nên buổi nói chuyện càng thêm hấp dẫn. Khoảng 500 sinh viên Đại học đã tham dự buổi nói chuyện này.

Ngoài ra một đã hội văn nghệ học sinh cũng sẽ được tổ chức vào hồi 19 giờ 30 tối 17-12-66 tại trường Trung học Phan thanh Giản Cần Thơ để lấy tiền xây cất một văn khâu và một phòng chiếu phim cho trường.

SINH HOẠT

Tạp chí Văn văn xuất bản một số đặc biệt về giải thưởng văn chương toàn quốc và các giải thưởng văn chương khác. Trong số báo này có đăng một bài dài của Mai Lăng Văn và Thủ Trung. Bài báo ca tụng giải thưởng văn chương thời Ngô đình Diệm và đã kích khá kịch liệt sở ở Tuệ Mai (người đã can đảm đặt vấn đề văn nghệ và chính quyền).

Lý do tạp chí Văn ca tụng giải thưởng văn chương thời Ngô đình Diệm thật ra chẳng có gì khó hiểu vì đang tế của tạp chí này là nhà văn « ưa tiếp » đem tâm tình viết lịch sử với là nhà văn Diệm như điển và được Diệm cho giải thưởng văn chương. Chỉ là vì tạp chí Văn vẫn hay làm ra vẻ ta đây đối lập, nay tự nhiên lại hôi chính quyền như mấy tên lính lệ thời xưa.

Xin lưu ý!

Bình phong tẽ thấp có thể chạy khắp nơi sinh biến chứng, chạy vào phổi làm viêm phổi khạc ra máu ; chạy vào thận : đau lưng, thoát tinh. Quý bà đau giây chăng ra huyết trắng, hiếm con, chạy vào gan : khó ngủ, nhức đầu, mờ mắt, tiểu khó, lở ngứa, đau nhức xương, chạy vào bao tử : sinh hơi, hay ợ, đau bụng chậm tiêu, nước tiểu vàng.

Tôn lại bệnh chứa mãi không khỏi phải nghĩ là bịnh phong tẽ thấp, uống thuốc gia truyền Đại minh tẽ thấp hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon, dùng bình sẽ khỏi liền. Hoặc cho ngài ngỡ rồi coi mạch cho rõ bịnh, chắc sẽ mau lành. Bào tại Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon và các tiệm thuốc Việt Hoa.

BÀN TAY

Bàn tay em đường tình duyên gây đôi
Yêu rất nhiều nên cần nghe đơn côi
Từng đêm dài nằm ngồn buồn đan mộng
Tình giấc rồi — mộng tan như mây thôi

Nát rừng nào anh có hiểu em đâu !
Có một mùa xuân mệt mỏi duyên đâu
Đôi mắt đắm chìm trong thơ cả mộng
Bừng nở tình yêu — mơ chuyện sự chồng

Mùa đông dài bằng ba năm đợi nhau
Nhìn lòng bàn tay em sự thương đau
« *Tình yêu này nếu trời không cho trọn*
Xin yêu suốt đời, yêu đến ngàn sau »

Em đa tình lắm em mới làm thơ
Yêu LÍNH thì nhân tha thiết đợi chờ
« *Bàn tay em, sao tình duyên đứt quãng ?*
Trả lời đi anh, biết đến bao giờ...? »

Em mong mùa xuân cho anh về đây
Lá rụng ngoài song đợi từng phất giây
Vì bàn tay em đường yêu đang dở
Có lẽ suốt đời mộng như bóng mấy !!

NHƯ LAN HẠNH

Nhận định của H.N : Những vần tâm chỉ bình thanh khá trau chuốt và bay bướm. Nội dung đầm thắm yêu đương, ngôn ngữ êm đềm dịu ngọt.

XIN LƯU Ý ! MỘT NƠI ĐÁNG TIN NHIỆM
TRƯỜNG DẠY LÁI XE HƠI
(SAIGON-AUTO ÉCOLE)— 91 Lê văn Duyệt ngang rạp Tao đàn
150A Đường Nguyễn Tri Phương
(SÁNG LẬP NĂM 1947)
Nhân dịp kỷ niệm năm thứ 19 Bản trường có đủ loại xe mới đã quý vị thực tập ngay trong chân thành.
Đặc biệt đại hạ giá 1 tháng cho giới lao động học phí rẻ nhất, thi đậu đu lịch tăng thêm đầu Vespa. Bảo đảm thi đậu lấy bằng nghề. Do Giáo đốc chỉ dạy lấy cũng làm lái. Học viên ở xa đến cũng chỉ ăn ở miễn phí.
ĐẶC BIỆT : có dạy riêng xe Jeep mới sang số tay bánh

Thuốc Phong ngứa (DI AN HÒA)
Trị gan lục mãn, trị ngứa phong độc, nổi mề đay, ngứa ngầm cả mình, ngoài da, ngứa như kiến bò mặt mày nói ra sẽ xuống trong kẽ tay, kẽ chân, hai bắp vế đau lưng gãi đỏ máu, gãi lở đến sáng không ngủ, uống thuốc này được giải phong độc, máu sẽ trở lại tốt, không BÓN và lành hoàn ngôn.
Nhà thuốc DI AN HÒA
252A, đường LÊ-THÁNH-TÔN — SAIGON
Đông Y-sĩ kiểm Đông Dược sĩ Tăng Nha giám chế (có bán khắp các tiệm thuốc bắc Hoa-Việt) K.N. № 1161 BYT ngày 10-5-65

RƯỢU BỔ QUINQUINA
Quina'g
Quina'g
có Acide Glutamique
BỔ ÓC
Bồi dưỡng cơ thể
Thiếu máu, Suy nhược
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Khi Quý Vị thức giấy thấy trong người
_ KHÓ CHỊU _ MỆT-MỎI
_ NHỨC ĐẦU
_ SINH HƠI _ ĐẦY BỤNG
_ TIÊU-HÓA KHÓ-KHĂN
Hãy dùng ngay
Alka-Seltzer
LÀM GIẢM MAU LẸ CÁC CHỨNG KỂ TRÊN
Đã được nổi danh là một trong những dược phẩm «GIẢM ĐAU» của thời đại này
Có bán viên lẻ tại các nhà thuốc tây
PHONG - PHÚ

tin cần biết

NĂM BÍNH NGỌ — 1966

Tháng Mười Một (đủ) — Kiêu : Canh Tý—Tiết : Đại Tuyết

Tháng Mười Hai (đương lịch) — 20 THỨ BA

NGÀY QUÍ SỬU

Ngày Quý Sửu thuộc tuổi Tân Mão.

GIỜ KIẾT : Tỵ, Mẹo, Thìn, Tỵ — TRUNG : Sửu, Dần

NÊN : Công tế, Đương đi, Hôi vợ, Mở cửa hàng, Ra đi.

CỮ : Kiện thưa, chôn cất.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ hai 19-12-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ ba) (Trừ thứ ba 20-12-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Tạ văn Du 406, Đông Khánh — CHOLON
B.S. Phạm Cửu 305, Bến Chương Dương — SAIGON
B.S. Đặng văn Đang 19-A, Võ Tánh — SAIGON
B.S. Trương quí Lân 83, Trần khắc Chân Tân Định — SAIGON
Trung Tâm Y-Tế trực đêm thuộc Tân Đô Chánh (miễn phí)

Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau
— Y-Viện Tân Định số 53B Đường Hai Bà Trưng Saigon,
— Y-Viện Khánh Hội (gần đường Hoàng Diệu và Lê Quốc Hưng) Saigon,
— Y-Viện Chợ-Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng, Cholon

141 chỗ bán hàng tại Chợ Trời dành cho phế binh và quả phụ tử sĩ

SAIGON 17-12.— Bộ Cựu Chiến binh vừa cho biết do sự can thiệp của Bộ, Tòa Đô chánh Saigon đã đặc biệt dành cho các phế binh và quả phụ tử sĩ 141 chỗ ngồi bán hàng tại chợ Trời trong số 60 gian 82 chỗ cho quả phụ tử sĩ, và 59 chỗ cho phế binh.

Sau cuộc rút thăm hồi 16 giờ 16-12, danh sách quả phụ tử sĩ và phế binh hiện được niêm yết tại Bộ Cựu Chiến binh, Tòa Đô chánh Saigon và Ty Cảnh sát Quận 1 và II.

Tuyển dụng cán bộ cấp quận

VŨNG TÀU — Tin Thị Chánh Vũng Tàu, cho biết cần tuyển dụng thêm một số nam cán bộ cấp quận để phục vụ cho chương trình Xây Dựng Nông Thôn ngành Nội Nghiệp với lương khoán hàng tháng 3.250đ00.

Thời hạn nộp đơn từ nay cho đến hết ngày 25-12-1966. Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc thẳng với tòa Thị Chánh Vũng Tàu.

Tu chính việc kê khai và thu hồi các loại hoa hồng xuất nhập cảng

SAIGON 17-12. — Ông Tổng Giám đốc Hải đoái hàn xác cho biết việc kê khai và thu hồi các loại hoa hồng về nhập cảng, phụ thu xuất cảng và hoa hồng đại diện qui định trong các các thông tư số 48 ngày 11-5-1960, số 64 ngày 23-11-1960, số 69 ngày 31-3-1963 và công văn 45/NC-413-A ngày 24-8-1966, kể từ nay cần được bổ túc và tu chỉnh lại.

Kết quả BÚA NGỰA CÁ ĐỘI và CÁ CẶP

KỲ THỨ 51
CHỦA NHẬT 18-12-66

ĐỘ 1
Số 3 Phương Lan Nhất : 16,80 / Nhì : 8,60
Số 6 Bảo Vân Nhất : 3,60

CÁ CẶP 1X6 : 132,90

ĐỘ 2
Số 5 Dalida Nhất : 10,50 / Nhì : 6,80
Số 4 Phước Mai Nhất : 6,90
Số 6 Hương Khanh Nhất : 3,60

CÁ CẶP 5X4 : 87,90

ĐỘ 3
Số 4 Phênix Nhất : 3,70 / Nhì : 2,20
Số 3 Sơn Hà Nhất : 4,50
Số 1 Vân Công Nhì : 2,60

CÁ CẶP 4X5 : 29,60

ĐỘ 4
Số 10 Hoa Ngọc Lan Nhất : 4,70 / Nhì : 2,20
Số 4 Tazano Nhì : 2,20
Số 9 Huỳnh Phi Long Nhì : 2,20

CÁ CẶP 10X4 : 13,70

ĐỘ 5
Số 2 Hồng Hoàng Nhất : 10,40 / Nhì : 5,00
Số 1 Anh Kim Nhất : 5,00
Số 8 Hoa Tươi Nhì : 17,20

CÁ CẶP 2X1 : 134,60

ĐỘ 6
Số 3 Anh Mỹ Nhất : 70,50 / Nhì : 7,80
Số 2 Huỳnh Long Nhì : 4,30
Số 8 Thanh Ngọc Nhì : 11,60

CÁ CẶP 3X2 : 110,10

ĐỘ 7
Số 5 Gemini 7 Nhất : 2,90 / Nhì : 2,90
Số 3 Phương Đông Nhì : 2,90

CÁ CẶP 1X3 : 15,80

TIN THỂ THAO

Tranh cúp gay go, thiếu phàn ngoạn mục phải cần giải quyết bất thám may rủi...

QUAN THUẾ LOẠI KHÔNG-QUÂN

✱ CÔNG BINH hơn V.N. THƯƠNG TÍN 3-9.

của LE-QUỐC

Chiến công đoạt cúp Merdeka, giờ vẹn giải Quốc Khánh 1966, cho giới VN cũng một thời chói rạng. Nhưng vì quá nhiều lên cao mà say từ trên tại đỉnh vinh quang rơi xuống vực thẳm, thất bại là lẽ tất nhiên. Tân Gia Ba (0-5) sự kiện lâm mất hẳn tin tưởng của giới mộ điệu, ảnh hưởng đến những trận đấu địa phương (tranh cúp « Chiến Thắng Merdeka") không còn thu hút khán giả đông đảo như trước.

Hiện trạng của cuộc so gây cuối tuần, mặc dầu 2 trận gạnh đua (Quan Thuế—Không Quân và VN Thương Tín—Thương Khẩu) cũng đang sôi vì thực lực 4 hội đều ngang ngửa.

Quan Thuế tiền hung hậu kiết

Cầng đông tài sức, tương đối hơn và kỹ thuật chơi bóng cả nhóm, Quan Thuế nắm vai chủ động. Tuy nhiên, Không Quân cũng chống trả quyết liệt, đổi lấy phần công quý hiếm mà Sang Il là một thủ môn Rạng đang bắn tên can thiệp.

Trận chiến diễn ra mau lẹ, tuy thiếu phần hay đẹp nhưng QT có lối gian xếp trận đội mạch lạc hơn. Và cũng vì quá « say mê » theo nhịp giao trả gần bờ, một sơ hở lớn thế thủ lên cao, QT bị phòng lưới ở phút 37.

Bàn nầy do lỗi của trung vệ Cá trả về quá sớm để Vinh (KQ) tự sau lưới theo bóng, sửa như hệ thủ môn Rạng đang lanh lẹn tin thắt.

Quan Thuế cố quật khởi, dồn áp lực mạnh cho mãi đến khoảnh khắc đầu (hiệp sau) nhờ Tỷ thoát nhanh mới đưa bóng qua khỏi tay thủ môn Sơn (KQ). Mặt thành công như qua sớc, QT không sao tìm được thăng lợi mà KQ lợi thế (11 chống 10 cầng đánh...đến thêm giờ (20 phút).

Kết quả bắt phân thắng bại (1-1), phải bắt thăm. QT được bề thắng. Thật ra, lối giải quyết rủi may nầy (tương một cuộc tranh loại «Gian tiếp», tức có thừa thời gian thực hiện các tập đấu) là điều thật sách, thay vì cho đấu lại lần sau mới công minh và bớp thêm thể thức sự dụng.

Tin tức Á Vận Hội Vọng Các

SAU VỤ ÂU ĐÀ TẠI Á VẬN HỘI

Thái Lan được tuyên bố thắng trận bán kết lam cầu

BÓNG BÀN : V. N. bị loại ở vòng tứ kết.

VỌNG CÁC (UPI) 18-12.— Sau cuộc ẩu đả xảy ra đêm thế hay khiến cho trận lam cầu giữa hai đội Thái Lan và Đại Hàn phải gián đoạn, hôm nay, một tổ hòa án xét xử vụ việc nầy, sau 3 tiếng đồng hồ thảo luận, đã tuyên bố cho Thái Lan thắng trận lam cầu bán kết nay.

Ủy ban đặt dưới quyền chủ tọa của Ông Dominico Calvo, Tổng Thư Ký Liên đoàn Lam cầu Á châu và cựu đồng đã là Tổng Thư ký Hiệp hội Lam cầu Phi luật Tân.

Cuộc biểu quyết có biết có 4 thăm thuận không có thăm chống cho Thái Lan thắng trận. 4 thăm nầy là của Phi, Do Thái, Việt Nam và Tích Lan. Hai đại diện Thái Lan và Miến Điện không được bỏ thăm. Các đại biểu Nhật Bản và Đa Tư không biểu quyết.

BÓNG BÀN

VỌNG CÁC (UPI) 18-12.— Các trận đấu tứ kết sau, sẽ bóng bàn tại Á vận Hội Vọng Các, Nhựt Bản đã thắng và đã đoạt tức cả hay chương vàng của phái đoàn Cát tuyển thủ Nhựt Bản đang chuẩn bị để vào bán kết.

Các trận tứ kết có kết quả như sau :

— Cặp Kojii Kiuwa và Nobihiko (Nhựt) hạ Hiu hang và Ehashanadeen (Ba Tư) 21/18, 21/14 và 21/3

— Cặp Lasan Tin và Yang Jong Shy (Đài Loan) hạ cặp Huynh văn Ngọc và Trần thanh Dương (VN) 15/21, 21/18, 21/12 và 21/14 (3-1)

— Cặp Kim Chung Yong và Park Chung Kil (Đại Hàn) hạ cặp Lê văn Tiết và Lê văn Inh (VN) 21/19, 21/19 và 21/11 (3-0).

VỌNG CÁC (UPI) 18-12.— Các trận đấu đơn nam nữ bóng bàn vòng thứ hai có kết quả như sau :

— Cặp Koichi Miki và Noriko Yamanaka (Nhựt) hạ cặp Tang Hung Bor và Fan San Kwan (Hương Cảng) 3-0.

— Cặp Yang Ten Shyong và Lon Chin Chu (Trung Hoa Q.G.) hạ cặp Lim Eng Hoe và Leow Choon What (Tân Gia Ba) 3-0.

— Cặp Lee Mun Chew và Ong Mui Moui (Mã lai Á) hạ cặp Lim Wan Sheng và Tan Kat Hian (Tân gia Ba) 3-2.

— Cặp Spachai và Sunalee (Thái Lan) hạ cặp Trần thanh Dương và Châu cẩm Vân (V.N) 3-2.

XE ĐẠP

VỌNG CÁC (UPI) 18-12.— Trong cuộc đua xe đạp đường trường 200 cây số ngày hôm nay, của nữ 20 tuổi của Thái Lan Roongnoitik đã về nhiết và đoạt huy chương vàng.

Roongnoitik là nữ thanh viên vô đã chạy 200 cây số của cuộc đua nầy mất 5giờ 25 phút 33 giây.Người về nhì mất lượt với nhau là các tay đua Byong Hoon của Đại Hàn và Warawoot của Thái Lan. Người ta chưa quyết định ngôi thứ của hai của ra nầy.

Về tư và mãn là hai cua rơ Việt Nam Phạm văn Thanh và Đào văn Đàm. Tiếc sau là các cua rơ Nishimura của Nhựt, Kok San Anh của Đại Hàn và Arturo Romeo của Phi.

✱

VỌNG CÁC (UPI) 18-12.— Sau khi kết thúc các cuộc tranh tài trong đêm thứ bảy, các huy chương được phân chia như sau :

	Vàng	Bạc	Đồng
Nhựt :	69	45	24
Đại Hàn :	9	12	15
Thái Lan :	8	10	8
Ấn Độ :	6	3	11
Ba Tư :	5	7	10
Mã-lai-Á :	5	4	6
T.H.Q.G :	5	3	8
Phi L.Tân :	2	14	24
Do Thái :	2	5	3
Nam Dương :	2	3	7
Hồi Quốc :	2	3	2
Tân gia Ba :	0	4	7
Việt Nam :	0	1	1
Tích Lan :	0	0	5
Miến Điện :	0	0	3
Hương Cảng :	0	0	1

A phú Hãn và Nepal không được huy chương nào cả.

Gia-Định số 3

Số đặc biệt đã phát hành lần thứ hai : Dày 48 trang bìa in Offset từ màu trên giấy láng với 6 hình mầu đẹp đe cất số có nhà, làm bánh, làm đẹp do chuyên viên tôi nghiệp Institut H.R. Paris. Với 8 chuyện dài, 4 truyện ngắn, 1001 truyện vui, 5 bài vở nữ công, 7 vấn đề nội trợ, 1001 kiểu bánh cần thiết.

Không có ĐỐI TÁM NOEL
Là thiếu ĐÊM BÊ-LEM

Phát hành ngày 20 - 12 - 66

Chúc mừng

Được tin mừng hôn lễ của Anh PHẠM - THÁI - THÚY và Cô LUU-THU-LAN thứ nữ của bạn MẠC THU, cử hành ngày 17-12-1966.

Thành thật chúc mừng Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc và thân tàng bái thơ sau đây :

«Mặt đào Lan bên giòng Thái Thủy
«Vài trang thơ đẹp, đôi lăng Xuân
«Hoàng Oanh cất hót, can chi đuổi
«Hoa mừng Liêu Tiếp đã ở gần.

TIÊN PHONG
BÀI XUYÊN

Cuộc Đua Ngựa

Cuộc đua ngựa ngày 18-12-66 tại Đua Ngựa Phú Thọ

Giải Phú Thọ Hạng Nhì 1.000 mét
Ông Nguyễn Văn Bảo, 42 đường Phan Đình Phùng 1.000đ
Ông Nguyễn Đức Sang, 73 đường Hiệp Vương Saigon 1.000đ
Ông Phan văn Hoàng, 279 Gia Long Saigon 1.000đ

(Còn nữa)

Ông Trương văn Minh, 270 Phát Định Cholon 200đ
Ông Võ Minh Ngọc, 329 Phát Định Cholon 200đ
Ông Đặng trung Đình 310/2 Võ Tánh Gia Định 200đ
Ông Nguyễn văn Nôc, 408 Hàm Giang Cholon 1.000đ
Ông Trần văn Tường, 90 Minh Mạng Cholon 4.000đ
Ông Ngô Bảo Minh, 174 Lê đại Hành Cholon 500đ
Ông Đinh, 195 Lê Đại Hành Cholon 300đ
Hãng Tường Hòa, 55/6 đường Tân Phước Phú Thọ Hòa 500đ
Bà Nguyễn thị Đàm, 81 Hồ Bá Trung Saigon 2.000đ
Công Ty Vinh Hòa, 47 Bàu Chương Dương Saigon 500đ
Hãng Nhân Nghĩa Bình, 37/156 Trần Quốc Toản Saigon 4.000đ
Hãng Quảng Ích, 34/4 đường Tân Phước Phú Thọ Hòa 500đ
Ông Bửu, 54/10 đường Tân Phước Phú Thọ Hòa 500đ
Ông Huỳnh Tiêm, 528/1 Phan Thanh Giản Saigon 1.000đ
Hãng Vinh Lợi, 52/7 đường Tân Phước Phú Thọ Hòa 1.000đ

thuận. Trên hầu đem tạm cấp lúc gấo ra, nhà nhập cảng phải ghi rõ « Hóa đơn thiếu thế số được cấp trong thời hạn tối đa 30 hàm - để điều chỉnh cho người mua biết, như Bộ Thương Mại đã chỉ thị từ trước đây nay.

6) — Đối với khách hàng tại Saigon, nhà nhập cảng, nhà rập không thể viện lý do gì để gạo ra ngoài trong tháng. Riêng đối với thương gia lẻ ở tỉnh, nhà nhập cảng có thể giao ra nguyên tháng với điều kiện :

—Chính người mua có thể yêu cầu. Nhà nhập cảng, nhà rập không được tuyên vai giả bán chỉ phải rập và điều chỉnh ra.

— Bộ Thương Mại chấp thuận riêng thy trường hợp.

Thương gia nào không tuân hành thể thức trên, sẽ bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành.

giải trí hôm nay

REX
Les Collégiennes du Rythme
Mary Ann Mobley—Chad Everett—Joan O'brien

ĐẠI NAM
Les Collégiennes du Rythme
Mary Ann Mobley—Chad Everett—Joan O'brien

EDEN
Du grisbi pour Hongkong
Heinz Drache — Elga Anderson — Pierre Richard

CASINO SAIGON
Nhu Đạo chiến đặc thù
Kojiro Hongo — Miwa Takada

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) La diable dans la peau
2) Par la feu et par la feu

HỒNG BÀNG
1) Les nuuits à la polio
2) OSS 117 se déchaine

CAO ĐỒNG HƯNG
1) Les Cheyennes
2) Tiêu đầu thời nguyên tử

VĂN HOA
A. DS Opération requin blanc
Redd Dass — Franca Polesello

LONG VĂN
1) Espionnage à tanger
2) L'enfer est pour les héros

PALACE CHOLON
Les Collégiennes du Rythme
Mary Ann Mobley—Chad Everett—Joan O'brien

THANH BÌNH
Nhu Đạo chiến đặc thù
Kojiro Hongo — Miwa Takada

KIM CHÂU
Du grisbi pour Hongkong
Heinz Drache — Elga Anderson — Pierre Richard

VIỆT LONG
Nhu Đạo chiến đặc thù
Kojiro Hongo — Miwa Takada

CASINO DAKAO
1) Pour les autres vivant
2) La source qui regrasse

MODERNE
1) Les Cheyennes
2) 1 phim hoạt hình

HƯNG ĐẠO
KIM CHUNG
Hai mui + đen

OLYMPIC
KIM CHUNG I
Mạnh Lệ Quân

THỦ ĐÔ
DẠ LỰ HƯƠNG
Tuyệt tình cốc II

Pháo, Pháo !!!

PHÁO của ông Chánh Thạch sản xuất tại Bình Đa nổi tiếng từ năm 1938. Từ năm 1954 đến nay rất được ưy tín vì luôn luôn đo ông Phó Ly Làng Bình Đa «Nguyễn văn Mạt» điều khiển lớp thợ chuyên nghiệp sản xuất các loại Pháo Danh Tiếng.

Muốn được hào đám chắc chắn, xin liên lạc với nhà sản xuất nói trên để được chỉ dẫn mua phẩm khỏi lầm.

Các nhà buôn muốn có lời quá lại có ưy tín xin hãy liên lạc ngay để bảy giờ. *Chắc chắn sẽ có lời*». (Pháo có rất ít), (không bán lẻ).

Tổng Phát Hành 244, Trần Hưng Đạo — V.P. 430 TRẦN-Q-CẤP Cơ xưởng Gò-Vấp — Phú Thọ Hòa.

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng đầu : 70 đồng
Mỗi giòng sau : 15 đồng

Cần mua nhiều tác phẩm trình thám hoặc phòng tế hoặc tạp tác. Hỏi ông ĐỨC 54 Võ Tánh vào buổi sáng.

Bán TV National 16mm trong Kawasaki đã mới lấy. 2,70 Lê Gia (của Y viện).

Sang 1 căn phố lầu đường Tự Do Saigon. Xin hỏi ông Đệ 66-B Công-Lý. Đ.T. 91.134.

Cần mướn nhiều xe du lịch từ NBT và Jeep tình trạng tốt trả giá cao. Xin liên lạc : Phòng 310 lầu 3 Tax Building 135 Nguyễn Huệ Saigon.

GỞI BAGAGES ĐI PHÁP

Sắp có 1 chuyến tàu chạy ngày 31-12-66.
TRANSÉCLAIR 786 Phan-Đình-Phùng — Tel. 24.019.

Dauphine Đen, còn thật tốt. Hỏi 9, đường Trần Quí — Cholon (Chợ thiếc).

Máy may bán

Nhiều hiệu máy may nhập cảng, nguyên chiếc, mua lấy liền, giá hình đân. Do nơi nhà chuyên NGHÊ TÂN 201 Đại lộ Nguyễn-cư-Trinh SAIGON gần bến xe đò Thủ Đức — Bình Dương.

Các bạn muốn giã thoát bệnh nghiện đã có THUỐC CAI

Đông-Kinh *rất hiệu nghiệm*
Với 4 ĐẶC ĐIỂM
trong khi uống thuốc cai.
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mất mệt, không nhức xương, không lỉ ra chảy
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc để uống.
Tổng phát hành :
101 Ngô Tùng Châu, Saigon
199° B.VT. 2-12-1965

Ai mất thẻ C.C.
Lượm được tấm thẻ căn cước gắn rạp Quốch Hòa kể 14-12 vừa qua xin gửi 010007 mang tên LÝ HỒNG NHỰT sinh năm 1944 tại Kiến Hòa. Xin tới Tòa báo QUYẾT TIẾN, 34 Võ Tánh, để lấy lại.

Nhắn tin Cậu Đại : Máy may có tôi cần tiền gấp. Con NHAN

Nhắn tin
ANH XUÂN-VŨ. — Cần gặp anh gấp tại 66 Nguyễn Huệ.
Bà BA

Tìm châu
1°) NGUYỄN-ĐỨC-HIỆP, 10 tuổi, tóc dài, sự mi xanh, quần đùi đen. Lạc tại Kiến Hòa, lúc 14giờ ngày 11-12-1966.
2°) NGUYỄN-ĐỨC-HÀO, 8 tuổi, tóc ngắn, áo sọc đỏ, quần đùi đen. Lạc tại Kiến Hòa ngày 13-12-1966.
Vị nào thấy chán tại đâu xin báo hoặc đến đến Ông BÂY bán thăng rổ cạnh rạp CASINO cũ, đường Trọng Trinh KIẾN-HÒA hoặc ông ĐỖ-BÁ-ĐẠO 468/47 NGUYỄN-TRI-PHƯƠNG Chợ Lớn.
Xin hậu tạ. Ai chứa chấp phải chịu trách phiền trước pháp luật.

KHÍ BỊ

ĐẦU TÌM
Đường cơi thường bánh Nổ Hơi, Đầu Tim hay mệt, thì mất ngủ, kém ăn bộ hết chăng việc thường sinh « nhà sản xin.
Mới tới ngay nhà thuốc :
Kim-Tân
311 Hai-Bà Trưng Tân Định
Đ.T. : 24.478

Có thầy coi mạch, đúng thuốc không bị uống nhầm thì mang.
Nhà thuốc KIM-TÂN trước cửa chợ Tân-Định đường Trần văn Thạch trăng thăng vẽ quầy hàng bán tơm cái khách vàng Nhơn.
K.N. số 670 17-1-66

SUYỄN
Uống thước Hen Suyễn
THƯ HƯƠNG
hạ cơn ngay. trị hết cần
Đ.D.S. BUI VĂN THƯ
33/14A đường Phan Đình Giót Saigon K.N. số 969 21-8-66

Quách Chín
11, Nguyễn Trãi—Saigon
khu Chợ Cũ
Lớp khiêu vũ chuyên nghiệp 25 năm dạy tân nhiệm. Dạy bảo đàn thuộc nhuần riêng từng người có cá lớp thực tập chung với nhiều nam nữ luôn luôn viên lành nghề đìu dắt. Giấy phép số 2737CNVH/1.

Quạt KHEI
Có 10 kiểu khác nhau
Bảo đảm, trong vòng 10 ngày nếu không hài lòng trả lại tại Hãng.
Quạt bàn B-30 giá 2.800đ.
đứng tờ 4.400đ.
Các nơi bán lẻ :
Hãng KHEI 220bis Pasteur Saigon
Minh-Nhựt 57, Phạm ngũ Lão Saigon
Nam-Tân 93, Nguyễn Huệ Saigon
Mỹ-Ba 114, Võ đi Nguy Saigon
Lâm Đức Nguyên 206 Võ đi Nguy Saigon
Của đại diện cho miền Trung và các Tỉnh.

Có Máy Lạnh chú ý!
ARONAS A.R. thơm mát, sạch trắng, lọc không khí sạch vô cùng. Thay nước đã sẵn hoặc chỉ trong phòng ngủ cm ngày : vì gió trong phòng lạnh rút lên thổi xuống cả bầy nhiều hơi mà không đổi mới !
Mát thì mát lắm nhưng chưa vì trông mụn nhọt... khám khắm mũi hôi...
Phải có ARONAS chăng ơi ! Mua ngay tại Pharmacies, Bazars, hoặc Saigon 80/12 Võ Tánh.

Trường máy chữ «Nguyễn Võ»
Thành công nhất, 40 máy Việt-Pháp-Anh : hoạt động suốt ngày 2 năm đều được chiến giải kỳ trạch Quốc Quốc (1962—1963), cổ lớp Hàm Thy.
Phòng in RONÉO luôn luôn cải tiến kỹ thuật, chú trọng : Lâm BẾP, KỸ, ĐÚNG HẠN.
Quý vị rất hài lòng tại :
221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Coi Tay Tướng Số
MAITRE KHÁNH-SƠN
184.71 đường Đề 30 năm trước ở Hà Nội, đã coi cho Toàn Quyền Pasquier và quan Hoàng Đại-Đại. Khéo cần quảng cáo cho rước rà và khoe lắc.

Dùng xe hơi chú ý!
ARONAS A.R. thơm mát, sạch trắng, lọc không khí sạch vô cùng ! Phù với nước xịt trong xe hoặc lau ghế nệm. Chăng sẽ khoẻ khoắn đủ trời nắng lại kẹt xe. Bán tại Pharmacies, Bazars, hoặc Saigon 80/12 Võ Tánh.

ĐỊA ỐC CỤ ỤC
Trần-quang-Huy
35 Võ Tánh—Saigon—ĐT.22.477
BÁN :
— 1 Căn phố lầu mặt tiền đường Nguyễn Phi Khanh Saigon giá 2.800.000 đồng.
— Villa jumelé 1 từng lầu Võ đi Nguy Phú Nhuận giá 5.000.000đ.
— 1 Căn phố lầu, vùng Phú Thọ 1.500.000 đồng.
— 1 Căn phố trệt, vùng Phú Thọ 350.000 đồng.
CHO THUÊ :
— Villa : 2 phòng trên 10.000đ 1 tháng.
1 phòng đưới 8.000 đồng (rộng 5m X 6m) đường Trương Minh Giảng Saigon.
— Tầng lầu 3 phòng, mất tháng 25.000 đồng. Võ Tánh Saigon.
LINH TINH :
— Đàn máy điều hòa không khí hiệu WESTINGHOUSE và ADMIRAL loại 1 CV.

Chuyển in!
THIỆP QUỐC
CHÚC TẾT
KIM-HƯNG
184-LÝ-THÁI-TỔ-SAIGON

Nơi đây cho mướn, sang, mua, bán NHÀ, PHỐ, ĐẤT, XE... thành công hơn cả !
Saigon địa ốc
(SREA)
50 — 54B Cách Mạng, Phú Nhuận.

Kim-Khuê
Tổng phát hành : 3 Tầng Đề 3 Phương Chuyên.
Tổng cuộc : 300 Hai Bà Trưng Saigon.
Có Đông Y Sỹ coi mạch tính vì và điều trị mau chóng.
K.N1100.41093

THUỐC HO BỘT «Nguyên Thế»
PECTAMIC
TRỊ Ho gió, ho gà, hen, sổng.
Bán tại các nhà thuốc tây
Sỉ và lẻ :
Nhà thuốc NGUYÊN THẾ
95, Trần Hưng Đạo Saigon
KN. số : 317 ngày 15-12-1962.

Công như món ăn ngon khiến quí bạn nhớ lâu, thì đọc vô thơm tho bạn cũng không thể quên và thiếu nó được.
Đó là trường hợp tờ tuần báo

Văn Nghệ
TIỀN PHONG
Bạn mua đọc thử sẽ công nhận là đúng. Trong số 581 đã phát hành, bạn sẽ thấy các bài vở thật đặc biệt để đọc mãi không chán như :
Giản điểm : Những cách thức lý là để tuyển mộ điệp viên.
Tài liệu : Bí mật đa bay.
Hội học : Loài Mã Ngũ.
Phong tục : Đây thế giới chưa ai biết của những người sắm mình.
Khoa học : Thành phố tương lai năm 2,000.
Hội đàm : Trường hợp những người vợ phải chịu đau khổ trong tình cảm gái.
Truyện hay quốc tế : Chiếc ghế chưa người.
Đoàn thiên sáng tác : Mối tình duy nhất.
Và nhất là bài : « Nguyên nhân vì đâu vợ chồng hay lục đục » để các bạn đã hay sắp lập gia đình tìm hiểu.
Ngoài ra còn nhiều mục thường xuyên để các bạn vừa giải trí vừa tăng thêm tri thức.

LỚP KHIÊU VŨ KIM HƯƠNG
Trang nhã — Lịch sự —
Lớp chung, lớp riêng, học bao đảm do chính Cô Kim Hương chỉ dẫn, có giáo sư Nam Nữ huấn luyện viên đầy đủ.
Giấy phép Số : 8391/HCNVH 76 Đại Việt Saigon.
(42/QCT/8/10)

Máy may NHẬP CẢNG
Hiệu đương bán 7400đ mới chiếc. Giá rẻ hơn thường. Tân Hòa Tiến Thành 191 Lê quang Định Gia Định, ngã tư Bình Hòa. Nhiều máy đuôi tiếng cổ tăng thêm khâu bán và Đặc mà tơ. Bán cả ngày chủ nhật.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu ?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giải nhân.
— Là nơi giải trí của những người hàn học phòng nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người cách điệu.
KHUNG CẢNH
— Hiện đại
— Ấm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
417 Võ - Di - Nguy Phú Nhuận

Quý và Rẻ vô cùng !!!
10.000 BÔNG HOA TƯƠI
không tham bằng NƯỚC HOA :
IMMORTEL
số
KHÔNG NHÀM mới có.
DÙNG nước hoa
IMMORTEL *số 05*
mới có. Quý vị thơm như lục cảo tiên cảnh đẩy hoa thơm cả lụ.
Đã vẽ có bán khắp tiệm.
Nước Hoa lớn tin nhiệm.

Bình chữa lửa
Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2
99A Bùi thị Xuân—Saigon.

In Ronéo LỬA HỒNG
Nơi được nhiều quí vị tín nhiệm, máy in rất tân tiến, đẹp, đánh chữ mới tinh. Đã tự viện lấy lợi, nhiều mảng nghề-em. Công việc mau lẹ đúng hẹn. Giá phải chăng.
CHUP PHOTOCOPIE
LÁY LIỀN
21b, Hai Bà Trưng Tân Định Saigon (gần ngã tư Hiền Vương, Hai Bà Trưng).

KỸ NGHỆ LẠNH
LÊ THÁI
210 và 283A, Hai Bà Trưng — Saigon Đ.T. : 25.486
Sửa chữa, mua bán, các loại TỦ LẠNH, MÁY LẠNH, các loại Điện cơ, máy phát điện. Nhận đặt và sửa chữa mọi hệ thống điện lực, các máy máy, cơ xưởng vv...
LƯU Ý QUÝ VỊ : Xin máy điều hòa và tủ lạnh, bồn hàng có nhận bảo đảm mọi sự hư hỏng hàng tháng và hàng năm.

Tóc đẹp nhờ DA MỊN
Quý vị hãy uống TRỊ MỤN
THUỐC CHỐC
PSORIAL

Đọc Gia-Định số 3
Vừa phát hành lần thứ hai. Các bạn sẽ công nhận GIA ĐỊNH là tờ báo của mọi gia đình. Tờ báo hữu ích và đầy đủ nhất. Bạn nào chưa mua được xin hỏi ngay tại sạp báo.

BÁN MÁY NƯỚC ĐÁ
Một máy sản xuất 5 tấn Compressour hiệu PRICK 5x5. Máy hèo và đủ bộ phận còn mới nguyên bao rập bán rẻ, hỏi tại 609/33 Phan đ.Phùng Saigon.

Bà sẽ vừa ý
NHÀ MAY ÁO DÀI
Việt-Nam
329 Phan-đình-Phùng Saigon
(gần Chợ vườn Chuối)
Vì đã giữ tiếng chăng tôi luôn luôn đăng tuân thể giới nhất chuyên may áo dài có eo đẹp đã phục vụ quý Bà. Khéo thôi.

TÌM VIỆC
Sinh viên năm thứ 4 kỹ sư Công chánh, đứng đắn. Nhận dạy tư gia hay trung tâm ngoại Saigon. Toán Lý Hóa độ Nhị và Nhất.
Thư về : Trước (chuyển giao) 181 Lê đại Hành Cholon.

THÁNG CUỐI NĂM
Đặc giảm 20% cho các lớp ĐÁNH MÁY và KẾ TOÁN
TRƯỜNG
VÕ HÒA KHANH
638 Phan thanh Giản, Saigon (Cô Kế Toán Mỹ đã làm sở Mỹ lương cao).

SỐ MŨI
NGHẸT MŨI
Hãy lấy
CẢM HỒ CÚM
dùng
RHINA-SOL

TRƯỜNG ANH NGỮ **TRẦN-GIA-ĐỘ** 420 Trần quý Cáp — Saigon
Trường chuyên khoa Anh-Ngữ mở đầu tiên tân nhiệm tại Nam Việt, mỗi đầu tháng đều có lớp Sáng, Chiều, Tối mỗi đi tính độ dị thì và có lớp đàm thoại cấp tốc do toán Gs Mỹ, lớp các sinh mới học.
Đặc biệt có Chủ nhật có lớp Đàm thoại do G.S. Mỹ, lớp Văn phạm căn bản do G.S Đọ.

NHÀ HÀNG và KHÁCH SẠN
ĐỒNG KHÁNH
Số 2, ĐẠI LỘ ĐỒNG-KHÁNH CHOLON Đ. T. 36.196
ĐẠT TIỆC XIN DÀNH CHỖ TRƯỚC
PHÒNG VỚI ĐỦ TIỆN NGHI GIÁ PHẢI CHĂNG
QUÝ KHÁCH Ở TỈNH LÊN
Tiện lợi đi mua hàng
Nơi nghỉ ngơi yên tĩnh
với phòng đủ tiện nghi, giá phải chăng
NÊN LẠI
KHÁCH SẠN HAWAII (tức THIÊN THIÊN)
số 228, PHÙNG HƯNG CHOLON Đ.T. : 36848

TIÊU HÓA DỄ DÀNG NHUẬN TRÀNG
FESTAL

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH

của GIA-CÁT THANH-VÂN

Dịch giả TỪ-KHÁNH-PHỤNG

—14—

III — Mối oan bất bạch.

Lộng Ngọc chỉ cười nhỏ chào thật người, tương cười đáp :

— Chào thật người này quả thực khó nuốt lắm. Mà đành phải nghe lời khuyên bảo của bạn Thượng Quan, chứ trọng tình thân, chứ không chứ trọng đến hình thức, nên tôi không ăn nổi nhì chào này nữa. Nhưng sau khi tôi chết, thì phiền bạn Thượng Quan chôn đi hài vụ chông chồng tôi vào trong cái hoàng kia và khắc hộ cho một tấm bia, đề "Tiêu Phong Chu Lộng Ngọc phu phụ chi mộ», để sau này có người trả thù cho vợ chồng chúng tôi rồi, biết mộ chúng tôi ở đâu mà tìm tới tế lễ.

Hoàng Phủ Đoan gật đầu đáp :

— Thượng Quan Bi tôi xin nhận lời giúp nương tử làm việc này. Nhưng theo ý tôi, nương tử ngăn hơn xuống dưới chín suối như thế, thà đừng chết, để được dịch tay trả thù có hơn không ? Tại sao nương tử lại cứ nhớt định phải chết như vậy ?

Cười gượng chua chát, Lộng Ngọc lắc đầu tiếp :

— Xin bạn Thượng Quan đừng có khuyên tôi như thế nữa. Bạn hãy nghe tôi nói nốt câu chuyện đã. Nghe xong, chắc bạn cũng nhìn nhận tôi chỉ có một cách nhảy hơn xuống chín suối thôi chứ không còn cách nào hơn thế nữa.

Hoàng Phủ Đoan nghe tới đó, liền cau mày suy nghĩ, xem tại sao Lộng Ngọc lại cứ phải chết mới được ? Thấy chàng suy nghĩ, Lộng Ngọc thở dài nói tiếp :

— Bạn Thượng Quan đừng có nghĩ ngợi như thế nữa ! Nếu bạn nhận lời giúp nốt việc thù hai cho tôi, thì tôi sẽ kể hết câu chuyện cho bạn hay ngay.

Hoàng Phủ Đoan vội đáp :

— Chu cô nương cứ nói đi, việc gì Thượng Quan Bi này có thể làm nổi, thì không bao giờ tôi từ chối cả.

Lộng Ngọc liền ứa nước mắt ra, nói tiếp :

— Tôi muốn nhờ vả bạn Thượng Quan một việc nữa. Việc này cũng không khó khăn gì hết. Đó là bạn đi đến chỗ sư phụ của tôi tạ tội và bảo tin hộ, Đồng thời, còn xin sư phụ tha tội thù tuyệt bạn họ cho vợ chồng tôi nữa. Không biết bạn có nhận lời giúp cho tôi hay không ?

Hoàng Phủ Đoan rất thông cảm tình cảnh bi đát của vợ chồng Tiêu Phong với Lộng Ngọc nên lòng hiệp nghĩa nổi lên chàng liền nhanh nhảu nhận lời ngay :

— Vâng, Thượng Quan Bi tôi hết sức giúp cô nương. Chẳng hay tôn sư là vị võ lâm tiền bối nào, hiện giờ ở đâu ?

Thấy chàng đã nhận lời Lộng Ngọc vội đứng dậy cung kính vái chào một lạy rồi đáp :

— Sư phụ của tôi là cô ở trong Huyết Ảnh Cốc trên núi Côn Lai, tên là Huyết Ảnh Thần Ấu Hồng Mai Man.

Hoàng Phủ Đoan nghe nói giật mình đến thót một cái, thất kinh hỏi lại :

— Thế, ra sư phụ của cô nương là Huyết Ảnh Thần Ấu Hồng Mai Man,người trong nhóm Huyết Đạo Tam Hung phải không ?

Lộng Ngọc gượng cười đáp :

— Nếu tôi không phải là môn hạ của Huyết Đạo Tam Hung, thì đâu đến nỗi phải chết như thế này ! Nếu bạn Thượng Quan sư sư phụ tôi hung dữ độc ác, không đám đi Côn Lai báo tin...

Không đợi cho nàng ta nói dứt, Hoàng Phủ Đoan đã đó lời :

— Chu cô nương cứ yên tâm. Đại trượng phu một lời hứa trọng như ngàn vàng. Thượng Quan Bi tôi đã nhận lời, thì dù phải lên núi đao, vào vạc dầu, tôi cũng phải đi Huyết Ảnh cốc ở núi Côn Lai yết kiến Hồng lão tiền bối hộ cô nương một phen.

Lộng Ngọc thấy chàng nhận lời như thế, trong lòng rất an ủi, mỉm cười nói tiếp :

— Bạn Thượng Quan đã trượng nghĩa như vậy, Lộng Ngọc tôi sẽ lấy làm cảm ơn ! Bây giờ tôi xin nói cho các bạn hay tại sao mà lại cứ phải chết mới xong như vậy !

Hoàng Phủ Đoan xen lời hỏi :

— Chu cô nương đã gây họa lớn gì thế ?

Lộng Ngọc thở dài một tiếng, lắc đầu đáp :

— Tôi đã để cho người ta cướp mất Huyết Đạo Lệnh Phù, một vật rất quan trọng của sư môn rồi.

Kêu "ôi chão một tiếng Hoàng phủ Đoan thất kinh hỏi gấp :

— Nghe nói Huyết Đạo Tam Hung mất người đều có một cái thế lệnh đấy đi tới đâu cũng như Tam Hung có mặt tại đó. Vì vậy nó có oai quyền rất lớn. Nếu nơm bị đệ tử nào không phục tùng cái thế Huyết Đạo Lệnh Phù. Cái thế lệnh phù ấy hoặc khinh rẻ hay làm hủy hoại thì sẽ bị Tam Hung đầy vào trong cái cối xay bằng đá thực lớn rồi xay ngoài ra thành mấy đoạn tương thịt, và đúng chỉ thật nát nhừ ấy nhuộm thêm vào là Huyết Đạo (là cờ máu) cha ha, phanh phanh !

Lộng Ngọc gượng cười đó lời :

— Bạn Thượng Quan nói rất đúng. Bây giờ bạn đã biết cho phải lựa chọn trong hai đường: một là tự mình giết thoát lấy ; hai là vẫn để cho sư phụ đầy mình vào trong cối xay mà biến thành một đống thịt tương. Vậy bắt cứ ai cũng lựa chọn cái chết thứ nhất, chứ không ai đại gì lại chịu để cho sư phụ đùng cối xay mình thịt nát tương tan như thế !

Hoàng Phủ Đoan biết lúc nay trong lòng nàng ta rất rối rít, định an ủi nàng vài lời nhưng thôi chẳng không nghĩ ra được lời lẽ nào thích đáng để an ủi, nên chàng lại hỏi tiếp :

— Chu cô nương, vừa rồi cô nương nói không những đã gây nên tai họa lớn, mà lại còn bị người ta lấm nhục nữa phải không ?

Lộng Ngọc nghe thấy chàng hỏi tới việc đó, đã ứa nước mắt ra, khóc nức nở đáp :

— Tôi đã cho người ta lấy trộm mất Huyết Đạo Lệnh Phù như vậy, đã phải chết mới xong, lại thêm bị I mối kẻ sĩ đại nhục, đã có lấy bết nước sông Tây Giang cũng không sao rửa sạch được, nên tôi càng không muốn tồn tại ở trên thế gian như những nay nữa !

Vì thấy Lộng Ngọc đã ra tay giết chết chồng, Hoàng Phủ Đoan biết thiếu phụ này thế nào cũng phải chết. Nhưng mình đã nhận lời đi Côngcũng phải hẹn tin hộ nàng, thì đó sao cũng phải hỏi rõ xem đầu đuôi câu chuyện ra sao đã, rồi mới đi báo tin hộ.

Hoàng Phủ Đoan lại hỏi tiếp :

— Chẳng hay Chu cô nương bị sự kỳ sỉ đại nhục gì thế ?

Lộng Ngọc nuốt nói rồi lại thôi, hình như nàng e ngại điều gì, nhưng sau cùng, nàng vẫn nghiến răng mím môi, xâm nét mặt lại đáp :

— Tôi bị tên ác tặc điểm huyệt lên, cướp mất cái thế Huyết Đạo Lệnh Phù của tôi. Tên hung đồ ấy thực là vạn ác, nhân lúc huyệt đạo của tôi bị kìm chế, không cho hơi sức nào phản kháng lại được nữa, thì y thừa cơ bắn hiếp, làm nhơ bẩn tự thanh bạch của tôi !

Hoàng Phủ Đoan nghe tới đó, giận dữ la lớn :

— Chu cô nương, tên ấy thực là cầm thú và đê hèn quá nhỉ, như vậy đừng nói là đi Côngcũng phải báo tin cho lệnh sư bộ cô nương, mà ngay Thượng Quan Bi tôi đứng về lập trường chính nghĩa của võ lâm, tôi cũng vui lòng diệt trừ tên ác tặc ấy để trả thù bộ cô nương.

Rất cảm động, Lộng Ngọc mắt ứa lệ nhìn chàng một cái và nói tiếp :

— Đa tạ lòng tốt của bạn Thượng Quan, nhưng người này không những lai lịch rất lớn, mà võ công lại rất cao siêu, có lẽ bạn Thượng Quan không phải là địch thủ của y đâu ! Quý hồ bạn đi Côngcũng Lai báo tin hộ, sư phụ của tôi, thế nào cũng sẽ ra mặt kiếm y để trả thù cho tôi và cướp lại Huyết Đạo Lệnh phù kia.

Hoàng Phủ Đoan nghe thấy Lộng Ngọc nói thế lực của tên ác tặc ấy rất lớn và công lực lại rất cao siêu nên chàng vội sau lời hỏi :

— Chu cô nương, chả hay tên ác tặc vô luân ấy tên họ là chi ? Là nhân vật môn phái nào ?

Nghiến răng mím môi,Lộng Ngọc bàm hực đáp:

— Y là đồ đệ của Lão Sơn Ô Trượng Bà Sài Tố Chi và đó nhận Huyết La Thần Hầu công đay bào. Y chính là tên Thái Tuyết Ngọc Long Hoàng Phủ Đoan.

Như sét đánh ngang tai, Hoàng Phủ Đoan nghe tên cho cái cuối chàng thấy mắt nổ đom đóm, đầu óc choáng váng rồi ngã lăn ra đất chết giấc luôn.

Tới khi chàng lại tỉnh, mũi đã ngửi thấy đầy nồi tanh hôi.

Hoàng Phủ Đoan tung mình nhảy lên,đã thấy Lộng Ngọc đứng kiêm tự tử chết. Trước khi chết, nàng còn dùng máu viết mấy hàng ý chữ ở trên mình.

Chàng run lẩy bẩy, định thần nhìn kỹ, thấy những chữ đó viết rằng :

« Tên thân thanh bạch bị nhơ, Huyết Đạo Lệnh Phù bị cướp, tôn thầy không sao sống được nữa, chỉ có xuống dưới âm theo chồng. Mong chàng trọng lời hứa, chôn cất vợ chồng chúng tôi vào một huyệt, và đi Côngcũng Lai thưa chuyện cùng sư phụ chúng tôi hay về tên thân kẻ, thì Tiêu Phong với Chu Lộng Ngọc, đã ở dưới chín suối cũng cảm ơn thịnh đức của chàng nghìn đời !»

Chàng vừa xem những chữ đó, vừa nghiến răng kêu cồm cộp, mình mẩy chân tay run lẩy bẩy, hình như mỗi mặt cho đến biến thành một thanh kiếm sắc bén đính đầy mũi tươi đâm sâu vào trong trái tim của mình vậy. Vì đây lại là một mối oan tất khó rửa sạch.

Hoàng Phủ Đoan liền nghĩ bụng :

« Nếu Lộng Ngọc thưa chết, ta còn có thể xuất hiện với bộ mặt thực cho nàng nhận kỹ lại xem, nhưng bây giờ Lộng Ngọc đã theo chồng xuống dưới âm, lên trết tràn của nàng hãy còn vàng vàng ở bên tai, vụ án bị bắt đi bắt định này thực quá lớn như mặt trời mới, ta biết làm thế nào mới rửa sạch mối oan nầy...»

(CÒN NỮA)

— 143 —

ĐOẠN KẾT

Chỉ có nó mới lâm Vân có thể sống nổi quãng đời tàn. Chỉ có tình nhân từ thường liêng mới lâm Vân xua tan ý định đen tối vừa nhen nhóm. Bản năng lâm sự không cho nàng trên trách nhiệm vì khi con nàng cho thơ ấu, đang cần đến sự dưỡng dục, che chở của nàng.

Các bảo xuất bản ở Thủ đô đều có đăng tin với đầy đủ chi tiết về vụ vũ nữ Trường Vân bị tạt axit. Các bạn Vân lần lượt vào bịnh viện thăm nàng.

Vân sẩu bề quá. Phải chi không ai hay biết, lỗ một mình nàng trong nhà thương ma Vân yên lòng ở-ơn.

Một cô bạn vỗ ý thức lại còn lấy gương ra đưa cho Vân :

— Này hồ nhìn xem. Uông quá ! Mặt mày đang đẹp đẽ hết sức, bây giờ bị tàn phá hết cả rồi. Giết con mẹ đó mới hả được giận.

Vân nghe càng chua xót. Nàng đón lấy chiếc gương con trên tay bạn đưa lên ngắm và rú lên thảm thiết :

— Trời ơi ! Có khác nào qui hiện hình đâu ! Và nàng nào nữa. Trong con quả xúc động Vân ngất đi.

Này giờ bà Tư vẫn qua nhà chăm sóc chiều ngoại.Bà trở vào vừa lúc cô bạn của Vân đang lay gọi nàng rối rít.

Bà Tư hết hoảng đến bên giường Vân. Cái gương nhỏ có cán bằng bạc vẫn nằm trong tay Vân chặt trong tay. Bà đã hiểu tất cả. Bà cố trấnh cho nàng giây phút nữa mà cũng không khỏi.

Bà Tư vội bảm chuông gọi y tá trực. Khi hiểu rõ đầu đuôi câu chuyện, cô y tá trách bà Tư :

— Cô Vân còn yếu tinh thần lắm. Đáng lẽ phải chăm sóng cho bạn sẽ mà bà hỏi bợt quá để xảy ra như vậy.

Rằng đừng để cô ấy xúc động có hại lắm. Đây rồi bác sĩ rảy cho mà coi.

Cô vừa nói vừa chích thuốc khêu cho Vân. Bà Tư nhìn con mà thấy từng đoạn ruột. Mặt mày Vân loang lổ, nếu một người quen nào lâu ngày không gặp, chắc chắn là nhìn không ra. Đã vậy nguyên cánh tay mặt của nàng cũng bị trầy ít ít, đau nhức hết sức.

Con bà đẻ ra lành lặn xinh đẹp quá mà nay bỗng tai bay bướm gió như vậy. Hèn chi cô cậu ; bây mươi chưa gọi nhanh lành.

Bà thương cho con tuổi xuân cho mơn mởn chưa được sửa đổi người đã phải chịu tàn phá cả cuộc đời.

Bà buồn bã nói với cô bạn của Vân :

— Hôm nay nó đỡ lấy kiếng cho nó coi mà tôi đầu hết sức không dám đưa ra. Không dè bữa nay nó lại mượn cô. Tôi biết thế nào cũng có gió phát nầy. Nhưng thà để nó nghĩ vẩn vơ nhà, trong thời gian đó mình ra đi lần hỏi cho nó người quen. Để nó tuyệt vọng quá tôi ở bao lâng...

Cô bạn Vân an bậu đã đưa gương cho nàng. Cô thở dài :

— Chẩu vô tình không nghĩ đến điều ấy. Thật là kỳ quá. Bác ráng ăn đi chị Vân. Để mai cũng lo rồi. Mình còn gia đình cha mẹ, con cái ai cũng cần đến mình. Mai chiều chẩu vô an ủi chị ấy là thôi.

Suốt ngày ấy Vân khóc hoài. Tự lức tỉnh dậy trở đi nàng không chịu ăn uống gì cả.

Bà Tư mua cam, nho tươi ép nàng ăn. Ý nghĩ chán đời lớn vớn trong đầu nàng.

Buổi chiều con Hạnh đưa tháng bé Quang vào thăm nàng. Thằng bé thấy mẹ lại lần tránh lần Vân càng tối cực.

Con Hạnh dùng nhìn nàng mà nước mắt như mưa. Nó lớn rồi, ý thức việc lâm không đến của chị nó, nhưng nó không nói giảm chị, mà bao nhiêu oán hận đều trút hết vào người đã lâm cho chị nó điên dại.

Bà Tư bảo nhỏ con Hạnh :

— Con dắt em ra vườn chơi. Mẹ ngu quá, vô đây mà khóc lóc hoài nó càng tủi thân. Thầy nó mấy lâm như không có gì lạ hết. Buồn vô ích mà làm gì.

Rồi bà nói tới con nó đau an hiểu tâm ý như người lớn. Nó đâu bao-ẻ là lỗi thật mất lòng.Nên lúc ra về bà Tư bảo :

— Bé Quang đều thưa mẹ rồi về con.

Nó không ngăn ngại mà nói to :

— Thầy người ơi, mẹ thấy ghê quá bà !

Bà Tư không biết lâm sao bụm miệng nó cho kịp.

Vân ôm mặt khóc ngất :

— Đến con mình mà không thèm đến gần nữa chỉ đứng nói chi nữa. Thế thì thà tôi sống làm chi nữa. Ai cũng giống phế coi tôi như người chi. Tôi chết cũng yên tâm lắm rồi.

Bà Tư lo sợ vừa khóc vừa an ủi Vân :

— Em nó nhỏ quá chưa hiểu gì. Cũng một hai lần rồi nó quen. Con cứ kể mà đó mà thôi. Con người người họ đối đãi ra sao thấy kỉ bỏ.

Đến tối bà Tư đã đánh dớ lâm. Vân vẫn nằng được lý sửa. Nàng không nói được cứ nằm thở dài mãi. Mặt phẳn vi vết thương nhức nhối khó chịu.

Tọi cho người mọ lo lắng mãi không an. Bà trông cho đến sáng, bác sĩ đi thăm bịnh bà sẽ xin thuốc ngủ cho con uống.

Chỉ có ngủ được mới quên hết.

(CÒN NỮA)

Tiểu thuyết gián điệp

của Người Thứ 8

BÙI ANH TUẤN

SỐ 78

VIII. — Mèo vờn chuột

Một chiếc Mercédès 220 khác từ đường hẻm chạy ra, đậu cách xe của Sulivông 2 thước. Quỳnh Loan hiểu chủ cũ tay vào ngực Văn Bình :

— Hệ làm gì thế ?

Chàng mỉm cười :

— Nhận thông độc dược.

— Mình cần ra mặt chưa ?

— Chưa.

Sulivông tiến lại cái xe hơi mới đến, rồi thả đầu qua cửa, đường như nói chuyện với mà sẽ. Sulivông xây lưng về phía Văn Bình, nên không chàng có thể hiểu lôm bôm được nội dung cuộc đối thoại, nhờ phương pháp đọc trên môi. Vì lại, chàng đã biết rõ gần hết : Chàng chỉ cần chờ mấn chốt rồi xuất hiện, đánh vào bài chốt.

Từ xe hơi thứ nhất, hai người đàn ông lực lưỡng bước xuống rồi biến vào con đường nhỏ dẫn vào vườn.

10 phút sau, họ trở ra, khiêng theo một cái thùng vuông. Nhìn thấy Văn Bình lẩm bẩm :

— Hừ, bọ khôn thật !

Quỳnh Loan vẻ vẩn hỏi thật chàng :

— Anh nói sao ?

Hơi thở thơm tho của nàng tạt vào mũi chàng. Chàng muốn kéo nàng vào lòng, hôn thật dài vào mồi hé mở, song cố kềm hãm dục vọng. Chàng vội đáp :

— Anh nói họ khôn thật. Cái thùng thấp nặng đến một tạ rưỡi mà 2 người khuân nhẹ như bông. Trông cách đi đứng, anh đoán họ là đồ vật. Đem nay, chúng mình sẽ vất vả lắm.

Cái thùng được đặt vào «cốp» xe hơi của Thiếu tướng Sulivông. 3 phút sau, mỗi xe đi một ngả.

Quỳnh Loan hỏi Văn Bình :

— Mình sẽ theo xe nào ?

Chàng hỏi ngược lại :

— Đặt vào địa vị em, em sẽ theo xe nào ?

Nàng nhưn vai :

— Em không biết. Mưu lược của anh hơn em một trời một vực. Tuy nhiên nếu anh hỏi ý kiến, em sẽ đề nghị theo cái xe thứ nhì. Vì theo thiếu tướng Sulivông vô ích. Sulivông chở thùng độc dược về bộ Tổng tham mưu gieo cho quân địch cái gió đã mai sớm trả lại Công Tự Được phàm Thân Tiên.

Văn Bình cười :

— Ông thầy tướng số đoán sai rồi. Anh định lái theo xe hơi của Sulivông.

— Vì sao ?

— Rồi em sẽ biết.

— Hừ, đối với em anh cũng bí mật.

— Anh muốn đánh cho em một sự ngạc nhiên thích thú.

Văn Bình mở đề ma tơ. Dưới trời đêm mù mịt, chàng lặng lẩng phóng theo chiếc Mercédès cực mạnh của Sulivông. Xe hơi trước vận đầu hậu nên Văn Bình rượt theo dễ dàng. Giữ khuya thôi phân phát qua cửa sổ, nhiều sợi tóc mềm của Quỳnh Loan dính vào mặt chàng.

Đột nhiên, chàng hỏi :

— Anh sợ Quốc tế Đặc vụ phục kích Sulivông đoạt lại thùng độc dược phải không ?

Chàng lắc đầu :

— Không.

Giọng nàng đầy vẻ sửng sốt :

— Vậy anh đi theo làm gì ?

— Rồi em sẽ biết.

— Hừ, em không phải là bà phù thủy. — Em làm rồi. Em chính là bà phù thủy cao tay nhất của ban Biệt Vụ. Phép màu là của em đã quyết ngả được anh.

— Đừng ăn ở. Anh lang nhàng với ai thì chết với em.

Xe hơi của thiếu tướng Sulivông dừng trước một tòa nhà rộng. Quỳnh Loan giật mình :

— Khổ quá, em bảo, anh không nghe. Đây là trụ sở Phòng Nhì của bộ Tổng tham mưu. Trong Sulivông nàng thùng độc dược đến cất. Rồi mình rượt theo vô ích. Nếu anh đừng tự phụ...

Chàng gật gù, giọng bí mật :

— Hết em sẽ biết.

Quỳnh Loan gắt :

— Tớ nay đến giờ, anh đã ba lần khơn đọa là em sẽ biết. Vâng, nơm nớp em sẽ biết. Nhưng thực anh, em sẽ biết cái gì ?

— Biết những điều em muốn biết.

Quỳnh Loan nhìn ra chỗ khác, vẻ mặt hậm hực, Bỗng nàng níu lấy áo chàng :

— Kìa anh.

Linh tính đàn bà bảo nàng một việc khác thường. Văn Bình chưa kịp đáp thì hai bên đường đèn pha chiếu sáng rực vào cửa xe. Kèm theo tiếng nói oang oang :

— Yên cầu ông bà xuống xe.

Văn Bình bỗng nhớ ra ở phục kích, đứng như Quỳnh Loan tiên đoán. Chàng không người trong một giây đồng hồ. Tuy nhiên, da mặt chàng vẫn bình thản, như không hề xảy ra chuyện gì quan trọng. Nhìn chàng, nàng ta tưởng là người trên cùng trang rơi xuống, đầu óc đầy thơ và mộng, không lưu tâm đến thực tế phũ phàng.

Quỳnh Loan ghé vào tai chàng :

— Em mang sẵn lưu đạn sa mũ. Anh cứ xuống mà mở đề em ném ra ngoài.

Văn Bình thản nhiên mở cửa xe :

— Không sao. Chúng mình cứ ngồi lỏi bọ. Xem này không được ghi trong vở kịch nhưng cũng không sao.

Nàng lại hờn, tiếng hờ cố hờn của nàng :

— Hừ, lúc này mà anh còn tự phụ.

(CÒN NỮA)

KIẾM HIỆP MỚI NHẤT CỦA KIM DUNG VÀ NHẠC XUYÊN

—259— TIÊN PHONG dịch

XIIX. — Người đẹp say ngủ

Mục đích của Thiên Cường đến đây là để kiếm Thanh Ngọc, nhưng lúc nay chàng trông thấy Thanh Ngọc lại cư dưng ngăn người ấy, không nghĩ nên nói nàng thế nào với nàng ta cho phải.

Thanh Ngọc từ từ đi về phía trước. Khi đi tới trước mặt Thiên Cường, nàng liền ngừng chân lại, lạnh lùng nói :

— Người cũng tới đây à ? Tiếc thay, người mà người định kiếm đây không có mặt ở đây.

Nghe thấy Thanh Ngọc nói như vậy, Thiên Cường tức giận không tả, nhưng chàng vẫn hết sức nhẫn nại, miễn cưỡng cười và hỏi :

— Cô nương có biết tôi đến đây kiếm ai không ?

Thanh Ngọc liền nói :

— Không tìm Thi Lãnh Nguyệt thì tìm Bạch Nhược Lan. Chả lẽ lại tìm gã ấy hay sao ?

Thiên Cường nghĩ bụng :

« Đang lẽ cô nương cũng không kém gì Lãnh Nguyệt với Nhược Lan hai người, và tôi với cô nương cũng có cảm tình hơn hai người kia nhiều, nhưng ở bên cô nương có tên nhỏ ấy lúc nào cũng ngăn ta đi. Bây giờ lại cho trách cứ người ta, thật là tức cười quá... »

Thiên Cường nghĩ như vậy mà không nói ra miệng, chỉ trả lời rằng :

— Cô nương đoán sai rồi. Tôi tới đây là tìm cô nương đây.

Thanh Ngọc ngạc nhiên hơn hỏi :

— Thật ư ? Nếu vậy mặt tôi đã mọc ở bên phía Tây thái là hiếm có quá.

Thiên Cường không có ý đâu khẩu với nàng, chỉ trầm giọng đáp :

— Thanh Ngọc, tôi muốn nói mấy câu dùng đến tôi có nương.

Nhìn Thiên Cường một hồi, bằng thái độ mặt nghiêm, Thanh Ngọc đã địu hẳn trước nhiều, vẻ mặt không giống như lúc đầu. Thở dài nàng, nàng liền đáp :

— Người nói đi !

Thiên Cường nói :

— Khi đi tới bờ hồ, tôi gặp Linh Linh đạo trưởng...

Không ngờ Thiên Cường vừa nói tới đó thì Thanh Ngọc đã nổi giận, quát lớn :

— Người đã gặp lão đạo sĩ ấy ư ? Ý đã nói những gì cho người nghe thế ?

Thiên Cường gượng cười đáp :

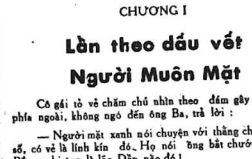
— Ông ta là vô lâm tiền bối, sao cô nương lại gọi ông ta như thế ? Phải nên nghĩ tới...

Mặt lại lạnh lùng như tiền, Thanh Ngọc vội ngắt lời chàng :

— Đừng có nói những lời thừa ấy nữa. Người muốn nói gì thì nói mau lên !

Thiên Cường ngẫm nghĩ giây lát, vì thấy mình vừa lên tiếng nói đã bị Thanh Ngọc trả lời như vậy, mà chàng không biết nói sao nói gần, nên chàng vội đáp:

(CÒN NỮA)



ĐẠI HẢI phóng tác

SỐ 34

CHƯƠNG I

Làn theo dấu vết Người Muôn Mặt

Cô gái tỏ vẻ chăm chú nhìn theo đám gây gổ sinh sự phía ngoài, không ngó đến ông Ba, trả lời :

— Người mặt xanh nói chuyện với thằng cha coi tướng số, có vẻ là lính kín đó. Họ nói ông bắt chước nói tiếng Bắc, nghi ông là lão Dần nào đó.

Ông Ba mím miệng lại nắm chặt hay tay. Cô gái bỏ đi đến chỗ người con trai tóc dài :

— Anh Hai, ăn dùm em gói bánh phồng tôm ?

Ông Ba vẫy tay gọi người bồi rót rượu lại, hỏi nhỏ :

— Đằng sau nhà có lối thông ra phía ngoài không ?

Anh bồi đáp :

— Dạ, chỉ có một đường hẻm nhỏ chạy luồn ra đường.

Tiếng cãi lộn ở bàn ngoài nhường chỗ cho tiếng ly thủy tinh vỡ. Quần rượu biến thành đấu trường, chia thành hai phe : một bên là thì xế tắc xì và một bên là anh chị xe đò. Kẻ cầm ghế, người nắm chai làm võ khí đối phó, đương đầu với nhau. Ly, đĩa bay lung tung rơi vỡ. Mọi người đều đứng lên trong cảnh náo động hỗn loạn.

Thình lình có tiếng súng lục nổ. Tuy nhiên kẻ bắn súng thật lẹ tay và bắt ngờ, người mặt xanh và anh chàng coi tướng số đã nhận ra kịp.

Hai người có vẻ bí mật này từ nãy giờ vẫn coi chừng không rời mắt khỏi người đàn ông gọi là ông Ba.

Ông Ba quả là một tay sửng cử khôi, Biết là mấy ngọn đèn ở quán rượu đều do hai sợi giây điện chạy dài cuối vách, bắt vào công tơ, ông ta đã nhẩm bắn một phát đứt là làm cho nhà hàng tớ nên tối om.

Giữa cảnh náo loạn ầm ĩ ấy, đột nhiên có một tiếng kêu thét đau đớn, rồi tiếp theo một giọng rên rỉ :

— Sếp ơi ! chết tôi rồi !

Lúc ấy,cô Tư Bông đứng lên sở soạng trong bóng tối, bỗng nghe tiếng thì thầm bên tai trong khi cô hai bàn tay cứng rắn ch p lấy người cô ta, nhắc bổng lên đặt vào một góc phòng. Tiếng nói nồng hơi rượu thì thào :

— Cô không được giúp cho bệnh nhân số 25, bà Nguyễn Lâm ra khỏi nhà thương điên !

Cô Tư Bông choáng váng bất ngờ, hoảng hốt run sợ nhưng mà cũng ấp úng hỏi lại :

— Mà... sao ? ... ai đó ?

Dọng nói trầm hẳn xuống, Cô Tư Bông nghe mấy tiếng nhắn mạnh :

— Người Muôn Mặt !

Cô vùng vẫy thoát khỏi hai cánh tay bí mật giữ chặt lấy người, cô Tư Bông nghe vẳng lời đe dọa :

— Nếu cô không nghe lời thì chết !

Cô Tư Bông kinh hoàng suýt ngất đi, buông người rơi phịch xuống chiếc ghế đẩu, giữa lốc cảnh ầu đả, hỗn loạn trong bóng tối vẫn tiếp diễn, từ trước đến cuối quán rượu. Phía trước là hai nhà thì xế anh chị, bên trong ba người đàn ông quần vật nhau. Người mặt xanh dương đầu với hai người, tuy nũng thế, bị nhiều cú thoi mạnh, song cố chịu đựng bám siết lấy người gọi là ông Ba. Người mặt xanh đưa tay nắm lấy cổ đối phương, bắt ngờ tóm một lớp râu mép giả tuột ra khỏi mặt ông Ba.

Đối bên quần vật nhau ngã lăn, người mặt xanh bị ông Ba đè lên sắp nguy thì có thanh niên tóc dài nhảy vào ngăn can. Người mặt xanh không khỏi ngạc nhiên thấy cô kẻ cứu mình thoát khỏi bàn tay cứng như sắt của đối thủ sắp chặt ngang cổ mình theo miếng võ Nhật Karaté, có thể giết người như chơi. Khi lốm đốm giây, người mặt xanh liền nắm chặt lấy tay thanh niên tóc dài, trong khi đối thủ, ông Ba đã biến đâu mất trong bóng tối.

Tiếng rú của cô cảnh sát đến và tiếng xúp lê thổi inh ỏi làm cho mọi người trong quán ngừng tay tìm đường chạy. Mấy người lính cầm dùi cui và súng đã làm thành một lớp hàng rào bao vây cửa ra vào quán. Viên trưởng toán cầm đèn Pin di vào quán, mời tất cả những người có mặt lên xe về quận. Các khách say rượu vừa ầu đả, quần áo xốc xếch, tóc rủ rượi, có người bị mất thăng tình cắc chảy máu, lần lượt theo nhau từng người một bước lên xe cây.

Ngọn đèp bấm của viên toán trưởng rọi khắp nhà để xem còn ai chui trốn ở gầm bàn, góc tủ không, nhìn thấy một người nằm sóng sượt giữa nền nhà, trên vũng máu. Đó là anh chàng coi tướng số, bị một mũi dao gâm đâm lút giữa ngực !

Cảnh sát chở về quận cả người mặt xanh và thanh niên tóc dài. Viên thư ký quận nhớt hỏi biên tên họ những người bị bắt, không khỏi ngạc nhiên khi thấy người mặt xanh đưa giấy tờ ra. Nghe người mặt xanh nói nhỏ bên tai, viên thư ký liền bảo người cảnh sát :

— Thả ông này ngay...Còn anh kia...

(CÒN NỮA)

THUỐC BỔ TRẺ EM (loại nước):
ĐẠI BỔ CƯỜNG-NHI-TỐ QUẢNG-AN-HÒA
Rất cần thiết cho trẻ em dùng để trị chứng : ốm yếu, bỏng chơi, lộ đỏ chân chạp,đổ mồ hôi trộm,mặt mét da xanh,biếng nhiều để bổ dưỡng cơ thể thiếu sinh tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh học hành tiến bộ. (K.N số 1251—28-9-65

Mới phát hay đau tâu, ai bị bịnh TRĨ, đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng :
THUỐC TRĨ LẬU QUẢNG-AN-HÒA
TRĨ các chứng : Nội Trĩ, Ngoại Trĩ, đi đau máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng, nổi mục, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón (có bán ở các tiệm thuốc bắc)
T.P.H , nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê-v-Duyệt—Saigon (Đông-Dược-sĩ Lý-Trác) K.N. số 1252 — 28-9-65

CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO THUỘC ĐẢNG DÂN CHỦ THIÊN CHÚA GIÁO ÂU CHÂU KÊU GỌI

MỘT NỀN HÒA-BÌNH thương thuyết tại VN

LA MÃ 18-12 (AFP).— Hôm Chúa nhựt, các nhà lãnh đạo thuộc các đảng Dân Chủ Thiên Chúa giáo Âu Châu đã lên tiếng gọi một nền hoà bình bằng đường lối thương thuyết tại Việt Nam.

Sau khi kết thúc phiên họp hai ngày ở La mã, hội nghị đã chấp thuận một tuyên ngôn, trong đó nói rằng một giải pháp thương thuyết cho vấn đề VN sẽ cứu vớt sinh mạng thế giới.

Bản tuyên cáo nói rằng mọi nhân vật tham dự hội nghị đã hay tỏ mối quan tâm sâu sắc tới cuộc xung đột Việt Nam.

Tuyên cáo nói : « Hội nghị xác nhận lại nguyện tin trong giải pháp thương thuyết nhằm giải quyết được các cuộc xung đột quốc tế. Trong bầu không khí về cuộc hưu chiến nhân dịp lễ Giáng Sinh tại Việt Nam bắt cứ động lực tích cực nào có thể biến hiểu một sự khích lệ cho hòa bình ».

Bản tuyên cáo cho biết hội nghị cũng ủng hộ lời kêu gọi Đức Giáo Hoàng Phaô Lô VI đòi với mọi nẻo hòa bình thương trực tại Đông Nam Á.

Tuyên cáo của hội nghị cũng lên tiếng kêu gọi xây dựng một Âu châu đoàn kết tự do.

Thủ tướng Kiesinger : Tây Đức sẽ không gởi binh sĩ sang Việt Nam

NỮU ƯỚC 18-12 (Reuter).— Hôm nay, thủ tướng Tây Đức Kurt Kiesinger tuyên bố tại Nữu ước rằng quốc gia ông chắc chắn sẽ không gởi bộ đội để giúp nỗ lực quân sự Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Trong một cuộc phỏng vấn được ghi âm trên vô tuyến truyền hình của hãng CBS, bác sĩ Kiesinger tuyên bố : «Những người Đức chúng tôi sống tại một quốc gia chia rẽ, thấu hiểu về lập trường của Hoa Kỳ tại VN hơn bất cứ dân tộc nào khác».

Thủ tướng Kiesinger nói tiếp : «Chúng tôi tôn trọng quyết định của Hoa Kỳ nhằm chiến đấu tại Việt Nam vì chính nghĩa tự do và chúng tôi thông đồi đặc biệt cũng như bày tỏ mối cảm tình sâu xa đối với bao người con của Mỹ quốc đã chết tại Việt Nam».

Tuy nhiên, được hỏi là tán chánh phủ Tây Đức có dự sẵn sàng đóng góp bộ đội tại Việt Nam hay không, thủ tướng Kiesinger nói : « chắc chắn là không ».

Cuba đòi gởi chí nguyện quân sang Bắc Việt

HAVANA 18-12 (Reuter):Hôm nay Cuba các nhân lại quyết định gởi chí nguyện quân sang VietNam để chống Mỹ ngay khi được yêu cầu.

Một bản tuyên cáo chánh thức của Cuba đã lên án việc Mỹ đòi hơn Hà nội và lên tiếng kêu gọi các quốc gia xã hội chủ nghĩa viện trợ cho chính nghĩa của nhân dân Việt Nam.

TIN TỨC CỦA *QUYẾT TIẾN* MAU LẸ VÀ ĐẦY ĐỦ NHỨT

Tiếp theo 7 trang 1

nhập ngũ các Y, Dược, Nha, và Thú Y Sĩ từ 40 tuổi trở xuống thì hành nghề vụ quân sự. Trong năm 1967, Bộ Quốc phòng sẽ có kế hoạch gọi nhập ngũ lần lượt các chuyên viên này để phục vụ trong quân đội nhiệm kỳ 4 năm, và cũng theo kế hoạch này, đến năm 1968, nói chung các quân Y sĩ trừ bị trong quân đội cũng sẽ được giải ngũ đúng kỳ hạn, tức là cũng sau 4 năm quân vụ giống như nhiệm kỳ của các Sĩ quan trừ bị Thủ Đức.

Theo đường lối của Chính phủ hiện nay, các hoạt động của ngành Dân y cũng được ghi nhận là tối quan trọng đối với đại số quân chúng, nhất là các chương trình Y tế nông thôn. Do đó, Bộ Quốc phòng đã nhiều lần bàn bạc với Bộ Y tế để thảo hoạch các đề án sử dụng chuyên viên này cho đúng đắn, để mặt nhà vừa có tại nguyên điền thế các Quân y sĩ thám niên đã phục vụ quá nhiệm kỳ quân dịch, một khác cũng là biện pháp tăng cường thêm chuyên viên cung ứng cho các ngành hoạt động Dân y, cho tiện trong để ân này cũng đã bàn đến vấn đề biệt phái các Quân y — Dược sĩ hoặc sắp xếp cho kiêm nhiệm dân y.

Áp dụng Sắc lệnh 120/SLQP này, Bộ Quốc phòng không phải chỉ dựa thuần nghĩa điều khiển của Quốc phòng, muốn gọi nhiều tài chức và chuyên viên vào quân đội : Do đó đầu năm 1967, trong đợt đầu Bộ Quốc phòng chỉ gọi nhập ngũ những sinh viên mới tốt nghiệp hoặc đã học hết năm cuối cùng của các ngành Y Dược Nha khoa trong những năm trước, theo thể lệ ngành quân dịch chung, các thành phần sinh viên mới tốt nghiệp này vẫn được gọi nhập ngũ ngay, vì đã mãn hạn hoãn dịch về lý do học vấn).

Các chuyên viên khác cũng sẽ nhập ngũ trong năm 1967

Đối với các chuyên viên khác từ 40t trở xuống, sẽ lần lượt được cứu xét để gọi nhập ngũ vào các đợt kế tiếp trong năm 1967.

Nói tóm lại, vì tình cảnh đặc biệt của ngành chuyên môn này nên mới có việc gọi nhập ngũ các Y sĩ, Dược sĩ, Nha sĩ và Thú Y sĩ từ 40 tuổi trở xuống để hợp lý hóa việc sử dụng chung cho nhu cầu của Quốc gia trong đó gồm cả lãnh vực Dân y và Quân y. Kế hoạch chưa là làm thiệt đợt để gọi nhập ngũ lần lượt các chuyên viên này con nhằm mục đích tạo điều kiện thuận tiện để điều hành và sắp xếp giữa việc gọi nhập ngũ và việc cho giải ngũ hoặc biệt phái các Y Dược Nha và Thú Y sĩ đã nhiều thâm niên quân vụ để phục vụ ngành Dân y.

(VTX)

Tiếp theo 5 trang 1

Thêm chi tiết về lời tuyên bố của ông Bundy

NỮU ƯỚC (UPI) 18-12.— Hôm thứ bảy, ông George Bundy cựu cố vấn của Tổng thống Johnson đã biện hộ cho chính sách của Hoa Kỳ tại VN và cho rằng việc oanh tạc BViệt của thiết đã ngăn chặn sự xâm nhập người và vũ khí do Bắc Việt đưa vào Nam Việt. Ông nói :

• Việc oanh tạc không những cần thiết về khía cạnh quân sự để chống lại những hành động gây hấn của Cộng Sản nhằm cứu vãn tình thế mà quy nạp khi 1965, mà còn có tác dụng cản trở Bắc Việt xâm lăng Việt Nam Cộng Hòa.

Ông cũng tuyên bố rằng sự oanh tạc sẽ không trăn khỏi gây thiệt hại cho dân chúng, nhưng ông nhấn mạnh là kỹ thuật oanh tạc rất chính xác và nhằm vào những mục tiêu hạn chế.

Ông Bundy công kích những phản ứ luôn luôn chống đối Tổng thống Johnson và bộ trưởng quốc phòng Hoa Kỳ về vấn đề trên, đã không thông cảm về sự khó khăn mà Tòa Bạch Ốc và Ngũ giác đài đã gặp phải trong nỗ lực đưa đến chiến tranh tới bàn hội nghị.

Vì vậy cố vấn của quốc gia rằng nếu Hoa Kỳ không cam thiệp vào VN thì nước này đã bị chế độ CS Bắc Việt nhuộm đỏ từ lâu, và sẽ không còn hy vọng gì về hoà bình tại Thái bình Dương. Theo ông thì hiện Hanoi có vẻ muốn bỏ cuộc bơn là ngồi vào bàn hội nghị.

Ông kêu gọi thêm các lãnh tụ CS Bắc Việt chỉ chấp thuận nói chuyện khi vào lập trường của họ và của Hoa Kỳ đều thay đổi, và viễn tượng giải quyết hòa bình rất yếu ớt vì để rằng Hà nội quyết định như vậy, thì điều đó cũng vượt quá khả năng của họ và họ không thể tự mình quyết định được. Đó là trường hợp đã xảy ra ở Hy-Lạp và rất có thể cũng sẽ tái diễn ở Việt Nam.

Ông cũng nói rằng việc tiêu diệt chế độ Hà nội là một hành động sai lầm của một số người nhưm đạt tới chiến thắng toàn diện, nhưng sẽ đẩy Nga sô vào vòng chiến, và Hoa Kỳ sẽ phải đối phó với một cuộc xung đột không khiếp mà kết quả cũng không phải giải quyết gì được ở Nam VN.

Chính phủ Mỹ cũng đã nhìn nhận sự phức tạp của các vấn đề quốc tế bởi vậy cũng cần nhiều giải pháp linh động, chứ không thể đơn giản nhu xưa được.

Phát biểu về các biến chuyển thuận, ông đồi rằng các quốc gia mà đã có khuynh hướng muốn có lịch sử riêng của họ và lịch hệ tất ít tới các hoạt động của Hoa Kỳ, do đó cũng không nên trách cứ một vài sai lầm hay thất bại của cái nhà lãnh đạo Hoa Kỳ.

Ông Bundy hiện là giám đốc của công ty xe hơi Ford.

MIỄU KÍNH THƯỚC NGUYỄN-THANH 85 Pasteur Saigon 25 NĂM CHUYÊN NGHỀ OPTICIEN

Tiếp theo 1 trang 1

bình.

Hai trực thăng chở viện binh tới bị hãm hại.

Khi viện binh vừa tới chiến địa, đã lâm trận tức khắc. Xâm tối thứ bảy, các cuộc giao phong tới nơi ác liệt. Tối bình minh ngày chủ nhựt, các cuộc giao phong lại tiếp diễn và chấm dứt khi gần trưa.

Những trận giao phong này có thể coi là đẫm máu nhất kể từ khi xảy điểm 11 ky binh không vận Hoa Kỳ qua Việt Nam vào năm 1965 cho tới nay.

• Theo những hàn báo cáo đầu tiên Tân-Sơn Nhất thì có 67 quân Việt Cộng bỏ xác trên chiến địa. Phía cọ và phía bình đã yểm trợ hữu hiệu cho bộ binh Hoa Kỳ bao vây địch quân.

Vụ bắn làm : 1 chết, 11 bị thương

SAIGON (AFP) 18-12 : Một người lính Hoa kỳ bị tử thương và 11 người khác bị thương vì một trái đạ bắc 155 ly nổ vì xung đinh lầm hướng. Tai nạn này xảy ra tại khu vực đường điện và cuộc hành quân « Thayer II ».

Các trận giao phong ác liệt khác

Tại Hậu Nghĩa cũng xảy ra những trận giao phong ác liệt. Việt-Cộng đã tấn công một đại đội quân đội V.N.C.H và gây thiệt hại cho là «trung binh» cho quân đội chánh phủ.

Cũng tại Hậu Nghĩa, nhiều đồn quân chánh phủ bị Việt Cộng tấn công và bị thiệt hại « trung bình».

Tại một đồn điền cách Saigon lối 150 cây số về phía Tây Nam, 19 Việt Cộng bị hạ, 9 tên khác bị bắt sống.

Ngoài ra, tại vùng chau thổ Cửu Long Giang, quân chánh phủ còn khám phá 1 hầm của Việt Cộng chứa đựng 20,000 trái lựu đạn và lối 100 súng.

Khám phá trên 100 kí lô Plastic

GIA ĐỊNH.— Ngày 17-12, quân đội Việt Mỹ hiệp cùng cảnh sát Gia Định mở cuộc hành quân tảo thanh và kiểm soát vùng sát Long Đức Đông, giáp ranh Gia Định và Long An. Trong cuộc hành quân này, lực lượng quân đội Cộng Hòa có khám phá được 1 hầm bí mật tại xã Nhơn chánh, tịch thu được hơn 100 kilo plastic của VC, với một số tài liệu quan trọng.

VC tấn công đồn Nghĩa quân xã Xuân thới Sơn

GIABỊNH.— Đêm 17-12, số 1 toán VC lén đến tấn công đồn Nghĩa quân tại ấp Xuân Thới sã Xuân thới Sơn (Hóc môn), lực lượng đồn trú chống trả mãnh liệt, sau đó VC rút lui. Về phía nghĩa quân có 4 người chết, 4 bị thương.

Tiếp theo 8 trang 1

Nghị và mặc dầu tại Bắc Kinh các đường phố đầy dẫy dân đăng những bích chương nói rằng Nga sô không phải là một quốc gia Cộng sản nữa.

Trong khi đó thì các giới quan sát cũng thấy ý rằng đại diện VC ở Miền Nam lại ca ngợi tư tưởng của Mao Trạch Đông và điều này làm người ta có cảm tưởng VC thân B.K hơn là Hanoi, trong cuộc tranh chấp Nga-Trung-Cộng.

Tiếp theo 0 trang 1

Tổng thống đã ủy ông Bill Moyers, Tổng thống Johnson chỉ còn các cộng sự viên kém kinh nghiệm hơn, thì làm sao mà vui cho được ?

Sau chót, Tổng Thống Johnson còn phải quyết định chống bay ủng hộ việc tăng thuế trong năm khóa 1967 Việc này chắc sẽ gặp nhiều phản ứng ảnh hưởng trong cuộc tuyển cử tổng thống sắp tới.

Cáo phó

Đau đớn báo tin cùng quý thân hằng quyến hữu được biết thân mẫu chúng tôi là:

Bà góa phụ NGUYỄN-HỮU-BẢO

Nhũ danh VŨ-THỊ-KỲ

đã mệnh chung ngày 18 tháng 12 năm 1966 nhằm ngày mồng 7 tháng 11 năm Bính-Ngọ hưởng thọ 69 tuổi tại số 323/6 đường Nguyễn-Trãi Chợlớn.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 21-12-1966 tại An-dương-ấp Phú-Lâm.

Các con :

— Trưởng nam NGUYỄN-HỮU-NHUNG vợ và các con
— Thứ nam NGUYỄN-TÍNH-TÚ vợ và các con
• NGUYỄN - MẠNH-TUẤN, vợ và các con
— Thứ nữ NGUYỄN-ĐƠN-HÀ chồng và con

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Tiếp theo 9 trang 1

mức các hậu quả của phi đạo. Theo ước lượng, phi đạo nầy theo đường bắn tối 30 đến 35 độ, và theo hướng Tây Nam — Đông Bắc — Phi đạo dựng vào 1 cây to tách lâm hai. Phần nằm sát luôn, phần còn lại bị tiếp trúng Tòa Đại sứ Lê ma Nỗ cách độ 1000 thước.

Phòng họp bị hư hại nặng. Các cửa sổ và mành mành bị bật tung. Một phần mái nhà bị phá hủy. Một đoạn máng bị treo lủng đủng 3 thước, 2 bức tường dinh hàng chục vết sứt mẻ nhỏ. Các ông sứ đã ở dưới đất bị thông lệ chết. Các phòng lớn, sơn sơ bức tượng của Mao trạch Đông, có đây những mảnh kính, nhưng tường vẫn vững vững.

Đại sứ TC đã kết luận bằng nụ cười và nói rằng : «Người Mỹ thay Tòa Đại sứ của chúng tôi không Frankfort (Đức) là chẳng đâu trong cuộc hành trình của Ngài. Những chứng khác là Inbow Rittrebow-I, Saigon, Okinawa, Vụng Cảc,Manila, Đài Bắc và 2232 Kinh

Tiếp theo 3 trang 1

sức hoàn nghênh và tán thành việc thiết lập một Ủy ban đặc biệt để điều tra về vụ đàn biểu Tr. văn Văn bị ám sát. Đồng thời Thiếu tướng Kỳ cũng cho biết rõ thêm là ông đã chỉ thị cho các cơ quan an ninh đánh mọi sự để dàng để Ủy ban đặc biệt này sớm hoàn tất nhiệm vụ.(TV)

Tiếp theo 6 trang 1

quốc lực Hoa Kỳ, Ngài sẽ đến VN dự lễ Giáng sinh với quân sĩ Hoa kỳ phục vụ tại V.N

Đức Hồng Y đã ngỏ chân ở Frankfort (Đức) là chẳng đâu trong cuộc hành trình của Ngài. Những chứng khác là Inbow Rittrebow-I, Saigon, Okinawa, Vụng Cảc,Manila, Đài Bắc và 2232 Kinh

Hiệu Kính thước KÍNH-TIÊN
224 HAI-BÀ-TRƯNG-SAIGON
ĐÓ SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA QUANG HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP TỐT NHIỆP TRƯỜNG QUỐC GIA QUANG HỌC PHÁP-QUỐC
chuyên môn
TRUNG TÂM ZEISS ĐỂ CHỤP SỰ MẮT NGƯỜI GIÀ CÓN NHÌN
Thu mãi theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mát trời

TIN BUỒN

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân hằng quyến thược :

Cụ BÙI VĂN CUNG

pháp danh Nguyên-Hữu

đã mệnh chung vào lúc 05g45 ngày 18-12-1966 tại tư gia số 169, Võ-di-Nguy, Phú-Nhuận.

Tang lễ sẽ cử hành tại nghĩa Trang Bắc Việt (An-Nhơn) vào lúc 09g00 ngày 20-12-1966.

Vợ : Bà quả phụ BUI-VĂN-CUNG
Chị gái : BUI-THỊ-LƯƠNG và các con
Con trai : BUI-VĂN-TỐN vợ và các con
BUI-VĂN-NHÂN
BUI-VĂN-QUY vợ và các con
Con gái : BUI-THỊ-NHÂN, chồng và các con
Cháu : Bà quả phụ BUI-VĂN-VƯỢNG và các con
Đồng tang gia khắp cáo.

Tin mừng

Được hồng phúc bao tin mừng của Ông và Bà Nguyễn-Kỳ-Xương, Chủ hãng N.K.X., số 36, Võ-Tánh Saigon làm lễ vu quy cho ái nữ

Cô NGUYỄN-THỊ-KIM-LIÊN

sánh duyên cùng

Cậu LÊ-BÁ-THỌ

Hiện lễ cử hành vào ngày thứ Sáu 23 - 12 d.l. 1966 tại Chatenay - Malabry, Pháp quốc.

Chúng tôi thành thực chia vui cùng Ông và Bà Nguyễn-Kỳ-Xương và

"Mừng chúng hai Họ mới nhà,
Chúc cho đôi trẻ thuận hòa trăm năm".

Ông và Bà HUỲNH-CÔNG-THANH
130, đường Công-Quỳnh Saigon
KÍNH MỪNG

NHÀ HÀNG CƠM — BÁNH NGỌT
THANH - THẾ
Đ.T 22.152 — 13 Tự-do-Thâu Saigon
Chuyên làm bánh : Buche de Noel — Lễ Bà Vua — Cuối Sinh nhựt — Tết D.L. — Tết Ta — Sandwich-Pâte, Petits — Fours.

Ritz
RESTAURANT DANCING NIGHT CLUB
205 TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON
TEL. 93 719 - 92 676 - 92677
Đúng ngày 20.12.1966 khai Trương với các HOA - HẬU Á - ĐÔNG Vẻ nghệ thuật cũ điêu Miss EVA KIM VÀ Miss SUZZY-PARK với Ban Nhạc QUANG ANH và Ban Hợp Ca SOUNDING BELL
XIN GIỮ BÀN TRƯỚC

Kính mời quý vị khách hàng ghi tên mua hàng nơi
CÔNG-TY TIẾP-LIỆU TƯ-NHÂN
93-95. Hàm-Nghi Saigon
NHẬP-CẢNG 18 NGÀNH
— Máy điều hòa không khí loại 1 ngựa, hiệu WESTINGHOUSE, ADMIRAL và GENERAL ELECTRIC.
— Tủ lạnh hiệu GENERAL ELECTRIC và NATIONAL(loại ZET CYCLE
— Máy đánh chữ OLIVETTI, UNDERWOOD, REMINGTON.
— Máy tính TRIUMPH, OLIVETTI, ODHNER.
— Lò nướng thịt, máy gạt, bình nấu điện, nồi nấu cơm, NATIONAL
— Thủy động cơ MWM, YANMAR, KUBOTA, MITSUBISHI, LONG.
— Máy cày
— Máy công kỹ nghệ : máy keo phải điện, v.v...
oOo
— Xe gắn máy :
Giá phòng định : HONDA SS-50 : 34.000$00
SUZUKI M-15 : 32.500$00
» M 12 : 33,500$00
Giấy phép nhận hàng số 282/BTM/NgT/NC ngày 14-12-1966
Tiếp đón nồng hậu— Làm ăn chắc chắn
Xe đến giao liền sau khi điều chỉnh máy móc.
Quản-lý : HOÀNG-KỲ-ANH
Dân-Nguyện, 54, Võ-Tánh Saigon

KIM - CHUNG I
Đúng tối thứ Sáu 23-12-66. Trở về rạp Olympic, và giới thiệu qui vị 2 kép mới: Út-Hiền/ Tấn-Tài I ra mắt cùng với 3 cây số: Út-Trà-Ôn – Bích-Hợp – Ngọc-Bích đào điên Như-Ngọc và 2 chú bé Năm Bắc Văn-Hường – Ba-Hội cùng toàn ban KIM-CHUNG I trong vở cả kịch đặc sắc nhất của Văn-Ân :
MẮT EM LÀ BỂ OAN CỪU
Y PHỤC MỚI — PHONG CẢNH MỚI thật huy hoàng
ĐOÀN KIM-CHUNG 5 : Trên rạp Olympic vở: SÔNG G.Ô BIÊN THÙY
ĐÓN COI : Một cô gáng MỚI — Một sô đanh ca MỚI — Trong đoàn hát Mới— ĐOÀN KIM-CHUNG 6 — trong suất phẩm cũ nơn giả BẢO BIỂN, soạn giả VUYEN-THAO :
NGƯỜI KHÁCH LẠ

TÂN-VIỆT CÔNG-TY
(TAVICO)
Công Ty nặc danh vốn VNđ. 16.000.000
NHẬP CẢNG 18 NGÀNH
Trụ sở : 27 (lầu 1) đường Phan-châu-Trinh cho mới SAI-GON. ĐT 20.333.
Nhận đặt mua xe SUZUKI-50cc
KIỂU XE SUZUKI — GIÁ PHÒNG ĐỊNH
— M 12-2 — 33.500đ,00
— M 15-2 — 32.500, 00
— M 30 — 30.500, 00
Công Ty chúng tôi tiếp tục nhận tiền cọc cho các loại xe nói trên.
Tiền cọc mỗi chiếc xe : 15.000đ.00
HONDA ss 50
giá phòng định 34.000đ. Kiểu xe tối tân và mới nhứt 66-67. Chúng tôi bắt đầu nhận tiền cọc cho loại xe này.
Nhãm mục đích giao xe cho khách hàng mau chóng. Chúng tôi chỉ thâu mỗi đợt 50 chiếc.
Thời hạn giao xe : 3 tháng
Trân trọng kính mời.

Cần tuyển
Cần tuyển dụng kế-toán-viên và phụ kế-toán đã hợp lệ tình trạng quân dịch
CÔNG-TY DƯƠNG VIỆT-NAM
34 – 35 Bến Vân-Đồn
KHÁNH-HỘI

NIGHT CLUB_RESTAURANT
QueenBee
106 Nguyễn-Huệ Saigon --- B.T. 91291
Hân hạnh giới thiệu cô SOO-JA-PARK Hoa hậu Đại Hàn năm 1963 với những vũ điệu hấp dẫn, lôi cuốn và uyển chuyển đã làm chấn động trong các hộp đêm danh tiếng ÂU CHÂU của thế giới về đêm.
Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ tại vũ trường QUEEN-BEE.

THUỐC BỔ
Fortepa
Giúp ăn ngon ngủ yên da thịt tươi nhuận

CẦN TUYỂN
Đại xí-nghiệp Việt-Nam cần tuyển dụng :
— Một Phụ-tá Hành-Chánh ngoài tuổi quân dịch hoặc hợp lệ tình trạng quân dịch, thông thạo Anh và Pháp ngữ, có kinh-nghiệm về chỉ-huy và nhân sự.
— Nhiều nam thơ ký văn-phòng hợp lệ tình trạng quân dịch.
Biên thơ về 3616A LÁM SƠN — GIA ĐỊNH để chuyển giao.

Cáo thị đấu thầu khẩn cấp
(LẦN THỨ BA)
Cơ-quan đấu thầu : NHÀ KHAI THÁC ĐIỆN LỰC VIỆT NAM 278 đường Hiền-Vương Saigon.
Công tác đấu thầu : Xây cất nhà máy điện TÂY NINH
Làm hồ người máy và xây cất lầu nước.
Trị giá phòng định : CHÍN TRĂM HAI MƯƠI CHÍN NGÀN ĐỒNG (929.000đ,00)
Ký quỹ tạm : MƯỜI LĂM NGÀN ĐỒNG (15.000đ,00)
Nơi và ngày giờ mở thầu : Vào lúc 16 giờ ngày 30-12-66 tại văn phòng Nhà Khai-Thác 278 Hiền-Vương Saigon.
Thời hạn chót nộp đơn chịu thầu : Trước 16 giờ ngày 30-12-66
Nơi tham khảo hồ sơ : — Nhà Hành-Chánh Điện-Lực VN 12 Hồng-Thập-Tự Saigon.
— Nhà Khai-Thác Điện-Lực VN 278 Hiền-Vương Saigon
— Tỷ Điện-Lực Tây-Ninh.
Điều kiện linh-tinh : Các đơn chịu thầu nộp trễ thời hạn ấn định trên đây cũng như các hồ sơ hành-chánh không hội đủ các điều kiện nói ở Điều IV của Điều kiện-sách riêng đều đương nhiên bị loại.
SAIGON, ngày 14 tháng 12 năm 1966
NHA KHAI-THÁC

THÔNG-BÁO

Trân trọng thông-báo quý vị có hàng hóa chở trên tàu CONCHITA được biết : Tàu CONCHITA đã cập bến Thương-Cảng (Quai 0/1) ngày 15-12-1966.

Yêu cầu quý vị liên lạc ngay với hãng chúng tôi để đổi giấy lãnh hàng dưới cần trục nhất là những hàng như «TELEVISION, PAPIER, FRIGIDAIRE, vân vân »

Hãng DENIS FRERES S.A.
4, TỰ-DO, SAIGON
Tel. 20,234 ext 36

LE MÉDICAMENT DE L'ASTHME
THUỐC TRỊ BỊNH SUYỄN
DƯỢC PHẨM ROUSSEL
TINH KHIẾT VÀ CÔNG DỤNG AN TOÀN
ROUSSEL

Sanh Lợi
Qui Vị có ít nhiều vốn chưa cần dùng muốn có lợi do VILLA BUILDING HO. TEL (Grosse Au Portier Notarié) Hoặc mua được trả góp Bán nhận đủ tiền mặt
Xin do MỸ KIM
8, Ngô Tùng Châu SAIGON
ĐT 23.989